# Uppsala Stadshus AB, organisationsnummer 556500-0642 

Årsredovisning 2010

## INNEHALL

Avsnitt ..... Sida
VD har ordet ..... 3
Aret i korthet ..... 4
Koncernöversikt ..... 5
Fastighetsförvaltning. ..... 7
Kollektivtrafik ..... 9
Fritid och kultur ..... 10
Bolag
Uppsalahem ..... 11
Uppsala Kommuns Fastighets ..... 13
Uppsala Kommuns Industrihus ..... 15
Gamla Uppsala Buss ..... 17
Fyrishov ..... 19
Uppsala stadsteater ..... 21
Uppsala Konsert \& Kongress ..... 23
Uppsala Vatten och Avfall. ..... 25
Övriga bolag. ..... 27
Förvaltningsberättelse ..... 28
Resultaträkning för koncernen ..... 31
Balansräkning för koncernen ..... 32
Kassaflödesanalys för koncernen ..... 34
Resultaträkning för moderbolaget. ..... 35
Balansräkning för moderbolaget. ..... 36
Kassaflödesanalys för moderbolaget ..... 38
Redovisningsprinciper och värderingsregler ..... 39
Noter till resultat-och balansräkningar ..... 42
Uppsala Stadshus AB styrelse ..... 55
Uppsala Stadshuskoncern, organisation. ..... 56

Uppsala har i jämförelse med övriga Sverige klarat lågkonjunkturen väl, vilket även avspeglar sig i Uppsala Stadshuskoncern. Uppsala Stadshus AB:s bolag utgör en väsentlig del av Uppsala kommuns samhällsbyggande till gagn för Uppsalas invånare. Under 2010 tog många av koncernens bolag strategiska beslut för att möta en konjunkturvändning. Investeringsnivån ökade med nästan 70 procent i koncernen och väntas ligga kvar på en mycket hög nivå under de kommande åren framöver.

Fastighetsbolagen fortsatte under 2010 arbeta med att skapa möjligheter för människor att bo genom en hög bostadsproduktion och för företag att verka genom både förvärv av nya verksamhetslokaler och expansion av ett nytt industriområde. Tillsammans med nämnder utvecklar bolagen stadsdelen Gottsunda till att bli en modern stadsdel med en hög service vad gäller både handel, kultur och tjänster.

Koncernens bolag som verkar inom fritids- och kultursektorn fortsatte att leverera ett mångsidigt och stort antal aktiviteter med höga besökssiffror till gagn för alla uppsalabor och tillresande besökare. Bolagen stärker bilden av Uppsala som både bostads- och besöksort till gagn för näringslivet i Uppsala.

Kollektivtrafikens betydelse för en växande stad är stor. En tydligare rolluppdelning mellan kollektivtrafikens aktörer, där två bolag är en del av Uppsala Stadshuskoncern, har skapat förutsättningar för ett mer effektivt samarbete. Under året harmoniserades bland annat taxor mellan stadstrafik och regiontrafik i syfte att underlätta för resenären. Under 2010 ökade kollektivtrafikresandet i stadstrafiken med drygt 8 procent och totalt genomfördes hela 15,6 miljoner resor.

Koncernens verksamhet bidrar med viktig verksamhet för att Uppsala som samhälle ska fungera och ge livskvalitet till uppsalaborna. Sammantaget har koncernen levererat över förväntan under den konjunkturnedgång som vi upplevt under de senaste åren. Ser vi framăt så kommer nya utmaningar under 2011, men koncernen står väl förberedd för att möta dessa!

Kenneth Holmstedt vd

## Âret $i$ korthet

## Resultat för Uppsala Stadshuskoncernen och bolag

Tabellen visar årets resultat och resultatutveckling i Stadshuskoncemens bolag och koncerner.

## RESULTAT FÖR UPPSALA STADSHUSBOLAG OCH KONCERN

| Resultat efter finansiella poster Belopp i milioner kronor | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Uppsala Stadshus AB | -33 | -73 | -45 | 53 | -19 |
| Uppsalahemkoncernen | 76 | 84 | 69 | 52 | 70 |
| Uppsala Kommuns Fastighets AB | 7 | 9 | 16 | 10 | 4 |
| Uppsala Kommuns industrihuskoncernen | 78 | 58 | 149 | 31 | 31 |
| AB Uppsalabuss | -26 | 21 | -7 | 0 | 0 |
| Gamla Uppsala Busskoncernen | 25 | 6 | -2 | 5 | 3 |
| Uppsala Parkerings AB | 0 | -2 | -2 | - |  |
| Fyrishov AB | 1 | 2 | 1 | 1 | 4 |
| Uppsala stadsteater AB | -56 | -57 | -56 | -52 | -51 |
| Uppsala Konsert \& Kongress AB | -14 | -17 | -12 | -8 | -8 |
| Uppsala Vatten och Avfall AB | -2 | -8 |  | - |  |
| Uppsala Gasgenerator AB | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Summa | 56 | 23 | 111 | 93 | 34 |
| Elimineringar och justeringar | -19 | -1 | -24 | -94 | -11 |
| Uppsala Stadshuskoncernen | 37 | 22 | 87 | -1 | 23 |

## Koncernöversikt

Kommunfullmäktige i Uppsala kommun har det övergripande ansvaret för kommunens verksamheter och beslutar om vilka verksamheter som ska bedrivas. En del av kommunens verksamhet har organiserats i bolag. De helägda bolagen bildar en aktiebolagskoncern, med Uppsala Stadshus AB , som moderbolag. Koncernen ägs till 100 procent av Uppsala kommun och består av elva aktiva aktiebolag eller underkoncerner. Kommunfullmäktige har delegerat den operativa ägardialogen till en koncernstyrelse.

Bolagskoncernen verkar inom områden som är till nytta för kommunens invånare, som fastighetsförvaltning, kollektivtrafik, fritidsoch kulturutbud, vatten och avfallsverksamhet samt produktion av energi.

Precis som de verksamheter som bedrivs i förvaltningsform är bolagens verksamheter en del av kommunkoncernen. Bolagens verksamheter är att anse som kommunal affärsverksamhet om de bedrivs utan vinstsyfte. Det innebär att bolagen tillhandahåller allmännyttiga anläggningar eller tjänster för medborgarna.

Kommunala bolag omfattas av en lagstiftning som är mer omfattande än för privata eller publika bolag. De lagar som gäller är aktiebolagslagen, kommunallagen (som reglerar att ett kommunalt bolag kan sköta en kommunal angelägenhet som inte enligt lag ska handhas i viss ordning och som faller inom den kommunala kompetensen), sekretesslagen (om rätt att ta del av allmänna handlingar), förvaltningslagen (om motivering, underrättelse och anvisning för hur beslut kan överklagas), arkivlagen samt lagen om offentlig upphandling.

Kommunfullmäktige fastställer bolagsordningarna och det kommunala ändamålet med bolagens verksamheter. Bolagsordningen får inte ändras utan kommunfullmäktiges
medgivande.

Kommunfullmäktige ska ges tillfälle att ta ställning $i$ ärenden som är av principiell beskaffenhet eller av större vikt i verksamheten innan bolaget fattar ett beslut. Tillkomst av nya, och försäljning av hela eller delar av bolag, är frầgor som ska behandlas av kommunfullmäktige om inte bolaget redan fått direktiv om att verkställa sådant beslut. Kommunfullmäktige väljer samtliga ledamöter i de kommunala bolagen om inte lagstiftningen anger andra former eller om bolaget inte är helägt.

Årsstämman är högsta beslutande organ, där aktieägarna utövar sin rätt att besluta i bolagets angelägenheter. Kommunfullmäktige utser ombud till ordinarie och extra årsstämmor i bolagen.

Uppföljning sker genom kommunens årsredovisning, som även innefattar de kommunala bolagen. Uppsala Stadshus AB följer upp dotterbolagens verksamhet utifrån kommunfullmäktiges direktiv. Bolagens styrelser och verkställande ledningar har det operativa ansvaret för att kommunfullmäktiges beslut verkställs. Koncernens bolag revideras av auktoriserade revisorer och lekmannarevisorer utsedda av kommunfullmäktige.

I de direktiv som kommunfullmäktige anger för moderbolaget ingår att leda och samordna verksamheten i koncernen, avgöra frågor som är koncerngemensamma och som inte är av större vikt eller principiell beskaffenhet samt sträva efter högsta samordning mellan koncernens olika bolag. Det innebär att moderbolaget ska svara för övergripande utveckling, strategisk planering, löpande översyn och omprövning samt utöva ekonomisk kontroll och uppföljning.

## NYCKELTAL UPPSALA STADSHUSKONCERNEN

Medelantalet medarbetare
Rörelsens intäkter, mnkr
Nettoomsättning, mnkr
Balansomslutning, mnkr
Resultat efter finansiella poster, mnkr
Eget kapital
Räntabilitet på eget kapital, \% Investeringar, mnkr
Soliditet, \%

| $\underline{2010}$ | $\underline{2009}$ | $\underline{2008}$ | $\underline{2007}$ | $\underline{2006}$ |
| ---: | ---: | ---: | ---: | ---: |
| 1069 | 1020 | 881 | 830 | 787 |
| $\mathbf{2 1 5 2}$ | 2077 | 1744 | 1508 | 1391 |
| 1927 | 1864 | 1457 | 1355 | 1261 |
| 9500 | 8817 | 7324 | 6939 | 6511 |
| 37 | 22 | 87 | -1 | 23 |
| 1646 | 1591 | 1572 | 1368 | 1453 |
| $2 \%$ | $1 \%$ | $6 \%$ | $0 \%$ | $2 \%$ |
| 1277 | 731 | 559 | 613 | 514 |
| $17 \%$ | $18 \%$ | $21 \%$ | $19 \%$ | $22 \%$ |

Uppsala Stadshus $A B$ :s fastighetsbolag Uppsala Stadshus $A B$ äger tre fastighetsbolag. Två är allmännyttiga kommunala bostadsbolag, Uppsalahem AB och Uppsala Kommuns Fastighets AB. Uppsala Kommuns Industrihus $A B$ arbetar uteslutande med industri-, kontors- och lagerlokaler. Totalt finns $13 \quad 137$ hyresbostäder med en uthyrningsbar yta om drygt 817000 kvadratmeter, knappt 1500 bostäder inom vård- och stödboende, samt 266000 kvadratmeter verksamhetslokaler. Vakansgraden var 2010 mycket låg för bostäder, endast 0,3 procent. För verksamhetlokalerna var vakansgraden högre, 16,6 procent, vilket kan förklaras med ombyggnationer i Gottsunda centrum, nyförväry av en större och tom industrifastighet samt en pågående omvandling av industriområdet Librobäck till bostadsområde.

## Goda utsikter för Uppsala

Uppsala har klarat den djupa lågkonjunkturen under 2009 och 2010 mycket bra och under de senaste två åren växte befolkningen med drygt 7000 personer. Samtidigt är Uppsala en av de kommuner i landet med lägst arbetslöshet i Sverige. Befolkningsökningen och en god arbetsmarknad gör att bostadssituationen i Uppsala är fortsatt ansträngd samtidigt som vakansgraderna för verksamhetslokaler är relativt låga. För näringslivet finns goda möjligheter att kunna rekrytera kunnig arbetskraft från stadens båda universitet, vilket möjliggör expansionsmöjligheter för näringslivet och den offentliga sektorn.

Området kring Resecentrum kommer att utvecklas med ett antal projekt som ger ett tillskott av såväl bostäder som kontorslokaler och hotell. En ökad tillgång på industrimark möjliggör etableringar i Librobäck och Östra Fyrislund.

Sammantaget är bedömningen att Uppsala kommer att vara en fortsatt intressant marknad för fastighetsbolag, framförallt vad gäller bostäder men även för kommersiella fastigheter ser marknaden relativt bra ut.

## Bostadsmarknaden

Bostadssituationen i Uppsala är ansträngd. Närmare 74000 personer står i bostadskö till de två kommunala bostadsbolagen. Totalt förmedlade bolagen under året 2117 bostadskontrakt med drygt 300 sökande per lägenhet. Ambitionerna med Uppsala kommuns bostadspolitiska strategi för 2010 till 2014 är tydliga, bostadsbyggandet i allmänhet ska öka och fler hyresrätter ska skapas. Ägardirektiven fôr kommande fyraårsperiod till bostadsbolagen är att öka bostadsproduktionen på affärsmässiga grunder.

Bolagens bedömning är att de agerar på en konkurrensutsatt marknad med stor efterfrågan på bostäder. Konkurrensen är därmed stor mellan olika byggherrar om mark för bostäder. Under kommande år skapas nya områden att för nya bostäder i bland annat Librobäck, Östra Salabackar, Slavsta och Rosendal. För att klara den sammanlagda planerade volymen av nyproduktion och ombyggnation behöver bostadsbolagen anpassa sina organisationer och resurser och utvecklas som byggherrar.

## Verksamhetslokater

Omsättningen på fastighetsmarknaden, som i samband med finanskrisen 2009 sjönk till 30 miljarder kronor, börjar återhämta sig till de nivåer som rådde före krisen. För 2010 beräknas omsättningen uppgå till 100 miljarder kronor vilket kan jämföras med toppåret 2006 då omsättningen var 153 miljarder kronor. I samband med finanskrisen försvann i stor utsträckning de utländska investerarna från den svenska marknaden. Trots att de utländska investerarna ännu inte återvänt har affärerna börjat öka i både värde och antal. Trots att fastighetspriserna ännu inte nått upp till 2006 års nivåer, finns det tecken på att hyroma börjar återhämta sig något för lokaler i framförallt bra lägen.

Den offentliga sektorn i Uppsala är stor, vilket ger stabilitet i sämre tider. AB Uppsala Industrihus har en blandning av såväl offentliga hyresgäster som privata företag från olika branscher vilket innebär att riskexponeringen är ganska liten. Uppsalas vakansläge ligger på en relativt låg och stabil nivå. I fastighetsbolagen har vakansgraden
ökat jämfört med föregăende år, vilket framförallt förklaras av ombyggnation och nyförvärv. Bolagen bedömer att det relativt högre vakansläget är temporärt och skapar en förmåga att möta en begynnande konjunkturuppgång.

## Centrumanläggningar

Detaljhandelsfastigheter har 2009-2010 klarat sig ganska väl. Främst beror det på lågt ränteläge och att den privata konsumtionen ökat något. Centrumfastigheter bedöms vara relativt stabila investeringsobjekt med den viktiga förutsättningen att förvaltning och utveckling av marknadsplatsen sker på ett aktivt sätt. Svensk ekonomi har återhämtat sig snabbt efter det kraftiga bruttonationalproduktfallet under 2009. För 2010 prognostiserar Handelns utredningsinstitut en tillväxttakt på 4,1 procent. Hushållens konsumtion förväntas bli ca 3,0 procent under 2010 men dämpas av stigande räntenivåer och fortsatt hög sparkvot.

Detaljhandeln, som under många år haft högre tillväxttal än hushållens totala konsumtion, kommer för 2010 att få stå tillbaka något.
De senaste årens stora befolkningsökning och stora bostadsproduktion i kombination med låg arbetslöshet och relativt stark privatekonomi gör att detaljhandeln i Uppsala utvecklas positivt. För att stärka attraktionskraften och för att möta den förväntade befolkningsökningen är det viktigt att erbjuda förutsättningar för attraktiva boendemijöer med en blandning av arbetsplatser, utbildningsmöjligheter kommersiell service och en levande stadskärna i kombination med vitala stadsdelscentrum.

Utvecklade stadsdelscentrum i anslutning till större bostadsområden eller arbetsplatser som erbjuder kombinationen av service, handel,
kultur- och fritidsaktiviteter bedöms viktiga för att skapa ett hållbart samhälle.

## Risker och osäkerheter

Räntan, egentligen realräntan, tillsammans med framtida vakansgrader och hyresnivåer är avgörande faktorer vid bedömning av en fastighetsinvestering.

Den offentliga sektom i Uppsala är stor vilket fungerar som en stabilserande faktor på den kommersiella fastighetsmarknaden. För fastighetsbolagen har ett stigande ränteläge i stor påverkan men utgör inget större hot mot själva verksamheten. Vakansläget i Uppsala är lågt, framförallt på bostäder och förväntas vara lågt över tid och bedöms därmed inte utgöra något hot.

Ränteläget påverkar nyproduktionen negativt vilket driver upp fastighetskostnaderna och därmed hyrorna.

Ökade energipriser är en stor osäkerhetsfaktor och samtliga fastighetsbolag arbetar med att energieffektivisera befintliga fastigheter och tillämpa energieffektiva lösningar i nyproduktion.

## Andel av nettoomsättning i koncernen



| 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| ---: | ---: | ---: | ---: |
|  |  |  |  |
| 1173 | 1122 | 1059 | 1017 |
| 108 | 202 | 75 | 87 |
| 7586 | 7163 | 6802 | 6353 |

## Kollektivtrafik

## Uposala Stadshus AB:s engagemang i stadstraniken

Uppsala Stadshus AB har två bolag som är involverade i kollektivtrafikområdet; Gamla Uppsala Buss AB och AB Uppsalabuss. Gamla Uppsala Buss AB utför stadstrafiken i Uppsala på beställning av AB Uppsalabuss. AB Uppsalabuss har det övergripande ansvaret för stadstrafiken genom att utifrån Gatu- och trafiknämndens uppdrag säkerställa att erforderlig samhällssubventionerad kollektivtrafik utförs.

## Stark utvecking av resandet

Resandet med stadstrafiken ökade under samtliga månader under 2010 med undantag för juli. Totalt gjordes drygt 15,6 miljoner påstigningar under året vilket är en ökning med 8 procent jämfört med 2009. De tre stomlinjerna som etablerades under 2009 stod ensamt för 35 procent av antalet påstigningar.

## Kontantfitt resande och harmoniserade taxor

Under 2010 harmoniserades taxor och åldersgränser med den regionala kollektivtrafiken. Det innebar bland annat att att seniorbiljetter infördes och att ungdomsgräns höjdes från 16 till 20 år i stadstrafiken. Infasningen av ett kontanfritt resande pågick under året och i december 2010 avskaffades möjligheten att kontant köpa biljetter i stadstrafiken. Användningen av alternativa betalningssätt ökade under 2010 och försäljningen av SMS-biljetter stod för knappt 14 preocent och via ombud och automater for 25 preocent.

## Ökad produktion av biogas

Ambitionen att avveckla fossilbaserat drivmedel i kollektivtrafiken fortsätter och under 2010 köptes 22 biogasbussar.

Utvecklingen av en ökad biogasanvändning hämmas av begränsade möjligheter att på nuvarande depå öka antalet tankningsplatser och brist på biogas. Under året lades ett stort arbete ner på att utveckla en ny bussdepå för att säkerställa en framtidssäker infrastruktur för kollektivtrafiken i staden och regionen. Ett nytt biogasavtal tecknades mellan AB Uppsalabuss och Uppsala Vatten och Avfall AB som avsevärt ökar biogasproduktionen och därmed användningen i stadstrafiken.

## Ny myndighet for Kollekthramk

En ny lag om kollektivtrafik börjar gälla från 2012. Strategiska beslut om kollektivtrafik ska enligt lagen fattas av en regional kollektivtrafikmyndighet. Myndigheten ersätter dagens trafikhuvudman. Förändringen kommer att påverka de bolag som arbetar inom kollektivtrafikområdet.

## Risker och osäkerheter

Det finns flera faktorer som talar för en fortsatt positiv resandeutveckling såsom färdigställandet av Resecentrum, en fortsatt utveckling av stomlinjer samt en förbättrad framkomlighet för kollektivtrafik. En stor osäkerhet som påverkar utvecklingen är skapandet av en ny regional kollektivtrafikmyndighet som förändrar rollerna och ansvaret för både Uppsala kommun och dess helägda bolag. En fördröjning av en ny modern bussdepå anpassad för nya drivmedel riskerar att hämma användningen av fossilfritt bränsle i stadstrafiken men även möjligheten att öka antalet bussar i kollektivtrafik.

Andel nettoomsättning ikoncernen


| Kollektivtrafik | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| :--- | ---: | ---: | ---: | ---: | ---: |
| Belopp i miljoner kronor |  |  |  |  |  |
| Nettoomsättning | 189 | 184 | 176 | 170 | 165 |
| Resultat efter finansiella poster *) | -1 | 28 | -11 | 4 | 3 |

## Uppsala Stadshus AB:s engagemang inom fritid och kultur

Uppsala Stadshus AB äger tre bolag som arbetar inom fritid- och kultursektorn med övergripande mål att skapa ett rikare kulturliv och fritidsutbud, men även att stärka Uppsala som besöksmål och därmed stärka besöksnäringen. Med utvecklingen av en arbetsmarknad där företagen söker sig till arbetskraften, istället för som tidigare det omvända, ökar konkurrensen för att skapa ett attraktivt fritids och kulturutbud. Med Uppsala Konsert \& Kongress AB , Uppsala stadsteater $A B$ och Fyrishov $A B$ har Uppsala tagit ett kraftfullt kliv framåt inom detta område genom anläggningarnas uppmärksammade utbud, verksamhetsbredd och attraktionskraft. Under 2010 besöktes bolagens anläggningar av över 2,1 miljoner människor.

## Besöksnäringens roll

Besöksnäringen är internationellt en av de branscher med största tillväxt. Allt fler kommuner i landet ser behovet av att öka sin aktivitet vad gäller engagemang och uppbyggnad av infrastruktur gentemot besöksnäringen. Genom att stärka samspelet mellan alla berörda aktörer inom besöksnäringen, från arenor, teatrar och museer till hotell och restauranger, skapas en en god grund för en livaktig arbetsmarknad och ett brett entreprenörskap.

## Vallbesökta arrangemang

Koncernens tre bolag hade en omfattande produktion under 2010. Totalt arrangerade bolagen 612 konferenser, kongresser och mässor, 183 konserter och 216 idrottsevent under året. Sammanlagt besökte knappt 320

000 människor dessa arrangemang. Konjunkturen som under 2009 påverkade branschen negativt och orsakade svårigheter för konferens- och eventverksamheten, har ăterhämtat sig. Internationellt har kongressbranschen fortsatta konjunkturrelaterade problem.

## Risker och osäkerheter

Fritid- och kultursektorn vilar till stor del på subventioner i olika former frản ägare och offentlig sektor, genom koncernbidrag, kulturbidrag och uppdragsersättningar. För närvarande pågår en utredning om ansvar, organisering och finansiering av de ledande kulturinstitutionerna i Uppsala län. Utredningen kommer att ligga till grund för den kulturplan som landstinget tar fram inför förhandlingen med staten om de statliga kulturbidragen som kommer att regionaliseras. Förhandlingarna kommer att starta 2012 och kan påverka koncernens bolag.

## Andel av nettoomsättning i koncernen



| 154 | 156 | 123 | 76 |
| :--- | :--- | :--- | :--- |

## Uppsalahem

# Vd: Ása Hedenberg till 31 mars, lön: 97000 kronor/månad t.f vd: Fredrik Holm 1 april - 30 september, Iön: 90000 kronor/månad Vd: Mikael Rådegård från 1 oktober, lön: 94000 kronor/månad 

## Styrelseordförande: Peter Nordgren (FP) <br> Ârsarvode enligt ERS 07: 87600 kronor

Adress: Box 136, 75104 Uppsala


Uppsalahem AB är Uppsalas största bostadsbolag och ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB (helägt av Uppsala kommun).

Uppsalahem äger och förvaltar cirka 14100 bostäder, varav 360 är bostäder för studenter och unga, 390 för seniorer och 1360 är vård- och stödboenden. Därtill äger och förvaltar Uppsalahem 133 kommersiella lokaler, motsvarande 17500 kvadratmeter.

Uppsalahemkoncernen omsätter cirka 1 miljard kronor.
Uppsalahems vision är Lite mera värd och bolagets kärnvärden är trygghet, trivsel och dialog. Uppsalahem bidrar till att stärka kommunens utveckling genom att med hög kompetens äga, förvalta och utveckla fastigheter och erbjuda boende för olika faser i livet.

Bolaget uppfyller kommunfullmäktiges direktiv och avkastningskrav.

[^0]| Uppsalahem | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Medelantalet medarbetare | 256 | 233 | 230 | 222 | 225 |
| Nettoomsättning, mnkr | 953 | 926 | 873 | 822 | 787 |
| Andel av koncernens nettoomsättning, \% | 49\% | 50\% | 60\% | 56\% | 58\% |
| Balansomslutning, mnkr | 5373 | 4988 | 4866 | 4487 | 4403 |
| Resultat efter finansiella poster, mnkr | 76 | 84 | 69 | 52 | 70 |
| Eget kapital | 1178 | 1101 | 1011 | 942 | 890 |
| Räntabilitet på eget kapital, \% | 6\% | 8\% | 7\% | 6\% | 8\% |
| Investeringar, mnikr | 553 | 443 | 444 | 437 | 438 |
| Soliditet, \% | 22\% | 22\% | 21\% | 21\% | 20\% |



En av Uppsalahems nyproducerade lägenheter

## Hyresrätter för alla faser ilivet

Uppsalahem pàgående produktion under 2010 omfattade 443 hyresrätter. Produktionen av bostäder ska vara långsiktigt och miljömässigt hållbar med fokus på fastigheternas livscykelkostnader. Stadsdelen Luthagen växte med över 800 lägenheter där Uppsalahems del i utvecklingen består av Två Torn med 201 lägenheter som innehåller en blandning av hyresrätter, trygghetsbostäder och ungdomsbostäder. I stadsdelen Kungsängen fortsatte Uppsalahem produktionen av 138 rökfria bostäder med inflytning under 2011. Under året startade även produktionen av 50 radhus och atriumhus i Stadsdelen Nåntuna.

Under året färdigställde Uppsalahem två trygghetsboenden, Fyrislundsgatan och Ramund, samt 36 centrala seniorlägenheter i Södergården.

## Rekordárens bostäder förnyas

Uppsalahem står inför utmaningen att förnya de delar av fastighetsbeståndet som byggdes under rekordåren 1961-1975. Fastigheterna har behov av en genomgripande förnyelse av flera olika skäl; tekniska brister, skärpta samhällskrav - inte minst vad gäller sänkt energiförbrukning - samt förändrade behov och levnadsvanor. Inom de närmaste tio åren finns behov av att förnya 4000 av Uppsalahems bostäder. Under 2010 förnyades närmare 300 bostäder i bostadsområdena Kvarngärdet, Salabackar och Eriksberg.

Socialt hållbara boendemiljoer
Uppsalahem arbetar kontinuerligt med att utveckla bostadsområden till socialt hållbara boendemiljöer för alla. Under 2010 lämnades 80 bostäder, motsvarande fem procent av nyuthyrningen, till bostadssociala ändamål. Uppsala kommun hyr totalt 454 bostäder för bostadssociala ändamål samt 123 bostäder med kommunal borgen som hyresgaranti.

Uppsalahem samarbetar med andra lokala aktörer för att tillsammans utveckla stadsdelarnas mjuka och hårda värden. Bolaget deltar sedan 2005 i Gottsundaprocessen, ett utvecklingsarbete i Gottsunda. Under 2010 stod även utvecklingen av stadsdelen Sävja i fokus.

Ett första bostadsområde på Bröderna Berwalds väg trygghetscertifierades under året och belysningsprojekt för tryggare och trivsammare utemiljöer genomfördes i flera områden.

## Atgärder minskar energiforbrukningen

En stor utmaning inom energi- och miljöområdet är energiförbrukning i befintlig bebyggelse. Ett mer systematiskt arbete med besparing av el startades. För samtliga bostadsområden togs åtgärdsförslag fram, totalt presenterades 51 besparingsåtgärder. Den sammanlagda potentiella besparingen av åtgärderna är 2,1 gigawattimmar. Även omfattande förnyelsearbetet i de äldre fastigheterna innebär stora energieffektiviseringsåtgärder. Dessutom införs individuell mätning av vatten i de förnyade bostäderna liksom i all nyproduktion.

## Uppsala Kommuns Fastighets

VD: Ove Jansson<br>ÂrsIön 818000 kronor

## Styrelseordförande: Torsten Tornberg (M) Ârsarvode enligt ERS 07: 56400 kronor

Adress: Box 250 44, 75025 Uppsala



Uppsala kommuns Fastighets AB är ett allmännyttigt kommunalt fastighetsbolag och ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB (helägt av Uppsala kommun).

Uppsala Kommuns Fastighets AB förvaltar fyra centrumanläggningar i Uppsala: Gottsunda Centrum, Kvarnengallerian, kvarteret Flöjten och Storvreta Centrum. Kvarnengallerian såldes under 2010 och överlåts till ny ägare under 2011.

Uppsala Kommuns Fastighets AB äger 9 fastigheter, alla belägna i Uppsala kommun. I beståndet finns 150 lägenheter och 5601 kvadratmeter lokaler i stadskärnan, 328 lägenheter och 39138 kvadratmeter lokaler i stadsdelen Gottsunda koncentrerat i huvudsak till Gottsunda Centrum samt 11 lägenheter och 3609 kvadratmeter lokaler i stadsdelen Storvreta. Tillsammans bor här cirka 775 personer i lägenheter från ett till fem rum och kök.

Uppsala Kommuns Fastighets AB har ett dokumenterat ledningssystem som verktyg för att organisera arbetet. Ledningssystemet baseras på miljöarbete enligt ISO 14001, men omfattar också kvalitetsarbete enligt ISO 9001, arbetsmiljöarbete enligt AFS 2001:1 och skyddsarbete mot olyckor enligt SFS 2003:778.

Bolaget uppfyller kommunfullmäktiges ägardirektiv och avkastningskrav.
Ägardirektiv

- Vara kommunens redskap för att bygga och förvalta lokaler och centrumanläggningar
- Särskilt fokusera på att utveckla centrumanläggningen i Gottsunda ur ett stads delsutvecklings per spektiv
- Systematiskt stödja tillämpningen av ny energiteknik
- Erbjuda, om kommunen begär det, minst 5 procent av nyuthyrningen i vardera området per år till personer som
av särskilda ekonomiska och/eller sociala skäl inte kan få en bostad på egen hand.
av särskilda ekonomiska och/eller sociala skäl inte kan få en bostad på egen hand.

| Uppsala Kommuns Fastighets | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Medelantalet medarbetare | 13 | 12 | 12 | 11 | 11 |
| Nettoomsättning, mnkr | 90 | 87 | 84 | 83 | 80 |
| Andel av koncernens nettoomsättning, \% | 5\% | 6\% | 6\% | 6\% | 6\% |
| Balansomslutning, mnkr | 542 | 408 | 386 | 372 | 364 |
| Resultat efter finansiella poster, mnkr | 7 | 9 | 16 | 10 | 4 |
| Eget kapital | 98 | 92 | 84 | 68 | 58 |
| Räntabilitet på justerat eget kapital, \% | 7\% | 9\% | 19\% | 15\% | 7\% |
| Investeringar, mnkr | 178 | 109 | 12 | 3 | 44 |
| Soliditet, \% | 18\% | 23\% | 22\% | 18\% | 16\% |



Mötesplats Treklangen - Gottsundas nya sociala, kulturella och pedagogiska centrum invigdes i september 2010

## Fornyelse av Gottsumda Centrum

Uppsala Kommuns Fastighets AB driver sedan 2005 en förnyelseprocess i Gottsunda Centrum. Målet är att skapa en naturlig, trygg och trivsam mötes- och marknadsplats för alla, som erbjuder mer än bara handel. Här ges stort utrymme åt kultur, offentlig service samt hälsa och välbefinnande. Utvecklingen av centrum är även motorn i en större förändringsprocess i området, som bidrar till den sociokulturella utvecklingen. Förnyelsearbetet kännetecknas av fyra kärnvärden: Integration, vitalisering, identitet och trygghet.

Den första etappens byggproduktion startade under hösten 2009 och hela projektet bedöms vara klart under hösten 2012. En första delinvigning är planerad till hösten 2011. Den uthyrningsbara ytan ökar med drygt 8000 kvadratmeter från 17000 kvadratmeter till 25 500 kvadratmeter och antalet butikslokaler fördubblas till 45. Den utökade handelsytan förstärker de mervärden som redan finns i form ett välbesökt bibliotek, en badanläggning och en populär teater. Genom en ny tillfartsväg och satsningar på infrastrukturen, bland annat borttagande av mörka passager och en ny infart
och parkering, ska Gottsunda Centrum bli mer lättillgängligt och tryggare. Under 2010 startades flera delprojekt såsom markprojektering och fra-tagande av utvecklingsunderlag för etapp 3 vilken omfattar ett kulturhus och en marknad.

## Mötesplats Gotsunda är invingd

Hösten 2010 öppnades i anslutning till centrumet Mötesplats Treklangen. Mötesplatsen är Gottsundas nya sociala, kulturella och pedagogiska centrum. I de nybyggda lokalerna samarbetar olika verksamheter inom kommun, landsting och polis tillsammans med lokala verksamheter för Gottsundaborna. Inledningsvis rymmer Mötesplats Treklangen skolverksamhet, rastoch fritidsverksamhet, öppna förskolor, svenska för invandrare och Lärcentrum för vuxna, landstingets råd och stödverksamhet, ungdomsmottagning, barnavårdscentral, barnmorskemottagning, träffpunkt för äldre, och poliskontor. Mötesplatsens lokaler kommer efterhand att även används för exempelvis café, dans, musik, teater, matlagning och konferenser.

## Uppsala Kommuns Industrihus

## VD: Ulf Häggbom <br> Arsiön 914000 kronor

## Styrelseordförande: Tomas Tjäder (M) Arsarvode enligt ERS 07: 56400 kronor

Adress: Seminariegatan 29 A, 75228 Uppsala



AB Uppsala Kommuns Industrihus ägs för att vara ett strategiskt instrument för tillväxt och utveckling av näringslivet i kommunen och ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB (helägt av Uppsala kommun).

Bolaget startades 1972 och hyr sedan dess ut kontors-, industri- och lagerlokaler till Uppsalas näringsliv och offentliga sektor. Den uthymingsbara ytan uppgår till 200000 kvadratmeter fördelade på 32 fastigheter. Ändamålsenliga lokaler tillhandahålls till konkurrenskraftiga priser i syfte att öka nyföretagandet samt erbjuda Uppsalas befintliga näringsliv lösningar vid förändrat lokalbehov.

AB Uppsala Kommuns Industrihus ambition är att skapa tillväxt och utveckling genom att tillhandahålla rum att utvecklas i. Ambitionen är kopplade till bolagets kärnvärden: Säker, uppmärksam, dynamisk och utveckling.

AB Uppsala Kommuns Industrihus är miljöcertifierat enligt ISO 14001:2004. Bolaget arbetar kontinuerligt med att minska energiförbrukningen i fastighetsbeståndet gav goda resultat under 2010. Bolagets arbete med hållbarhetsfrågor är väl implementerade i verksamheten och i företagets miljöledningssystem.

Bolaget uppfyller kommunfullmäktiges ägardirektiv och avkastningskrav.
Ägardirektiv

- Vara ett strategiskt instrument för tillväxt och utveckling av näringslivet i kommunen.
- Pä ett effektivt sätt kunna erbjuda ändamåls enliga lokaler inom kommunen till konkurrenskraftiga priser i syfte
att öka nyföretagandet men även kunna erbjuda Uppsalas befintliga näringsliv kreativa lösningar vid förändrat
lokalbehov.
- Aktivt medverka till att tillgodose de små företagens efterfrågan på lokaler och kontorshotell/industrihotell med
gemensamma stödfunktioner i form av lokaler med diversifierad service, kvalitet och prisnivå.
- Aktivt arbeta med fastighetsförsäljning och löpande återrapportera till USAB de genomförda försäljningarna
- Systematiskt stödja tillämpningen av ny energiteknik
Detta ska leda till en mer attraktiv kommun byggd på ett mảngfacetterat och diversifierat näringsliv sannt effektiv
utnyttjande av bolagets lokaler av olika målgrupper/nyttjare såväl offentliga förvaltningar som näringslivets
aktörer.

|  | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| :--- | ---: | ---: | ---: | ---: | ---: |
| Uppsala Kommuns Industrihus |  |  |  |  |  |
|  | 11 | 9 | 8 | 8 | 8 |
| Medelantalet medarbetare | 166 | 164 | 170 | 162 | 156 |
| Nettoomsättning, mnkr | $9 \%$ | $9 \%$ | $12 \%$ | $11 \%$ | $11 \%$ |
| Andel av koncernens nettoomsättning, $\%$ | 1013 | 955 | 932 | 1010 | 970 |
| Balansomslutning, mnkr | 78 | 58 | 149 | 31 | 31 |
| Resultat efter finansiella poster, mnkr | 534 | 492 | 463 | 354 | 406 |
| Eget kapital | $15 \%$ | $11 \%$ | $32 \%$ | $9 \%$ | $7 \%$ |
| Räntabilitet på eget kapital, \% | 139 | 10 | 33 | 77 | 1 |
| Investeringar, mnkr | $53 \%$ | $51 \%$ | $50 \%$ | $35 \%$ | $42 \%$ |
| Soliditet, \% |  |  |  |  |  |



Under året förvärvades Scans gamla lokaler i Boländerna.

## Forandringar av fastighetsbestándet

 Under 2010 förvärvade AB Uppsala Industrihus Scans gamla lokaler i Boländerna med en yta på 30000 kvadratmeter. De nya lokalerna utgör möjlighet till nyetablering och förnyad växtkraft för Uppsala. De första hyresgästerna har redan börjat verka i fastigheten.Elisabethsjukhuset, som ligger i Luthagen, såldes i december. Försäljningen skedde som ett led i uppfyllandet av ägardirektivet att avyttra färdigutvecklade fastigheter. Försäljning av ytterligare en fastighet inleddes och beräknas vara avslutad under våren 2011.

## Uppsalas nya forotagsby, Vaksala-Eka

Utvecklingen av fastigheten Vaksala-Eke fortsatte under 2010. Den är strategiskt placerad med ett läge efter väg 288 som ger närhet till såväl centrala staden som E4:an. Fastigheten består av ett markområde på 160000 kvadratmeter med befintliga byggnader på 9000 kvadratmeter, efter första etappen som slutfördes under hösten. Ytterligare 16000 kvadratmeter byggnation planeras i etapp två och tre.

## Hyresgäster

AB Uppsala Kommuns Industrihus hyresgäster består till stor del av småföretagare. Ungefär

80 procent av bolagets ca 300 hyresgäster är företag med mellan 1 till 20 anställda.

Under 2010 använde sig 34 procent av hyresgästerna av gemensamma stödfunktioner som tillhandahölls i bolagets kontors- och industrihotell. Utvärdering av två kundundersökningar som gjordes under året håller på att utvärderas som ett led i bolagets förbättringsarbete.

## Vall rustade intör framtiden

Från att under 2009 i princip ha saknat vakanta ytor har bolaget nu med förvärv och nyproduktion ett brett utbud av lokaler. Det skapar förutsättningar att på ett effektivt sätt erbjuda ändamålsenliga lokaler i syfte att öka nyföretagandet och samtidigt kunna erbjuda Uppsalas befintliga näringsliv kreativa lösningar vid förändrat lokalbehov.

## Gamla Uppsala Buss

## VD: Claes Göran Alm <br> Arslön 885000 kronor

## Styrelseordförande: Inger Söderberg (M) Arsarvode enligt ERS 07: 87600 kronor

Adress: Box 167, 75104 Uppsala



Gamla Uppsala Buss AB är utförare av stadstrafiken i Uppsala kommun. Bolaget ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB (helägt av Uppsala kommun).

Gamla Uppsala Buss AB:s affärsidé är att utföra kollektivtrafik på ett effektivt och kvalitativt bra sätt för Uppsala kommun. Bolagets vision är att vara den bästa leverantören av kollektiva persontransporter.

Gamla Uppsala Buss AB utför stadstrafik på uppdrag av AB Uppsalabuss.
Gamla Uppsala Buss AB uppfyller kommunfullmäktiges ägardirektiv och avkastningskrav.
Ägardirektiv

- Vara utförare av kollektiva persontransporter i tätorten (stadstrafiken) och en viktig resurs i
kommunkoncernen när det gäller uppfyllandet av beslutade mål för kollektivtrafiken.
- Aktivt medverka för att stärka integrationen mellan tätortstrafiken och regiontrafiken som ett led i att öka
kollektivtrafikresandet.
- Ha ett system som kvalitetssäkrar att ingen förare är alkohol- eller drogpåverkad.


## Ägardirektiv

- Vara ufförare av kollektiva persontransporter i tätorten (stadstrafiken) och en viktig resurs i
kommunkoncernen när det gäller uppfyllandet av beslutade mål för kollektivtrafiken.
- Aktivt medverka for att stärka integrationen mellan tätortstrafiken och regiontrafiken som ett led i att öka
- Ha ett system som kvalitetssäkrar att ingen förare är alkohol- eller drogpåverkad.

| Gamla Uppsala Buss | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| :--- | ---: | ---: | ---: | ---: | ---: |
|  |  |  |  |  |  |
| Medelantalet medarbetare | 413 | 387 | 381 | 369 | 362 |
| Nettoomsättning, mnkr | 334 | 303 | 285 | 257 | 244 |
| Andel av koncernens nettoomsättning, \% | $17 \%$ | $16 \%$ | $20 \%$ | $17 \%$ | $18 \%$ |
| Balansomslutning, mnkr | 261 | 221 | 211 | 174 | 126 |
| Resultat efter finansiella poster, mnkr | 25 | 6 | -2 | 5 | 3 |
| Eget kapital | 91 | 72 | 66 | 25 | 21 |
| Räntabilitet på eget kapital, \% | $27 \%$ | $8 \%$ | $n e g$ | $19 \%$ | $16 \%$ |
| Investeringar, mnkr | 78 | 64 | 51 | 68 | 39 |
| Soliditet, $\%$ | $35 \%$ | $32 \%$ | $31 \%$ | $14 \%$ | $17 \%$ |



Fordonsflottan har under året utökats med 8 biogasdrivna bussar

## Service och bemótande

Gamla Uppsala Buss AB arbetar kontinuerligt för att förbättra service och bemötande gentemot resenärerna. Under 2010 genomfördes två kundenkäter. De visar att de flesta tillfrågade resenärer var nöjda med servicen och bemötandet från förarna. Enkätsvaren ligger till grund för kommande utbildningar i service och bemötande som planeras starta under 2011.

## Minskad Klimatpảverkan

Miljöarbetet fortsatte med inriktning att minska andelen fossila bränslen och åtgärder för att öka andelen biogas. För att tillgodose trafikens behov av ledbussar och samtidigt skapa förutsättningar för ökad andel biogas har fordonsflottan utökats med 8 biogasdrivna bussar som sattes i drift i samband med hösttidtabellen.

## Inre effektivisering

Under året fortsatte det inre arbetet med att effektivisera organisationen. Såväl den administrativa som tekniska enheten har kompetensutvecklats och effektiviserats. Därmed har antalet underleverantörer minskat och mer kvalificerade arbeten utförs i bolaget vilket halverat kostnaderna för service och underhåll av bussarna.

## Säkerställande av nykterheter

Gamla Uppsala Buss AB:s arbete med att utföra slumpmässiga alkohol- och drogtester fortsatte under 2010. Drygt 2000 tester genomfördes såväl innan som under tjänstgöring. Vid fyra tillfällen visade testerna positiva alkoholtester med låg promillehalt. Samtliga positiva tester togs före tjänstgöring och de aktuella förarna har efter testet genomgått ett handlingsprogram som bygger på bolagets alkohol- och drogpolicy.

Under året genomfördes även en testomgång där samtliga förare fick göra utandningsprov. Totalt genomgick 109 förare testet och inget test påvisade någon alkohol.

## Fyrishov

## VD: Liisa Eriksson Hundertmark ÁrsIön 853000 kronor

# Styrelseordförande: Lars O Ericsson (C) Arsarvode enligt ERS 07: 87600 kronor 

Adress: Idrottsgatan 2, 75333 Uppsala



Fyrishov AB tillhandahåller affärsmässig samhällsnytta med en innehållsrik verksamhet inom branschområdet besöksnäring och fritid. Målsättningen är att tillhandahålla en arena för folkhälsa, idrott och evenemang. Det sker genom en mångfald av aktiviteter på arenan Fyrishov samt i Gottsundabadet. Fyrishov AB ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB (helägt av Uppsala kommun).

Verksamheten vid Fyrishov innehåller aktiviteter för såväl nybörjare och fritidsmotionärer som idrottens absoluta toppskikt av världsstjärnor. På Fyrishov genomförs ett stort antal tävlingar inom olika idrotter och en rad andra evenemang, såsom möten, konferenser, kongresser, mässor, event och barn- och ungdomsarrangemang. Utöver allmänhet, skolor, föreningar och förbund finns flera företag verksamma på Fyrishov. Intill arenan Fyrishov ligger Fyrishovs stugby och camping, beachvolleyplaner, bangolf, fotboll och kanotuthyrning i anslutning till en naturskön miljö invid Fyrisån och koloni- och grönområden. I Gottsunda Centrum driver Fyrishov AB stadsdelsbadet Gottsunda-badet som innehåller bad, gym och servering.

Bolaget uppfyller kommunfullmäktiges direktiv och avkastningskrav.

> Ägardirektiv
> - Tillhandahâlla en arena för folkhälsa, idrott och evenemang. Arenan som besöksattraktion ska stärka den positiva bilden av Uppsala som bostadsort, turistmäl och som en attraktiv stad för lokalisering av företag.
> - Ansvara för driften av verksamheten i Fyrishovanlăggningen och Gottsundabadet i Uppsala kommun och svara för bad, sport och rekreation sant därmed förenlig verksamhet.
> - Äga och förvalta sarntliga fastigheter inom Fyrishovanläggningen sant verkställa de utbyggnader som erfordras för verksamhetens bedrivande.
> - Systematiskt stödja tillämpningen av ny energiteknik.

| Fyrishov | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Medelantalet medarbetare | 83 | 88 | 92 | 90 | 78 |
| Nettoomsättning, mnkr | 87 | 83 | 79 | 74 | 68 |
| Andel av koncernens nettoomsättning, \% | 5\% | 4\% | 5\% | 5\% | 5\% |
| Balansomslutning, mnkr | 146 | 144 | 141 | 146 | 144 |
| Resultat efter finansiella poster, mnkr | 1 | 2 | 1 | 1 | 4 |
| Eget kapital | 11 | 10 | 10 | 9 | 9 |
| Räntabilitet på eget kapital, \% | 9\% | 20\% | 10\% | 9\% | 71\% |
| Investeringar, mnkr | 9 | 7 | 11 | 8 | 2 |
| Soliditet, \% | 8\% | 8\% | 7\% | 6\% | 4\% |



Inspelning av Postkodkampen, sommarbadet Fyrishov, i juni 2010.

## Arenautveckling

Det finns stor efterfrågan på lediga lokaler för att kunna utveckla befintliga och nya fritidsoch besöksaktiviteter. Därför har bolaget sedan 2005 planerat för en utveckling av Fyrishov i en samlad utvecklingsplan. Hallarna på Fyrishov indelas i allmänna hallar och i specialhallar. Den första etappen i utvecklingsplanen innebär en utbyggnad av befintliga allmänna hallar med ytterligare fyra hallar i två plan för att tillföra mer hallkapacitet till arenan.

Under 2010 godkändes utbyggnadsplanerna av Fyrishov. Det innebär att nuvarande yta utökas med 8000 kvadratmeter till sammantaget 33700 kvadratmeter. Utbyggnadsetappen planeras börja 2011 och vara klar till hösten / vintern 2012.

## Tävingsstaden

Fyrishov $A B$ och Uppsala kommun, i samverkan med Uppsalas föreningsliv och besöksnäring, arbetar sedan 2006 i projektet Tävlingsstaden med att marknadsföra Uppsala som en attraktiv idrotts- och tävlingsstad för deltagare och publik. Målsättningen är att öka antalet stora nationella och internationella tävlingar i Uppsala samt att stärka arrangörerna genom givande samverkan
och effektiv marknadsföring. År 2010 genomfördes 23 tävlingar inom Tävlingsstaden. Sedan projektet startade har det utvecklats mycket positivt där ett av resultaten är att Uppsala 2010 rankades som den färde bästa idrottskommunen efter Stockholm, Göteborg och Malmö.

## Sommar och vinterpass

Fyrishovs återkommande sommarerbjudande Sommarpasset riktat mot framförallt barnfamiljer och ungdomar slog försäljningsrekord med drygt 5000 sålda pass. Till vinterlovet introducerades Vinterpasset till samma målgrupp och försäljningen motsvarade förväntningarna.

## En arena for $T V$-inspelningar

Under sommarsäsongen spelades TV4:s stora sommarsatsning Postkodkampen in på Fyrishov, vilket var ett nytt inslag i bolagets verksamhet. Miljön på Fyrishov, med goda inspelningsplatser, hög service och förståelse för de specifika produktionsförutsättningarna, uppmärk-sammandes av övriga tv-produktionbolag. Fyrishovs arbete med inspeiningen resulterade i att även en programserie för SVT, Minuten, genomfördes på Fyrishov under hösten.

## Uppsala stadsteater

VD: Linus Tunström<br>Árslön 773000 kronor

# Styrelseordförande: Leif Johansson (C) Ârsarvode enligt ERS 07: 56400 kronor 

Adress: Box 1001, 75140 Uppsala



Uppsala stadsteaters vision är att vara Sveriges främsta konstnärliga teater, en ny typ av lokal scen med internationell utblick. Teatern är en av landets mest uppmärksammade stadsteatrar och 2009 belönades den med Sveriges Teaterkritikers pris för att ha "vågat friskt och vunnit mycket - Sveriges mest dynamiska scen". Bolaget strävar efter att aktivt bidra till en utveckling av kulturlivet i Uppsala och stärka Uppsala som en attraktiv stad. Uppsala stadsteater AB ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB (ägt av Uppsala kommun).

Varje år sätter teatern upp 10-15 egna produktioner på fyra scener. Utöver detta ges också årligen ett antal gästspel inom både teater, dans och performance. I april varje år arrangeras den internationella scenkonstfestivalen TUPP då artister från hela världen fyller teaterns scener.

Bolaget finansieras i huvudsak genom koncernbidrag från Uppsala Stadshus AB, egna intäkter samt statligt stöd från Statens kulturråd.

Bolaget uppfyller kommunfullmäktiges ägardirektiv och avkastningskrav.

```
Ägardirektiv
- Genomsin konstnärliga verksamhet aktivt bidra till en utveckling av kulturlivet i Uppsala.
- Som mötesplats stärka den positiva bilden av Uppsala somen attraktiv stad och därmed bidra till att stärka
besöksnäringen.
- Tillhandahảla en arena för gästspel och andra aktiviteter där dansens möjligheter särskilt beaktas.
- Samverka med andra kulturinstitutioner för att stärka kulturlivet och uppnả samordningsvinster.
```

| Uppsala stadsteater | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Medelantalet medarbetare | 86 | 96 | 94 | 93 | 94 |
| Nettoomsättning, mnkr | 9 | 9 | 8 | 8 | 8 |
| Andel av koncernens nettoomsättning, \% | $0 \%$ | 0\% | 1\% | 2\% | 2\% |
| Balansomslutning, mnkr | 27 | 25 | 26 | 23 | 24 |
| Resultat efter finansiella poster, mnkr | -56 | -57 | -56 | -51 | -51 |
| Eget kapital | 10 | 9 | 10 | 12 | 11 |
| Räntabilitet på eget kapital, \% | negativ | negativ | negativ | negativ | negativ |
| Investeringar, mnkr | 3 | 3 | 6 | 2 | 2 |
| Soliditet, \% | $37 \%$ | 37\% | 39\% | 53\% | 46\% |



En scen ur föreställningen Evigt ung

## Omtalade föreställningar med lokal ton

Under året presenterade teatern flera föreställningar som rönt stor uppmärksamhet i teater-Sverige. Urpremiären av 7:3 Återbesöket gav eko över hela landet - en föreställning som berättade historien om en teateruppsättning som gick över styr; regissören Lars Norén och hans uppmärksammade pjäs 7:3.

Vårens stora publiksuccé En midsommarnattsdröm med stand up-artisten Özz Nûjen i huvudrollen som Puck tog Shakespeares drama in i ett uppsaliensiskt 2000-tal där kärleksparen gick vilse på Uppsala Reggaefestival. En föreställning där ingen lämnade salongen oberörd.

Med premiär i oktober tog teaterchefen Linus Tunström själv över regissörspulten och satte upp Leo Tolstojs klassiker Anna Karenina i en våldsam och passionerad scenversion.

I musikteatern Evigt ung togs publiken med till stadsteatern år 2050 när teatern är omgjord till ålderdomshem för åldrade skảdespelare.

## Förbätrad kundservice

Under hösten sjösatte teatern ett nytt biljettsystem. Det nya systemet gör det
enklare för teaterbesökarna att köpa sina biljetter via internet. Systemet öppnar också för möjligheten att jobba med mobila biljettkiosker både i teaterns egna lokaler men också på andra platser i Uppsala.

## Ny organisation för nya förutsättning

 Under 2010, och med fortsättning 2011, började teatern ett arbete med att strukturera om organisationen för att bättre kunna hantera de utmaningar framtiden bär på. Målet är att stärka teaterns möjligheter att fortsätta erbjuda Uppsalaborna teater av hög kvalitet och stor bredd.
## Barn och ungdomsföreställningar

Föreställningen Den blomstertid som kommer visades kostnadsfritt för högstadieungdomar i Uppsala under våren 2010. Föreställningn sågs av 4200 ungdomar. Barn och unga är centrala målgrupper för Uppsala stadsteater. Teatern producerar varje år föreställningar med inriktning mot barn och unga.

## Uppsala Konsert \& Kongress

## VD: Magnus Bäckström Ârsiön 775000 kronor

## Styrelseordförande: Magnus Graner (M) Arsarvode enligt ERS 07: 56400 kronor

Adress: Vaksala torg 1,753 31 Uppsala



Uppsala Konsert \& Kongress AB ansvarar för verksamheten i konsert- och kongresshuset vid Vaksala torg. Bolaget ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB (ägt av Uppsala kommun).

Bolaget hyr ut lokaler och ger arrangemangsservice till konsertarrangörer och arrangerar även egna konserter som komplement till de externa arrangörernas utbud. Dessutom hyr bolaget hyr ut lokaler och ger service till kongresser, konferenser och möten, mässor, utställningar och event. I samband med arrangemang bedrivs serveringsverksamhet av mat och dryck vilket utgör en stor verksamhet och som kompletteras med lunchservering för allmänheten samt bankett- och festvåningsverksamhet. Uppsala Konsert \& Kongress AB hanterar biljettförsäljning för såväl den egna som för andra anläggningar i landet.

Uppsala Konsert \& Kongress består av Stora salen (1 150 platser), Sal B (350 platser), Sal C (120 platser), Sal D (800 platser bankett alternativt 1500 platser stående publik) samt ett antal konferensoch mötesrum.

Bolaget samverkar mycket aktivt med en lång rad aktörer inom kulturlivet och besöksnäringen i Uppsala.

Uppsala Konsert \& Kongress AB uppfyller kommunfullmäktiges ägardirektiv men inte avkastningskravet.

## Ägardirektiv

- Tillhandahâlla en mötesplats för musik och för alla grupper i kommunen.
- Genom sin musikverks amhet aktivt bidra till en utveckling av kulturlivet I Uppsala sant genom kongress- och konferensverksamheten aktivt bidra till en utveckling av besöksnäringen i Uppsala.
- Genom konserter och möten stärka bilden av Uppsala som en attraktiv stad.
- Samverka med andra aktörer inom kulturlivet och besöksnäringen för att stärka respektive orrråde och uppnå samordningsvinster.

| Uppsala Konsert och Kongress | 2010 | 2009 | 2008 | 2007 | 2006 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Medelantalet medarbetare | 62 | 58 | 62 | 35 | 8 |
| Nettoomsättning, mnkr | 69 | 63 | 69 | 42 | 0 |
| Andel av koncernens neftoomsättning, \% | 4\% | 3\% | 5\% | 3\% | 0\% |
| Balansomslutning, mnkr | 35 | 37 | 41 | 41 | 7 |
| Resultat efter finansiella poster, mnkr | -14 | -17 | -12 | -8 | -8 |
| Eget kapital |  | 2 | 3 | 3 | 3 |
| Räntabilitet på eget kapital, \% | negativ | negativ | negativ | negativ | negativ |
| Investeringar, mnkr |  | 1 | 2 | 17 | 2 |
| Soliditet, \% | 10\% | 4\% | 7\% | 8\% | 47\% |



Konsert- och kongressshuset med uteservering i bottenplanet, sett från Storgatan.

## En mötesplats for Uppsalaborna

Uppsala Konsert \& Kongress har alltmer kommit att bli en mötesplats för Uppsalaborna. Uppsalaenkäten 2010 visar att 83 procent av Uppsalas befolkning någon gång besökt anläggningen, och hela 66 procent under de senaste 12 månaderna. Under 2010 registrerades totalt 186000 besökare i anläggningen.

## Uppskattad konsertverksamhet

Konsertverksamheten uppskattas av Uppsalaborna och väcker uppmärksamhet nationellt, men även internationellt. Uppsalaborna går betydligt oftare på konsert sedan Uppsala Konsert \& Kongress tillkommit och man reser mer sällan till andra orter för konsertbesök. Andelen tillresande publik från regionen inklusive Stockholm är betydande, närmare 30 proecnt. Inte sällan reser publik från hela landet, och ibland även från andra länder för att gå på konsert. Konsertverksamheten får medial uppmärksamhet nationellt. Genrebredden och genrefördelningen är god
vilket leder till att verksamheten når många olika grupper i samhället. Fördelningen mellan lokala, nationella och internationella aktörer och artister är god. Under 2010 arrangerades 176 konserter med totalt 87389 besökare, med ett genomsnitt om knappt 500 besökare per konsert.

## Stabil konferensverksamhe:

Kongress- och konferensverksamhetens totala volym motsvarar, och i vissa fall överträffar ,referensanläggningar i landet. Kongresser, konferenser och event omfattar stora volymer och ger ett betydande bidrag till verksamheten totalt. Kundenkäter och annan respons visar att kunder och gäster är mycket nöjda med anläggningen och med medarbetarna. Kongress- och konferensverksamheten bidrar till att stärka hotellbeläggningen och övrig besöksnäring i Uppsala. Under 2010 genomfördes 558 olika kongresser, konferenser och event på Uppsala Konsert \& Kongress med sammanlagt 56408 besökare.

Uppsala Vatten och Avfall AB ansvarar för kommunens vattenförsörning och awflthtitrme. Uppsala Vatten och Avfall AB ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB (helägt av Uppsala kommun).

Bolaget levererar dricksvatten och hanterar avloppsvatten för ca 180000 personer inom Uppsala kommun. Hämtning och behandling av hushållsavfall omfattar alla hushåll och företag inom Uppsala kommun. Produktion och levererans av biogas sker bland annat till stadsbussarna i Uppsala. Avfallsanläggning Hovgården hanterar grovavfall, askor, förorenade jordmassor och asfalt.

Vattenförsörjningen och avfallshanteringen finansieras via taxor som är fastställda av kommunfullmäktige. Verksamheterna regleras till stor del av nationella lagar och förordningar. Dessa kompletteras med av kommunfullmäktige beslutade föreskrifter som reglerar de lokala förhållandena.

Bolaget uppfyller kommunfullmäktiges ägardirektiv och avkastningskrav.
Ägardirektiv

- Enligt lagen om allmänna vattentjänster vara huvudman för den allmänna vatten- och avlopppsanläggningen i
Uppsala kommun, Inom av kommunfullmäktige fastställ verksamhetsormáde tillgodose fas tigheternas behov av
vattenförsörjning och avlopp.
- För beslut i kommunfullmäktige utarbeta förslag till bestämmelser för brukande av den allmänna vatten" och
avloppsanläggningen i Uppsala kommun (ABVA) och föreskrifter om taxa för brukande av den allmänna
anläggningen samt förslag till verks amhetsomrảde.
- Vara kommunens kompetensresurs avseende förvaltning av kommunens yt- och grundvattenresurser
- Enligt 15 kap. miljöbalken svara för de delar av avfallshanteringen som ảvilar kommunen. Äga, driva och
utveckla kommunens anläggningar för biogasverksamhet och Hovgảrdens avfallsanläggning.
- I samverkan med kommunala och externa aktörer medverka till att biogasanvändningen i Uppsala kommun
optimeras.
- För beslut i kommunfullmäktige, utarbeta förslag till taxa för hushålls- och avfallstjänster. Bolagets ska vara
kommunens kompetensresurs avseende avfallsverksamhet.
- Aktivt medverka i samhällsplaneringen.

Uppsala Vatten och Avfall AB
2010
2008
2007
2006
Medelantalet medarbetare
Nettoomsättning, mnkr
Andel av koncernens nettoomsättning, \%
Balansomslutning, mnkr
Resultat efter finansiella poster, mnkr
Eget kapital
Räntabilitet på eget kapital, \%
Investeringar, mnkr
Soliditet, \%

| 134 |
| ---: |
| 419 |
| $22 \%$ |
| 1399 |
| -2 |
| 46 |
| negativ |
| 98 |
| $3 \%$ |

2009
135
404
22\%
1355
48
negativ
122
$4 \%$



## Aktuv samhâllsplanering

Uppsala Vatten deltar i kommunens samhällsplanering och bidrar med förslag på lösningar för infrastrukturens utveckling. Målsättningen är att gjorda investeringar ska vara kostnadseffektiva, miljömässigt bra och bidra till en hållbar utveckling.

## Tryggar đillväxten för kommunen

En hållbar välfärd kräver en väl fungerande vattenförsörjning och avfallshantering. Uppsala Vatten och Avfall AB:s verksamheter möter samhällets successivt höjda förväntningar och krav på minskad miljö- och hälsopåverkan. Uppsalas vattenförsörjning har med de nya vattenverken i Gränby och Bäcklösa samt med tillbyggnad och anpassning av Kungsängsverket gett de nödvändiga förutsättningarna för en tryggad och säker försörjning av vatten och avlopp i framtiden. Ledningsnätets goda standard ger även det förutsättningar för Uppsala tätorts tillväxt. För de mindre orterna inom kommunen kommer ytterligare åtgärder att krävas genom exempelvis överföringsledningar till Gunsta och Almunge samt Skölsta och Jälla. I vissa fall kan lokala vatten- och avloppslösningar bli aktuella.

Avfallishanteringen måste ständigt anpassas till de krav som ställs av centrala myndigheter och
de behov som hushåll och företag har. Bolaget strävar mot att öka ătervinningen och minska deponeringen bland annat genom att utveckla insamlingen vid bolagets återvinningscentraler.

## Fortsatt satsning pà biogas

I över 10 år har Uppsala Vatten och Avfall AB producerat biogas av organiskt avfall som stadsbussar och andra fordon använder som drivmedel. Det är framförallt hushållens utsorterade matavfall som används för att producera biogas. Det här är en viktig miljösatsning för bolaget som däför har investerat för att kunna öka produktionen.

## Akint samarbete med Kunderna

Uppsala Vatten och Avfall AB:s ambition är att kunderna ska uppfatta bolaget som en pålitlig leverantör. För att minska miljöbelastningen på avloppsvattnet och förbättra sorteringsgraden av hushållsavfallet arbetar bolaget aktivt för att öka förståelsen och förändra beteendet hos kunderna.

Bolagets målsättning är att bibehålla låga taxor i jämförelse med jämförbara kommuner och riket i stort.

## Övriga bolag

AB Uppsalabuss
AB Uppsalabuss ansvarar för att kollektivtrafiken inom Uppsala kommuns tätort utvecklas och bedrivs enligt de beslut, direktiv och ramar som gatu- och trafiknämnden fastställer. Tätortstrafiken bedrivs av Gamla Uppsala Buss AB enligt trafikavtal. AB Uppsalabuss ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus AB.

## Fortsatl ökat resande

Stadstrafikens utveckling är positiv och för 2010 ökade resandet med 8,6 procent. Styrande för arbetet är fördubblingsmålet for kollektivtrafikresandet fram till 2020, med 2008 som basår. Den sammantagna resandeökningen i stadstrafiken för 2009 och 2010 är 14,7 procent.

## Kontantfritt resande

I december 2010 infördes kontantfritt resande i stadstrafiken. Möjligheterna har förbättats till förköp hos fler försäljningsombud och via biljettautomater och SMS. Under 2011 blir det möjligt att betala med kreditkort på bussarna i stadstrafiken. Nya färdbevis införs 2011 för att göra stadstrafiken mer tillgänglig för barn och ungdomar där ett nytt fritidskort införs. Även studeranderabatt kommer att införas i stadstrafiken.

## Thlgänglig kollektivtrafik

I samverkan med Gamla Uppsala Buss AB och gatu- och trafiknämnden lanserades under året den nya mjuka linjen, som ersätter de tidigare servicelinjerna. Införandet av de mjuka linjerna har resulterat i att utnyttjandet av den ordinarie kollektivtrafiken har ökat hos de färdtjänstberättigade. De mjuka linjerna infördes i augusti och antalet resor steg från drygt 2400 resor i augusti till knappt 11500 resor i december.

```
Agardivektiv, avkastningskrav och ekonomiskt utfall
```

Ägardirektiven uppfylls, men inte avkastningskravet. Resultatet efter finansiella poster är - 26,0 miljoner
kronor. Åtgärder har vidtagits for att nå avkastningskravet 2011.

## Uppsala Kommuns Gasgenerator $A B$

Uppsala Kommuns Gasgenerator $A B$ producerar elkraft och värme från rågas som utvinns i rötkamrarna vid Kungängsverket. 2010 producerades värme och elkraft motsvarande ca 1 GWh .
Agardirektiv, avkastningskrav och
ekonomiskt utfall
Bolaget uppfyller kommunfullmäktiges ägardirektiv och avkastningskrav. Bolaget redovisar ett resultat efter finansiella poster på +9 tusen kronor.

## Uppsala Parkerings AB

Bolaget bedriver verksamhet i Centralgaraget och Kvarnengaraget. Totalt förvaltar bolaget 676 parkeringsplatser varav 354 i Centralgaraget. Uppsala Parkerings AB ägs till 100 procent av Uppsala Stadshus (helägt av Uppsala kommun).

## Centralgaraget utnyttjas alltmer

Beläggningen i Centralgaraget ökade markant under senare delen av 2010, men verksamheten påverkas också av den omfattande byggnationen som sker runt Resecentrum. Bolaget bedömer att ytterligare några år krävs innan garaget är fullt etablerat och verksamheten kan ge ett positivt resultat. Under 2010 var beläggningen 10,2 procent vilket kan jämföras med invigningsåret 2008 när beläggningen var 5,2 procent. Under 2010 förvärvade Uppsala Parkerings $A B$ Centralgaraget av Uppsala kommun.
Agardirektiv, avkastningskrav och ekonomiskt utfall
Bolaget uppfyller kommunfulimäktiges ägardirektiv. Inget avkastningskrav finns för 2010. Resultatet efter finansiella poster är-0,4 miljoner kronor

## Förvaltningsberättelse

Styrelsen och verkställande direktören för Uppsala Stadshus AB får härmed avge berättelse över bolagets verksamhet räkenskapsåret 2010-01-01-2010-12-31.

Uppsala Stadshus $A B$, organisationsnummer 556500-0642, ägs till 100 procent av Uppsala kommun, organisationsnummer 212000-3005. Uppsala Stadshus AB med 11 helägda dotterbolag utgör Uppsala Stadshuskoncernen. Denna ingår och konsolideras in i Uppsala kommunkoncern, vilken redovisas i Uppsala kommuns årsredovisning. Uppsala stadshuskoncernens struktur redovisas på sida 56 .

Moderbolaget Uppsala Stadshus AB har ett övergripande ansvar för att leda och samordna verksamheten i koncernen i enlighet med ägardirektiv, avkastningskrav och utdelningsprinciper som beslutas av kommunfullmäktige i Uppsala kommun.

Inom Uppsala Stadshuskoncernen bedrivs bostadsförsörjning, fastighetsförvaltning, handel med fastigheter, kollektivtrafik, kulturoch fritidsverksamhet, vatten och avfallsverksamhet samt produktion av elkraft.

Kommunfullmäktige har beslutat att ledamöter och ersättare i kommunstyrelsen också utgör styrelsen i Uppsala Stadshus AB. Personalorganisationerna är representerade i styrelsen med två ledamöter och två suppleanter. Verkställande direktör i moderbolaget är Kenneth Holmstedt.

## Viktiga handelser

Uppsalahem $A B$ och det helägda dotterbolaget Uppsalahem Servicebostäder AB fusionerades.

Uppsalahem AB har förhandlat med bostadsaktiebolaget Dombron om köp och försäljning av fastigheter. Förhandlingarna väntas vara slutförda 2011.

Uppsala Kommuns Fastighets AB ingick avtal om försäljning av dotterbolaget Kvarnengallerian AB där fastigheten Kvarnen ingår. Försäljningen har godkänts av kommunfullmäktige, men beslutet har överklagats och är föremål för rättslig prövning.

Uppsala Parkerings AB förvärvade Centralgaraget frân Uppsala kommun.

Köpeskillingen motsvarade garagets bokförda värde 140,5 miljoner kronor.

Fyrishov beviljades lån på 185 miljoner kronor för investering i multihall

## Resulta och stallming

## Koncernen

Koncernen redovisar ett resultat efter skatt på 58 miljoner kronor ( 33 miljoner kronor). I resultat ingår en skatteintäkt om 23 miljoner kronor som avser aktivering av underskottsavdrag.

Rörelsens intäkter i koncernen uppgår till 2152 (2 077) miljoner kronor. Av koncernens intäkter avser 25 procent (26) försäljning till Uppsala kommun och dess delägda bolag. I intäkterna ingår reavinster med 58 (34) miljoner kronor, främst från fastighetsförsäljningar. Rörelsens kostnader i koncernen är 1890 ( 1815 ) miljoner kronor, varav 7 (8) procent avser inköp från Uppsala kommun och dess delägda bolag.

Koncernens rörelseresultat uppgår till 252
(262) miljoner kronor.

Årets räntekostnader är 221 (249) miljoner kronor, vilket är 28 miljoner kronor lägre än föregående år. Ett lågt ränteläge har medfört att en ökad låneskuld inte ökat den totala räntekostnaden.

Koncernens resultat efter finansiella poster uppgår till 37 (22) miljoner kronor.

Uppsala Konsert och Kongress AB och AB Uppsalabuss har till följd av negativa resultat aktiverat kapitaltäckningsgarantin. Detta innebär att Uppsala Konsert \& Kongress AB erhållit 13,8 miljoner kronor och AB Uppsalabuss 24,8 miljoner kronor i koncernbidrag från Uppsala Stadshus AB.

## Moderbolaget

Moderbolaget redovisar ett resultat efter skatt på $-6(-53)$ miljoner kronor. I resultat ingår skatteintäkt om 4 miljoner kronor som avser aktivering av underskottsavdrag.

Rörelsens intäkter i moderbolaget uppgår till 3 (3) miljoner kronor och avser försäljning av tjänster till dotterbolag.

I resultatet ingår kostnader för köp av taänster från Uppsala kommun och konsulter på 5 miljoner kronor samt räntekostnader till Uppsala kommun på 31 (31) miljoner kronor, vilket är en oförändrad nivå sedan föregående år. Ett lågt ränteläge har inneburit att en ökad låneskuld inte påverkat den totala räntekostnaden.

Moderbolagets resultat efter finansiella poster uppgår till -33 (-73) miljoner kronor. Resultatavvikelsen förklaras av att nedskrivning av värdet på aktier i dotterbolag gjordes med ett lägre belopp i år, 29 miljoner kronor jämfört med 41 miljoner kronor i fjol samt att det i år uppstått en positiv effekt till följd av utdelning från ett dotterbolag med 29 (0) miljoner kronor.

## Investeringar

Årets investeringar i materiella anläggningstillgångar uppgăr i koncernen netto (justerat för investeringsbidrag) till 1277 (731) miljoner kronor, varav 553 miljoner kronor avser Uppsalahemkoncemen som färdigställde 299 och påbörjade 238 bostäder. Uppsala Kommuns Industrihuskoncernens investeringar var 139 miljoner kronor, varav 70 miljoner kronor avser förväry av Scans fastighet i Boländerna. Uppsala Kommuns Fastighets AB fortsatte ombyggnaden av Gottsunda Centrum vilket står för merparten av investeringar på 178 miljoner kronor. Gamla Uppsala Busskoncernens investeringar i bussar uppgår till 78 miljoner kronor. Uppsala Vatten och Avfall AB :s investeringar är 98 miljoner kronor, bland annat i va-ledningar. Uppsala Parkerings AB förvärvade Centralgaraget från Uppsala kommun för 140 miljoner kronor.

## Finansiering

Koncernens lång- och kortfristiga skulder till kreditinstitut ökade under àret med 193 miljoner kronor till 3847 miljoner kronor per 31 december 2010. Lång- och kortfristiga nettoskulder till Uppsala kommun ökade med 548 miljoner kronor till 3118 miljoner kronor. Ökningarna beror i huvudsak på upplåning i samband med större investeringar.

## Miljoredovisning

Uppsalahemkoncernens verksamhet medför begränsad miljöbelastning, men kan i vissa fall omfattas av tillstånds- och anmälningsplikt, till exempel vid ombyggnad. Arbetet med
miljöcertifiering enligt ISO 14001 pågår och beräknas vara klart 2011.

Uppsala Kommuns Fastighets AB arbetar med ett miljöledningssystem enligt ISO 14001. Miljömålen revideras årligen för att följa bolagets situation. Miljöprogram fastställs för varje större projekt.

Uppsala Kommuns Industrihuskoncernen är miljöcertifierad enligt ISO 14001. Uppföljande revisioner genomförs årligen. Bolagets övergripande miljömål är att minimera uttaget av naturresurser och mängden farliga ämnen samt att underlätta för affärskontakter och hyresgäster så att de kan utveckla sitt eget miljöarbete

Gamla Uppsala Busskoncernen bedriver anmälningspliktig verksamhet. Fordonstvätten minskade vattenförbrukningen med 50 procent 2010. Miljöledningssystemet omcertifierades och godkännande för fortsatt certifikatsinnehav ISO 14001 erhölls. Målet att 2010 nå 40 procents andel förnyelsebart bränsle uppnåddes inte, utfailet blev drygt 32 procent. Orsaken är brist på biogas och tankningsplatser.

Uppsala Kommuns Gasgenerator AB bedriver tillståndspliktig verksamhet i Kungsängsverket.

Uppsala Vatten och Avfall AB bedriver till största delen tillståndspliktig verksamhet enligt miljöbalken och livsmedelslagen. Tillstånden är förenade med villkor för att minimera pảverkan på människors hälsa och miljö.

## Föväntad framtida utveckling inkiusive väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer

Uppsalahemkoncernen bedömer risken för vakanser i nyproducerade lägenheter som liten då efterfrågan på hyresrätter bedöms vara fortsatt stark. Hur den nya lagen om allmännyttiga kommunala bostadsföretag som börjar gälla 2011 påverkar hyressättningen är än så länge oklart. Lagen utgör både en risk och möjlighet.

För att minska kraftiga svängningar $i$ elkostnaderna säkras priset kontinuerligt framåt i tiden. Från 2010 genomförs pris- och valutasäkringar som låser priset i svenska kronor. Nyproduktionen av bostäder innebär
ökad upplåning och högre finansieringskostnader. För att minska ränterisken används så kallade derivat och för att minska refinansieringsrisken eftersträvas en spridning av låneförfallen över tid.

Uppsala Kommuns Fastighets AB har ingått avtal om försäljning av dotterbolaget Kvarnengallerian AB där fastigheten Kvarnen ingår. Försäljningen godkändes av kommunfullmäktige, men beslutet överklagades och är föremål för rättslig prövning. Om inte beslutet vunnit laga kraft senast 31 mars 2011 har köparen rätt att häva köpet. Andra osäkerhetsfaktorer är olika beslut som påverkar Gottsunda centrum, men där bolaget inte självt kan fatta beslut, t.ex. trafik- och parkeringslösningar.

Uppsala Kommuns Industrihuskoncernen bedömer att Uppsala kommer att vara en fortsatt intressant marknad. Den offentliga sektorn i Uppsala är stor, vilket ger stabilitet i sämre tider. Räntenivåerna tillsammans med framtida vakansgrader och hyresnivåer är avgörande faktorer vid bedömning av fastighetsinvesteringar. Räntehöjningar får visserligen effekter på resultatet men utgör inget större hot mot själva verksamheten. Hyresnivåerna för industrilokaler bedöms ligga på en stabil nivå.

Uppsala Parkerings $A B$ har under 2010 förvärvat Centralgaraget från Uppsala kommun. Det beräknas ta fram till ca 2015 innan garaget är etablerat på marknaden. Bolaget arbetar med att hitta en optimal balans mellan beläggningsgrad och taxa för att ge tillräckliga intäkter. Stömingar i samband med byggnationen av hotell- och kontorsfastigheter ovanför garaget kan påverka verksamheten det kommande året.

AB Uppsalabuss kommer att påverkas av den nya kollektivtrafiklagen som ger fri etableringsrätt för företag. Risk föreligger för vissa intäktsförluster beroende på driftstopp på grund av fel i teknisk utrustning, ett gammalt biljettsystem kan till exempel ge möjlighet att resa utan giltigt färdbevis.

Även Gamla Uppsala Busskoncernen påverkas av den nya kollektivtrafiklag som träder i kraft 1 januari 2012 och som kommer att innebära
stora förändringar i bussbranschen. Konsekvensen kan bli ökade kostnader, till exempel för trafikplanering och marknadsföring. Investeringar i alternativa drivmedel kräver finansielia resurser, vilket ger konsekvenser för bolagets ekonomi.

Fyrishov AB ser risker med prisutvecklingen för energi och kommer att utreda möjligheten att använda förnyelsebara energikällor i form av geoenergi, sol- och vindkraft. Solceller och geoenergi planeras för utbyggnaden av multihallen. Parallellt pågår en utredning om energibesparingsåtgärder av befintliga byggnader och installationer.

Uppsala stadsteater AB :s främsta osäkerhet gäller kommande uppräkning av bidrag från ägaren och staten och hur detta kommer att påverka verksamheten.

Uppsala Konsert \& Kongress AB har en stor andel fasta kostnader vilket gör bolaget känsligt för bransch- och konjunktursvängningar.

För Uppsala Vatten och Avfall AB innebär Uppsalas kraftiga befolkningsökning krav på ökad kapacitet Ökad biogasproduktion/ nyinvestering ökar de finansiella riskerna i verksamheten. Stora krav ställs på effektivisering i verksamheten samtidigt som behoven av tjänsterna ökar.

Uppsala Stadshus AB , har en låneskuld på 920 miljoner kronor och är i hög grad påverkat av ränteutvecklingen. En ökande låneskuld bedöms uppvägas av väsentliga och stigande övervärden i koncernens fastighetsbestånd. En förändring av räntenivån med en procentenhet motsvarar en förändring av moderbolagets kostnader med cirka 10 miljoner kronor.

## Vimstisposition

Till årsstämmans förfogande står:

| Balanserade vinstmedel | 350765941 |
| :--- | ---: |
| Arets resultat | -6184564 |
| Utgående balanserade vinstmedel | 344581377 |

Styrelsen föreslår att den samlade vinsten på 344581377 kronor överförs i ny räkning.
UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
RESULTATRÄKNING FÖR KONCERNEN
1 jan-31 dec

|  |  | $\mathbf{2 0 1 0}$ | $\mathbf{2 0 0 9}$ |
| :--- | ---: | ---: | ---: |
| Rörelsens intäkter |  | mnkr | mnkr |
| Nettoomsättning |  | 1927 | 1864 |
| Punktskatter | not 2 | -11 | -3 |
| Ouriga rörelseintäkter |  | $\underline{236}$ | $\underline{\mathbf{2 1 7}}$ |
| Summa rörelsens intäkter |  | $\mathbf{2 1 5 2}$ | $\mathbf{0 7 7}$ |Rörelsens kostnader

Driftskostnader ..... -663 ..... -607
Handelsvaror ..... -124 ..... -149
Ovriga externa kostnader ..... not 3 ..... -271 ..... -239Personalkostnadernot 3
Av- och nedskrivningarSumma rörelsens kostnadernot 4-521-509-320-311
Rörelseresultat ..... 252 ..... 262
Resultat från finansiella investeringar:
Ränteintäkter och liknande resultatposternot 559
Räntekostnader och liknande resultatposter ..... not 6
-221 ..... -249
Summa resultat från finansiella investeringar -215 ..... -239
Resultat efter finansiella poster ..... 37 ..... 22
Skatt ..... not 7
21
Arets resultat ..... not 1581133

UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
BALANSRÄKNING FÖR KONCERNEN
per 31 dec
TILLGÁNGAR

| Anläggningstillgångar |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Immateriella anläggningstillgångar |  |  |  |
| Varumärken |  | $\underline{0}$ | $\underline{0}$ |
|  |  | 0 | 0 |
| Materiella anlazggningstillgångar |  |  |  |
| Byggnader och mark | not 8 | 7330 | 7151 |
| Maskiner och andra tekniska anläggningar | not 9 | 246 | 204 |
| Inventarier, verktyg och installationer | not 10 | 678 | 665 |
| Pågående nyanläggningar | not 11 | 935 | 376 |
|  |  | 9189 | 8395 |
| Finansiella anläggningstillgångar |  |  |  |
| Andra långfristiga värdepappersinnehav | not 13 | 0 | 0 |
| Andra långfristiga fordringar | not 7, 14 | 17 | 30 |
|  |  | 17 | 31 |
| Summa anläggningstillgångar |  | 9206 | 8426 |
| Omsättningstillgångar |  |  |  |
| Råvaror och förnödenheter |  |  |  |
| Råvaror och förnödenheter |  | 9 | 7 |
|  |  | 9 | 7 |
| Kortfristiga fordringar |  |  |  |
| Kundfordringar |  | 68 | 72 |
| Fordringar koncernkonto hos Uppsala kommun |  | 0 | 135 |
| Fordringar hos Uppsala kommun |  | 33 | 67 |
| Övriga fordringar |  | 81 | 66 |
| Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter | not 15 | 88 | 37 |
|  |  | 270 | 377 |
| Kassa och bank |  | 15 | 7 |
| Summa omsättningstillgångar |  | 294 | 391 |
| SUMMA TILLGANGAR |  | 9500 | 8817 |

UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
BALANSRÄKNING FÖR KONCERNEN

| per 31 dec | 2010 | 2009 |
| :--- | :--- | :--- |
|  | mnkr | mnkr |

Eget kapital not 16
Aktiekapital
Bundna reserv
Ansamlade fö
Arets resultat

Avsättningar

| Avsättningar för pensioner |  | 6 | 6 |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Avsättningar för uppskjuten skatt | not 7 | 18 | 16 |
| Övriga avsättningar | not 20 | 44 | 48 |
|  |  | 67 | 70 |
| Långfristiga skulder | not 17 |  |  |
| Skulder till kreditinstitut |  | 1555 | 1860 |
| Skulder till Uppsala kommun |  | 2621 | 2333 |
| Övriga långfristiga skulder |  | 308 | 300 |
|  |  | 4483 | 4494 |
| Kortfristiga skulder |  |  |  |
| Skulder till kreditinstitut |  | 2292 | 1793 |
| Skulder koncernkonto hos Uppsala kommun |  | 183 | 0 |
| Skulder till Uppsala kommun |  | 315 | 372 |
| Leverantörsskulder |  | 222 | 187 |
| Skatteskulder | not 7 | 14 | 14 |
| Övriga skulder |  | 78 | 57 |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter | not 18 | 201 | $\underline{240}$ |
|  |  | 3304 | 2663 |
| SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER |  | 9500 | 8817 |
| Ställda säkerheter och ansvarsförbindelser | not 19 |  |  |
| Ställda panter |  | 1994 | 1894 |
| Ansvarsförbindelser |  | 3 | 19 |

per 31 dec 2010
mnkr
Den löpande verksamhetenResultat efter finansiella posterJusteringar för poster som inteingår i kassaflödet- avskrivningar (+)323

- nedskrivningar (+)/återförda nedskrivningar (-) ..... -3
- realisationsvinster (-) / -förluster (+) ..... $-58$
- avsättningar ( + ) ..... -3
- övriga ej kassapåverkande poster (+)/(-)
Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändringar av rörelsekapital ..... 297
Förändring i rörelsekapital
- ökning(-)/minskning(+) av varulager ..... $-2$
- ökning(-)/minskning(+) av kortfristiga fordringar och placeringar ..... 107
- ökning(+)/minskning(-) av leverantörsskulder ..... 35
- ökning(+)/minskning(-) av övriga kortfristiga skulder ..... 107
Kassaflöde från den löpande verksamheten ..... 544
Investeringsverksamheten
Förvärv (-) / försäljning (+) av dotterbolag ..... 0
Förvärv av materiella anläggningstillgångar (-) ..... -1 277
Försäljning av anläggningstillgångar (+) ..... 239
Förändring av övriga finansiella anläggningstillgångar ..... 13
Kassaflöde från investeringsverksamheten ..... $-1024$
Finansieringsverksamheten
Upptagna lån (+) ..... 605
Amortering av skuld (-) ..... -622
498Ökning(+)/minskning(-) av kortfristiga skulder till kreditinstitut
Ökning (+)/minskning (-) av övriga långfristiga skulder ..... 8 ..... 300
Kassaflöde från finanseringsverksamheten ..... 488
Ökning(+)/minskning(-) av kassa och bank ..... 9
Kassa och bank vid årets början ..... 71014
-7276801267
Kassa och bank vid àrets slut ..... 15
UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
RESULTATRÄKNING FÖR MODERBOLAGET
1 jan-31 dec
2010 ..... 2009
mnkr ..... mnkr
Rörelsens intäkter
3 ..... 3
Summa rörelsens intäkter 3 ..... 3
Rörelsens kostnader
Övriga externa kostnader ..... not 3
$\frac{-5}{-5}$ ..... $\frac{-4}{-4}$
Rörelseresultat ..... -2 ..... $-2$
Resultat från finansiella investeringar
Nedskrivning av aktier i dotterbolag ..... -29 ..... -41
Räntekostnader not 6 ..... $-31$ ..... $-31$
Summa resultat från finansiella investeringar ..... -31 ..... -72
Resultat efter finansiella poster ..... $-33$ ..... 73
Skatt not 7, 16 ..... $\underline{27}$ ..... $\underline{20}$
Arets resultat -6 ..... $-53$
UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
BALANSRÄKNING FÖR MODERBOLAGET per $3 \hat{1}$ dec ..... 2010 ..... 2009
mnkr ..... mnkr
TILLGANGAR
Anläggningstiligångar
Finansiella anläggningstillgångar
Aktier och andelar i dotterbolag ..... not 12
3537 ..... 3425
Summa finansiella anläggningstillgångar 3537 ..... 3425
Summa anläggningstiligångar ..... 3537 ..... 3425
Omsättningstillgångar
Kortfristiga fordringar
Fordringar hos dotterbolag ..... 39 ..... 36
Ovriga fordringar ..... 4
Summa kortfristiga fordringar ..... 44
Kassa och bank ..... 0 ..... 037
44
Summa omsättningstillgångar ..... 37
SUMMA TILLGANGAR ..... 35813462


## UPPSALA STADSHUS AB

Org nr 556500-0642

| BALANSRÄKNING FÖR MODERBOLAGET per 31 dec |  | $\begin{aligned} & 2010 \\ & \text { mnkr } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & 2009 \\ & \text { mnkr } \end{aligned}$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| EGET KAPITAL OCH SKULDER |  |  |  |
| Eget kapital | not 16 |  |  |
| Bundet eget kapital |  |  |  |
| Aktiekapital - 370000 aktier |  | 370 | 370 |
| Reservfond |  | 1846 | 1846 |
| Summa bundet eget kapital |  | 2216 | 2216 |
| Fritt eget kapital |  |  |  |
| Balanserad vinst |  | 351 | 341 |
| Ȧrets resultat |  | -6 | -53 |
| Summa fritt eget kapital |  | 345 | 288 |
| Summa eget kapital |  | 2561 | 2505 |
| Långfristiga skulder | not 17 |  |  |
| Skulder till dotterbolag |  | 1 | 1 |
| Skulder till Uppsala kommun |  | 920 | 870 |
| Summa långfristiga skulder |  | 921 | 871 |
| Kortfristiga skulder |  |  |  |
| Skulder till dotterbolag |  | 43 | 15 |
| Skulder till Uppsala kommun |  | 4 | 8 |
| Skulder koncernkonto hos Uppsala kommun |  | 53 | 63 |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter |  | $\underline{0}$ | $\underline{0}$ |
| Summa kortfristiga skulder |  | 99 | 86 |
| SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER |  | 3581 | 3462 |
| Poster inom linjen |  |  |  |
| Ställda säkerheter | not 19 | Inga | Inga |
| Ansvarsförbindelser | not 19 |  |  |

UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
KASSĀFLÖDESANALYS FÖR MODERBOLAGET
per 31 dec ..... 2010 ..... 2009
mnkr ..... mnkr
Den löpande verksamheten
Resultat efter finansiella poster ..... $-33$ ..... $-73$
ingår i kassaflödet

- avskrivningar/nedskrivningar (+) ..... 29 ..... 41
Kassaflöde från den löpancle verksamheten
före förändringar av rörelsekapital ..... $-4$ ..... $-32$
Förändring i rörelsekapital
- ökning(-)/minskning(+) av kortfr fordringar och placeringar3
- ökning(+)/minskning(-) av kortfristiga skulder ..... $-10$64
$-12$
Kassaflöde från den löpande verksamheten ..... 38
Investeringsverksamheten
Förvärv(-)/avyttring(+) av aktier i bolag ..... 0 ..... -4
Lämnade aktieägartillskott (-) ..... $-143$ ..... -193
Kassaflöde från investeringsverksamheten ..... -143 ..... -198 ..... -198
Finansieringsverksamheten
Erhållet koncernbidrag (+) ..... 176 ..... 176
Lämnat koncernbidrag (-) ..... -72
Upptagna lån (+) ..... 50 ..... 55
Utbetald utdelning (-) ..... 0
Kassaflöde från finanseringsverksamheten ..... 154 ..... 160
Ökning(+)/minskning(-) av kassa och bank ..... 0 ..... 0
0
Kassa och bank vid årets början ..... 0
Kassa och bank vid årets slut ..... 0 ..... 0


## Redovisningsprinciper och värderingsregler

Tillämpade redovisningsprinciper överensstämmer med årsredovisningslagen samt Bokföringsnämndens råd och anvisningar. Om inte annat framgår är principerna oförändrade i jämförelse med föregående år.

## Intäkter

Intäkter har upptagits till verkligt värde av vad som erhållits eller kommer att erhållas och redovisas i den omfattning det är sannolikt att de ekonomiska fördelarna kommer att tillgodogöras bolaget och intäkterna kan beräknas på ett tillförlitligt sätt. Försäljning av varor och tjänster redovisas vid leverans av produkt eller tjänst till kunden, $i$ enlighet med försäljningsvillkoren. Försäljning redovisas netto efter moms och rabatter.

Hyresintäkter redovisas i den period som uthyrningen avses. Periodkort för kollektivtrafik respektive fritid - och kulturverksamhet redovisas över den period som periodkorten avser. Statligt stöd i form av bidrag till kulturverksamhet periodiseras till avsedd period. I koncernredovisningen elimineras koncernintern försäljning.

Prissättning för försäljning av produkter och tjänster för vatten- och avfallsverksamhet, som bland annat regleras i valagen, sker med hänsyn till självkostnadsprincipen. Taxorna ska täcka verksamhetens kostnader över tiden Periodisering av debiterade taxeavgifter sker med beaktande av Redovisningsrådets rekommendation nr. 11, intäkter.

## Tillgångar, fordringar och skulder

Tillgångar och skulder upptas till anskaffningsvärdet om ej annat framgår.

Kundfordringar värderas till det belopp de väntas inflyta med.

Fordringar och skulder i utländsk valuta har omräknats till balansdagens kurs.

## Varulager

Varulager har värderats till det lägsta av anskaffningsvärde och nettoförsäljningsvärde på balansdagen.

## Byggnader och mark

Byggnader och mark värderas till anskaffningsvärde. Avskrivningar sker enligt plan. Inom koncernen sker årlig värdering i koncernens fastighetsbolag. Uppsalahem AB gör extern värdering varje år. Övriga fastighetsbolag gör extern värdering vart tredje år, däremellan interna värdering. Extern värdering gjordes senast 2008.

Byggnader och mark skrivs ned i de fall marknadsvärdet bedöms understiga det bokförda värdet och skillnaden är av bestående karaktär. Nedskrivning sker till det lägsta av det bokförda värdet och marknadsvärdet. Återföring av tidigare nedskrivningar sker i de fall fastigheternas värde återhämtas.

Avyttringar och förvärv av fastigheter redovisas per tillträdesdatum.

## Övriga materiella anläggningstillgångar <br> Övriga materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade avskrivningar.

## Avsättningar

Avsättning redovisas i balansräkningen när bolaget har en förpliktelse (legal eller formell) på grund av en inträffad händelse och när det är sannolikt att ett utflöde av resurser som är förknippat med ekonomiska fördelar kommer att krävas för att uppfylla förpliktelsen och beloppet kan beräknas på ett tillförlitligt sätt.

## Fonderade medel inom taxefinansierad verksamhet

För den taxefinansierade va-och hushållsavfallsverksamheten regleras balanspostemas saldon för förutbetalda intäkter och avgifter mot resultatet. Reglering innebär att de redovisade resultaten för dessa verksamheter är noll Intäkterna och avgifterna har som mål att balansera över tre till fem års cykel.

## Leasing

Samtliga leasingavtal redovisas som operationella.

## Avskrivningar

Avskrivningar enligt plan på byggnader och mark, maskiner, inventarier mm har beräknats på dotterbolagens ursprungliga anskaffningsvärden och beräknad nyttjandeperiod. Dessutom har koncernens resultat belastats med avskrivningar enligt plan på övervärden som hänför sig till byggnader.

## Följande avskrivningstider tillämpas inom koncernen:

## Tid

Inventarier
$3-5$ år (33-20 \%)

## Datorer, IT-investeringar

$3-4$ år (33-25 \%)

## Bostäder

50 år (2 \%)

Lokaler och byggnader
20-33 år (5-3 \%)
Markanläggningar
$20-27$ år ( $5-3,7 \%$ )

## Bussar

12-14 år (8,3-7,15 \%)

Fordon
5-10 år (20-10\%)

Maskiner och andra tekniska anläggningar $5-20$ år ( $20-5 \%$ )

## Skatter

Redovisad skatt utgörs av aktuell samt uppskjuten skatt. Den aktuella skatten baseras på periodens resultat och beräknas på balansdagens skattesats. Skatt som betalas eller erhålls under det aktuella året klassificeras som aktuell skatt. Hit hör även justering av aktuell skatt hänförlig till tidigare perioder. Vid ändring av skattesatser redovisas förändringen över koncernens resultaträkning.

Skatter redovisas i resultaträkningen förutom då underliggande transaktion redovisas direkt mot eget kapital.

Uppskjuten skatt vilken betalas i framtiden eller reducerar framtida skatt, redovisas för differenser mellan redovisade och skattemässiga värden på tillgångar och skulder, så kallade temporära skillnader. De temporära skillnaderna har i huvudsak uppkommit genom förvärv av fastigheter efter 2001.

Även kostnader som är skattemässigt avdragsgilla senare än de redovisas i resultaträkningen kan ge upphov till uppskjutna skattefordringar. Uppskjuten skatt beräknas på de skattesatser som har beslutats eller aviserats per balansdagen och som förväntas gälla när den uppskjutna skattefordran realiseras eller den uppskjutna skatteskulden regleras. Uppskjutna skattefordringar hänförliga till skattemässiga underskottsavdrag redovisas, i den mån det bedöms som sannolikt att de kommer att kunna utnyttjas i framtiden. Uppskjuten skatt för temporära skillnader i verksamhet som omfattas av lagen om allmänna vattentjänster, redovisas inte i koncernbokslutet.

Per varje balansdag omprövas den uppskjutna skattefordrans redovisade värde och reduceras i den mån det inte längre är sannolikt att tillräckliga skattepliktiga överskott kommer att finnas tillgängliga. I den mån det senare bedöms som sannolikt att tillräckliga överskott kommer att finnas tillgängliga återförs reduktionen.

Värdering av samtliga skatteskulder och skattefordringar sker till nominella belopp.

I moderbolaget redovisas även skatt på koncernbidrag.

## Kassaflödesanalys

Kassaflödesanalysen upprättas enligt indirekt metod. Det redovisade kassaflödet omfattar endast transaktioner som medför in-eller utbetalningar. Som likvida medel klassificeras endast kassa-och banktillgodohavanden,

## Koncernredovisning

## Förvärvsmetoden

Koncernredovisningen omfattar de bolag, i vilka moderbolaget har, direkt eller indirekt, ett bestämmande inflytande.
Koncernredovisningen har upprättats enligt förvärvsmetoden. Vid tillämpning av denna metod marknadsvärderas dotterbolagens tillgångar och skulder vid förvärvstidpunkten, så kallad förvärvsanalys. Därigenom erhålls koncernens anskaffningskostnad för dotterbolagens tillgångar och skulder.

Skillnaden mellan anskaffningskostnaden för dotterbolagsaktierna och de genom förvärvsanalysen bestämda nettotillgångarna hos dotterbolagen utgör koncernmässigt övervärde i fastigheter. Övervärden som hänförts till specifika tillgångar har en avskrivningstid som motsvarar den underliggande tillgångens avskrivningstid.

I förvärvskalkylen för Uppsala Stadshus AB :s förvärv av fastighetsbolag från Uppsala kommun uppkom ett övervärde som allokerades till fastigheter. Någon uppskjuten skatt hänförlig till övervärdet vid förvärvet redovisas inte då någon uppskjuten skatt inte kalkylerades vid värderingen av köpeskillingen.

## Koncernbidrag och aktieägartillskott

Koncernbidrag och aktieägartillskott redovisas i enlighet med UFR 2 koncernbidrag och aktieägartillskott. Koncernbidrag redovisas i balansräkning som ökning/minskning av fritt eget kapital. Skatt hänförlig till koncernbidrag redovisas i resultat- och balansräkning.

## Nyckeltal

| Justerat eget kapital $=$ | Eget kapital $+73,7 \%$ av obeskattade reserver |
| :--- | :--- |
| Räntabilitet pȧ eget |  |
| kapital $=$ | Resultat efter finansiella poster <br> Justerat eget kapital |
| Soliditet $=$ | Justerat eget kapital |
| Balansomslutning |  |

## NOTER TILL RESULTAT- OCH BALANSRAKNINGAR

Samtliga belopp imnkr

## NOT 1 - SEGMENTSREDOVISNING

|  | $\underline{2010}$ | $\underline{2009}$ |
| :---: | :---: | :---: |
| Fastighetsförvaltning |  |  |
| Bruttoomsättning | 1216 | 1183 |
| Koncerninternt | -10 | -10 |
| Nettoomsättning | 1206 | 1173 |
| Resultat efter finansiella poster | 142 | 108 |
| Kollektivtrafik |  |  |
| Bruttoomsättning | 510 | 465 |
| Koncerninternt | -322 | -281 |
| Nettoomsättning | 189 | 184 |
| Resultat efter finansiella poster | -1 | 28 |
| Fritid och kultur |  |  |
| Bruttoomsättning | 165 | 155 |
| Koncerninternt | $\underline{0}$ | -1 |
| Nettoomsättning | 165 | 154 |
| Resultat efter finansiella poster | -69 | -72 |
| VA och avfall |  |  |
| Bruttoomsättning | 419 | 404 |
| Koncerninternt | -56 | -53 |
| Nettoomsättning | 363 | 351 |
| Resultat efter finansiella poster | -2 | -8 |
| Övrigt |  |  |
| Bruttoomsättning | 4 | 4 |
| Koncerninternt | $\underline{0}$ | -3 |
| Nettoomsättning | 4 | 2 |
| Resultat efter finansiella poster | -33 | -34 |
| Totalt |  |  |
| Bruttoomsättning | 2315 | 2212 |
| Koncerninternt | -388 | -348 |
| Nettoomsättning | 1927 | 1864 |
| Resultat efter finansiella poster | 37 | 22 |

NOTER TILL RESULTAT- OCH BALANSRÄKNINGAR
Samtliga belopp i mnkr
NOT 2 - ÖVRIGA RÖRELSEINTÄKTER I KONCERNEN RESPEKTIVE FAKTURERAD FÖRSÄLJNING I MODERBOLAGET

| Övriga rörelseintäkter koncernen | 2010 | 2009 |
| :--- | ---: | ---: |
| Förvaltningsarvoden och diverse försäljning |  |  |
| Realisationsvinst avytring anläggningstillgang *) | 6 | 6 |
| Bidrag för kollektivtrafik från Uppsala kommun | 58 | 34 |
| Statligt bidrag teaterverksamhet | 134 | 131 |
| Övriga intäkter | 15 | 15 |
|  | 22 | 31 |

*) Försäljning av anläggningstillgångar i Uppsalahem AB, AB Uppsala Kommuns Industrihus samt Gamia Uppsala Buss AB har resulterat i realisationsvinster på totalt 59,5 miljoner kronor. Anläggningarna hade vid försälinningen ett kvarvarande koncernmässigt övervärde på 1,2 milijoner kronor som skrivs ned, vilket reducerar de redovisade realisationsvinsterna till 58,2 miljoner kronor.

| Fakturerad försäljning moderbolaget | 2010 | 2009 |
| :--- | ---: | ---: |
| Fakturerad försäljning | 3 | 3 |
| Varav till andra koncernföretag | $100 \%$ | $100 \%$ |

NOT 3 - MEDARBETARE OCH REVISORER

| Medelantalet medarbetare | 2010 |  | 2009 |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Antal | varav män | Antal | varav män |
| Moderbolaget | - | - | - |  |
| Dotterbolag | 1069 | 70\% | 1020 | 71\% |
| Koncernen totait | 1069 | 70\% | 1020 | 71\% |
| Fördelning mellan kvinnor och män i ledning |  |  |  |  |
|  |  |  | 200 |  |
|  | kvinnor | män | kvinnor | män |
| Koncernen |  |  |  |  |
| Styrelseledamöter | 29\% | 71\% | 27\% | 73\% |
| VD och övr. ledande befattningshavare | 39\% | 61\% | 36\% | 64\% |
| Moderbolaget |  |  |  |  |
| Styrelseledamöter | 53\% | 47\% | 47\% | 53\% |
| VD och övr. ledande befattningshavare | 0\% | 100\% | 0\% | 100\% |

Löner, andra ersättningar och sociala kostnader
2010

|  |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | Löner och andra ersättningar | Sociala kostnader (varav pensionskostnader) | Löner och andra ersättningar | Sociala kostnader (varav pensionskostnader) |
| Moderbolaget | - |  | - |  |
| Dotterbolag | 368 | 139 | 342 | 144 |
|  |  | (28) |  | (21) |
| Koncernen totalt | 368 | 139 | 342 | 144 |
|  |  | (28) |  | (21)* |

* Av koncernens pensionskostnader avser 1,6 miljoner kornor ( 1,0 miljoner kronor) gruppen styrelse och vd. Koncernens utestående pensionsförpliktelser till dessa uppgảr till 0,07 millioner kronor ( 0 miljoner kronor).

Löner och andra ersättningar fördelad mellan styreiseledamöter m fl och medarbetare
2010
2009
Styrelse och Övriga Styrelse och Övriga
vd anställda vd anställda
Moderbolaget
-
Dotterbolag
$\begin{array}{lllll}\text { Koncernen totalt } & 8 & 360 & 9 & 334\end{array}$

| - | - | - |
| :--- | :--- | :--- |
| 360 | 9 | 334 |
| 360 | 9 | 334 |

NOTER TILL RESULTAT-OCH BALANSRAKNINGAR
Samtiga belopp itkr

## NOT 3 - MEDARBETARE OCH REVISORER - fortsättning

## Förpliktelser till vd

## Uppsalahem AB

Uppsägningstiden för vd är 6 månader. Vid uppsägning från företagets sida är uppsägningstiden 18 månader. Avtalat avgångsvederlag är 1692 tkr. Pension utgår vid 65 års ålder enligt ITP-planen.

Uppsala Kommuns Fastighets $A B$
Uppsägningstiden för vd är 6 månader. Vid uppsägning frản företagets sida är uppsägningstiden 18 månader. Pension utgår enligt ITP-planen. För de fall bolaget övergår till ny ägare skall vd ha rätt till 18 månaders oförändrade anställningsförhållanden.

## AB Uppsala Kommuns Industrihus

Vid uppsägning av vd från arbetsgivarens sida gällar en uppsägningstid om 12 månader. Vid uppsägningstid från vd:s sida gäller en uppsägningstid om 6 mảnader. Några speciella avtal om pensionsförmåner eller avgångsvederlag föreligger ej.

## Gamla Uppsala Buss AB

I Gamla Uppsala Buss AB har vd en uppsägningstid om 6 mảnader mot bolaget. Vid uppsägning från bolaget ska ersättning motsvarande 24 månadslöner utbetalas med oförändrade anställningsförmåner under uppsägningstiden.

## Fyrishov AB

Enligt anställningsavtal med vd gäller 6 månaders uppsägning från dennes sida och
12 månader uppsägning från bolaget sida.

## Uppsala stadsteater AB

Uppsala stadsteaters vd har ett tidsbegränsat förordnande fram till 30 juni 2013. Bolaget ska lämna besked till vd senast 30 juni 2012 om förlängning. Några avtal om avgångsvederlag för vekställande direktör eller andra ledande befattningshavare föreligger inte.

Uppsala Konsert \& Kongress AB
Enligt anställningsavtal med vd gäller 6 mảnaders ömsesidig uppsägningstid. Vid uppsägning frản bolagets sida tillkommer avgångsvederiag om 12 månadslöner.

Uppsala Vatten och Avfall AB
Vd har en uppsägningstid om 6 månader mot bolaget. Vid uppsägning från bolagets sida gäller ersätning motsvarande 24 månadslöner.

UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642

NOT 3 - MEDARBETARE OCH REVISORER fortsättning

| Revisors arvode | Koncernen |  | Moderbolaget |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 2010 | 2009 | 2010 | 2009 |
| Revisionsuppdrag (lagstadgad revision) |  |  |  |  |
| Ernst \& Young | 0,9 | 0,9 | 0,1 | 0,1 |
| Öhrlings PricewaterhouseCoopers | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Lekmannarevisorer | 0,2 | 0,2 | 0,0 | 0,1 |
| Revisionsverksamhet (utöver revisionsuppdraget) |  |  |  |  |
| Ernst \& Young | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,1 |
| Öhrings PricewaterhouseCoopers | 0,4 | 0,2 | 0,0 | 0,0 |
| Totalt | 0,8 | 1,6 | 0,3 | 0,2 |
| Skatterådgivning |  |  |  |  |
| Ernst \& Young | 0,8 | 0,2 | 0,4 | 0,1 |
| PricewaterhouseCoopers | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Totalt | 0,8 | 0,2 | 0,4 | 0,1 |
| Övriga tjänster (t.ex. juridiska tjänster som rör annat än skatter) |  |  |  |  |
| Ernst \& Young | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,3 |
| PricewaterhouseCoopers | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,0 |
| Totalt | 0,5 | 0,4 | 0,4 | 0,3 |


| NOT 4 - AV- OCH NEDSKRIVNINGAR | $\mathbf{2 0 1 0}$ | 2009 |
| :--- | ---: | ---: |
| (koncernen) | 5 | 4 |
| Mark och markanläggning | 227 | 221 |
| Byggnader som utgör anläggningstillgång | -3 | -1 |
| - varav nedskrivningar | -1 | -36 |
| - varav återförda nedskrivningar | 37 | 35 |
| Maskiner | 52 | 52 |
| Inventarier | 0 | 0 |
| Övriga immateriella anläggningstillgångar | $\mathbf{3 2 0}$ | $\mathbf{3 1 1}$ |

NOT 5 - RÄNTEINTÄKTER OCH LIKNANDE RESULTATPOSTER
(koncernen) 2010
Ränteintäkter och liknande resultatposter 9
varav avseende Uppsala kommun 1

NOT 6 - RÄNTEKOSTNADER OCH LIKNANDE RESULTATPOSTER
2010
Moderbolaget
Ränta till Uppsala kommun 3
Koncernen
Ränta 224
Räntebidrag $\quad-4$
254
vavavseende Uppsatakommun
249
$\begin{array}{lll}\text { varav avseende Uppsala kommun } & 85 & 85\end{array}$

## UPPSALA STADSHUS AB

Org nr 556500-0642

| NOT 7 - SKATT | Koncernen |  | Moderbolaget |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | 2010 | 2009 | 2010 | 2009 |
| Skatt på årets resultat |  |  |  |  |
| Aktuell skatt hänförlig till tidigare år | -2 | -2 | - | - |
| Uppskjuten skatt | 23 | 13 | - | - |
| Skatt på koncernbidrag |  |  | 22 | 47 |
|  | 21 | 11 | 22 | 47 |
| Uppskjuten skatt I resultaträkningen |  |  |  |  |
| Arets uppskjutna skattekostnad/-intäkt |  |  |  |  |
| Uppskjuten skattekostnad avseende övriga skillnader | -6 | -2 |  |  |
| Uppskjuten skatteintäkt avseende temporära |  |  |  |  |
| skillnader | 6 | 15 |  |  |
| Skatteintäkt avseende outnyttjade underskottavdrag | 23 | 0 |  |  |
| Uppskjuten skatt i resultaträkningen | 23 | 13 |  |  |
| Uppskjuten skatt i balansräkningen **) |  |  |  |  |
| Uppskjutna skattefordringar |  |  |  |  |
| Uppskrivning av fastigheter | -136 | -141 |  |  |
| Nedskrivning av fastigheter | 154 | 149 |  |  |
| Skillnader mellan bokföringsmässiga och |  |  |  |  |
| skattemässiga ackumulerade avskrivningar | -5 | -5 |  |  |
| Koncernjustering avseende internvinst | 10 | 16 |  |  |
| Andelar i HB | 0 | 1 |  |  |
| Underskottsavdrag | 23 | 0 |  |  |
| Summa uppskjutna skattefordringar | 46 | 20 |  |  |
| Uppskjutna skatteskulder |  |  |  |  |
| Skillnader mellan bokf mässiga och skattemässiga |  |  |  |  |
| Skattemässiga överavskrivningar | -25 | -21 |  |  |
| Övrigt | 1 | 0 |  |  |
| Summa uppskjutna skatteskulder | -24 | -22 |  |  |
| Uppskjuten skatt i balansräkningen | 22 | -1 |  |  |
| därav långfristig fordran uppskjuten skatt | 40 | 15 |  |  |
| därav avsättning för uppskjuten skatt | -18 | -16 |  |  |
| Skatteskulder |  |  |  |  |
| Avser inkomstskatt | 14 | 14 |  |  |
| *) Koncernens underskottsavdrag uppgick per 31 december till 86,2 miljoner kronor. |  |  |  |  |
| Samtliga underskott har aktiverats.Uppskjuten skatteinäkt om 22,6 miljoner kronor redovisas i resultaträkningen samt i balansräkningen som uppskjuten skattefordran. |  |  |  |  |
| **) Uppskjuten skatt för temporära skillnader i verksam om allmänna vattentjänster, redovisas inte i koncernbok | om om t. | av lag |  |  |

UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
NOT 8 - BYGGNADER OCH MARK
(koncernen) ..... 2010 ..... 2009
Mark och markanläggningar
672 ..... 593
Árets anskaffningar ..... 74
Arets försäljningar/utrangeringar ..... -18 ..... -19
Omkiassificeringar ..... 23
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden ..... 755 ..... 672
Ingående avskrivningar ..... $-35$
Ackumulerade avskrivningar sålt/utrangerat ..... 5
Árets avskrivningar ..... -4
Utgående ackumulerade avskrivningar ..... -39 ..... -34
Ingående uppskrivningar ..... 0
Årets nedskrivning på uppskrivning ..... -15
Utgående ackumulerade uppskrivningar ..... 0 ..... 0
Utgående planenligt restvärde ..... 716 ..... 638
Taxeringsvärde ..... 2054 ..... 1640
UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
NOT 8 - BYGGNADER OCH MARK - fortsättning
(koncernen) ..... 2010 ..... 2009
Byggnader
Ingảende anskaffningsvärden 8582 ..... 7317
Anskaffning genom inkråmsöverlåtelse *) ..... 1202
Arets anskaffningar ..... 143
Årets försäljningar/utrangeringar ..... -68
Omklassificeringar ..... -11
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden ..... 8872 ..... 8582
Ingående investeringsbidrag -184 ..... $-121$
Ârets investeringsbidrag ..... -62
Utgående investeringsbidrag ..... -204 ..... $-184$
Ingående avskrivningar ..... -1 691 ..... -1 505
Arets försäljningar/utrangeringar ..... 50 ..... 46
Ârets avskrivningar ..... -227 ..... -230
Omklassificeringar ..... 9 ..... 0
Utgående ackumulerade avskrivningar $-1859$ ..... -1 691
Ingående nedskrivningar ..... -205
Âterförd nedskrivning ..... 36
Omklassificeringar ..... 1
Arets nedskrivningar ..... -26
Utgående ackumulerade nedskrivningar ..... -193 ..... -195
Utgående planenligt restvärde ..... 6616 ..... 6513
Taxeringsvärde ..... 5936 ..... 5323
Byggnader och mark totalt
Utgående planenligt restvärde ..... 7332 ..... 7151
Taxeringsvärde ..... 7989 ..... 6962
*) Avser de anläggningstillgångar som Uppsala Vatten och Avfall AB övertog från Uppsala kommun per 090101.

## UPPSALA STADSHUS AB

Org nr 556500-0642

| NOT 9 - MASKINER OCH ANDRA TEKNISKA (koncernen) | $2010$ | 2009 |
| :---: | :---: | :---: |
| Ingående anskaffningsvärden | 380 | 311 |
| Anskaffning genom inkråmsöverlåtelse *) | 0 | 3 |
| Årets anskaffningar | 80 | 63 |
| Arets försäljningar/utrangeringar | -33 | -4 |
| Omklassificeringar | 0 | 7 |
| Utgående ackumulerade anskaffningsvärden | 427 | 380 |
| Ingående avskrivningar | -177 | -146 |
| Ackumulerade avskrivningar sål/utrangerat | 32 | 4 |
| Ârets avskrivningar | -37 | -35 |
| Utgående ackumulerade avskrivningar | -181 | -177 |
| Utgående planenligt restvärde | 246 | 204 |
| Leasingkostnader | 2010 | 2009 |
| Arets leasingkostnader | 3 | 3 |
| Avgifter som förfaller |  |  |
| inom ett àr | 2 | 2 |
| senare än ett år men före fem år | 5 | 5 |
| senare än fem år | 0 | 0 |
| Tillgångsslag |  |  |
| Fordon | 2 | 2 |
| Kontorsinventarier | 1 | 0 |
|  | 3 | 3 |
| *) Avser de anläggningstillgångar som Uppsala Vatten och Avfall AB övertog från Uppsala kommun per 090101. |  |  |

UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
NOT 10 - INVENTARIER, VERKTYG OCH INSTALLATIONER
(koncernen) ..... 2010 ..... 2009
Ingående anskaffningsvärden ..... 858 ..... 265
Anskaffning genom inkråmsöverlåtelse *) ..... 2
Arets anskaffningar ..... 45
Årets försäljningar/utrangeringar ..... -10
Omklassificeringar ..... 556
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden ..... 858
Ingáende avskrivningar ..... -151
Ackumulerade avskrivningar sål/utrangerat ..... 10
Ârets avskrivningar ..... -52
Omklassificeringar ..... 0
Utgående ackumulerade avskrivningar ..... $-215$ ..... -192
Utgående planenligt restvärde ..... 678 ..... 665
NOT 11 - PAGAENDE NYANLÄGGNINGAR
(koncernen) ..... 2010 ..... 2009
Ingående anskaffningsvärden ..... 376 ..... 542
Årets anskaffningar ..... 468
Årets försäljningar/utrangeringar ..... -35 ..... 0
Omklassificeringar ..... -635
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden ..... 941 ..... 376
Utgående planenligt restvärde ..... 941
Ingående investeringsbidrag ..... 0
Årets investeringsbidrag ..... -7Utgående investeringsbidrag-7
Utgående planenligt restvärde ..... 935
NOT 12 - AKTIER OCH ANDELAR I DOTTERBOLAG20102009
Ingående värde ..... 3474 ..... 3276
Förvärv av bolag ..... , ..... 4
Lämnade aktieägartillskott ..... 141 ..... 193
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde ..... 3615
3474
Ingående nedskrivningar ..... -48 ..... -8
-41
-29
Årets nedskrivningar
-77
Utgående ackumulerade nedskrivningar ..... $-48$
3537
Utgående planenligt restvärde ..... 3425
*) Avser de anläggningstillgångar som Uppsala Vatten och Avfall AB övertog från Uppsala kommun per 090101.

## UPPSALA STADSHUS AB

Org nr 556500-0642
NOT 12 - AKTIER I DOTTERBOLAG - fortsättning
Dotterbolag
Uppsalahem $A B$
Uppsala Kommuns Fastighets $A B$
Uppsala Parkerings $A B$
AB Uppsala Kommuns Industrihus
AB Uppsalabuss
Gamla Uppsala Buss $A B$
Fyrishov $A B$
Uppsala stadsteater $A B$
Uppsaia Konsert \& Kongress $A B$
Uppsala Vatten och Avfall $A B$
Uppsala Kommuns Gasgenerator $A B$

## Dotterbolag och dotterdotterbolag

Uppsalahem AB

- Uppsalahem Attika AB
- Storvreta Centrum HB
- 2 Torn AB

Uppsala Kommuns Fastighets $A B$

- Kvarnengallerian AB

Uppsala Parkerings AB
AB Uppsala Kommuns Industrihus

- U K Industrihus Förvaltnings AB
- U K Industrihus Sleipner HB
-U K Industrihus Rälsen HB
- U K Industrihus Brand HB
- U K Industrihus Sandbacken HB
- U K Industrihus Kölen KB
- U K Industrihus Cykeln $A B$
- U K Industrihus Västland $A B$
- DLIJ Förvaltning AB
- UK Industrihus i EKE AB

AB Uppsalabuss
Gamla Uppsala Buss AB

- Uppsala Läns Trafik AB
- AB Prebus

Fyrishov AB
Uppsala stadsteater $A B$
Uppsala Konsert \& Kongress AB
Uppsala Vatten och Avfall AB
Uppsala Kommuns Gasgenerator AB

| Ägar- | Antal aktier Ägd del av aktie- |  | Bokfört värde |  |
| :--- | ---: | ---: | ---: | ---: |
| andel | o andelar | kapital (mnkr) | 2010 | 2009 |
| $100 \%$ | 1668 | 167 | 2462 | 2367 |
| $100 \%$ | 6000 | 6 | 167 | 160 |
| $100 \%$ | 50 | 0 | 16 | 16 |
| $100 \%$ | 5650 | 57 | 740 | 707 |
| $100 \%$ | 372000 | 19 | 19 | 45 |
| $100 \%$ | 150500 | 15 | 68 | 63 |
| $100 \%$ | 5000 | 5 | 11 | 11 |
| $100 \%$ | 20560 | 5 | 6 | 6 |
| $100 \%$ | 1550 | 2 | 2 | 2 |
| $100 \%$ | 5000 | 5 | 46 | 48 |
| $100 \%$ | 1000 | 0 | 0 | 0 |
|  |  |  | 3537 | $\mathbf{3 4 2 5}$ |

## Organisationsnr.

556137-3589
556444-1375
916514-6029
556643-0608
556099-5077
556805-3093
556044-4498
556162-6606
556396-3403
916671-9550
916671-9535
969643-4480
916408-9220
916634-0183
556445-3859
556181-2412
556694-5183
556701-2157
556006-2803
556036-0959
556029-7516
556214-3882
556380-4524
556009-4095
556414-8301
556025-0051
556109-6628

## Säte

Uppsala
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"

UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642

| NOT 13 - ANDRA LANGFRISTIGA VARDEPAPPERSINNEHAV <br> (koncernen) |  |  |  |  |
| :--- | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  | $\mathbf{2 0 1 0}$ | 2009 |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Ingảende värden | 0,04 | 0,04 |  |  |
| Árets avyttringar | 0,00 | 0,00 |  |  |
| Utgående värde | $\mathbf{0 , 0 4}$ | $\mathbf{0 , 0 4}$ |  |  |
|  |  |  | Marknadsvärde |  |
| Avser | Bokfört värde |  | 2009 | $\mathbf{2 0 1 0}$ |
|  | $\mathbf{2 0 1 0}$ | 2009 |  |  |
|  |  |  |  | 0,04 |
| HBV andel | 0,04 | 0,04 | 0,04 | 0,04 |
| Totalt | $\mathbf{0 , 0 4}$ | $\mathbf{0 , 0 4}$ | $\mathbf{0 , 0 4}$ | $\mathbf{0 , 0 4}$ |

NOT 14 - ANDRA LANGFRISTIGA FORDRINGAR
(koncernen) $2010 \quad 2009$
$\begin{array}{lll}\text { Ägarandel Brf } & 0,2 & 0,2\end{array}$
$\begin{array}{ll}\text { Uppskjuten skattefordran } & 15,9\end{array}$
$\begin{array}{lr}\text { Övriga långfristiga fordringar } & 0,1\end{array}$
Totalt
16,1 29,6

NOT 15 - FÖRUTBETALDA KOSTNADER OCH UPPLUPNA INTÄKTER
(koncernen)
$\begin{array}{lll}\text { Förutbetalda hyror } & 7 & 4\end{array}$
$\begin{array}{ll}\text { Övriga förutbetalda kostnader } & 17\end{array}$
Upplupna intäkter $\quad 64$
Totalt 88
37

UPPSALA STADSHUS AB
Org nr 556500-0642
NOT 16 - EGET KAPITAL

| Koncernen | Aktiekapitai | Bundna reserver | Balansera förtus |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| Ingående eget kapital | 370 | 1848 | -660 |
| Resultatdisposition |  |  | 3 |
| Övrigt |  |  |  |
| Ȧrets resultat |  |  |  |
| Utgảende kapital | 370 | 1848 | -630 |
|  |  | 2010 | 2009 |
| Vilkorat aktieägartilskott Uppsala kommun |  | 269 | 269 |


| Moderbolaget | Aktie- <br> kapital |
| :--- | ---: |
| Ingående kapital enligt |  |
| faststalld balansräkning |  |
| Resultatdisposition |  |
| Koncernbidrag |  |
| Skatt på koncernbidrag |  |
| Arets resultat <br> Utgảende kapital |  |

## UPPSALA STADSHUS AB

Org nr 556500-0642

## NOT 17 - LANGFRISTIGA SKULDER

Nedan anges den del av lảngfristiga skulder som förfaller till betalning senare än fem ảr efter balansdagen.

|  | 2010 | 2009 |
| :--- | ---: | ---: |
| Moderbolaget | 1 | 1 |
| Skulder till dotterbolag | 255 | 205 |
| Skulder till Uppsala kommun | $\mathbf{2 5 6}$ | $\mathbf{2 0 6}$ |
| Koncernen | 1079 | 1193 |
| Skulder till kreditinstitut | 1555 | 978 |
| Skulder till Uppsala kommun | 286 | 270 |
| Ovriga långfristiga skulder | $\mathbf{2 9 2 0}$ | $\mathbf{2 4 4 1}$ |

NOT 18 - UPPLUPNA KOSTNADER OCH FÖRUTBETALDA INTÄKTER
(koncernen)

| Semesterlöneskuld | 25 | 24 |
| :--- | ---: | ---: |
| Sociala avgifter | 6 | 5 |
| Upplupna räntor | 25 | 31 |
| Upplupna lönekostnader | 8 | 10 |
| Förskottsbetalda hyror | 55 | 73 |
| Förutbetalda intäkter | 18 | 47 |
| Förutbetalda brukningsintäkter va-verksamhet | 25 | 33 |
| Förutbetalda hushållsavfallsavgifter | 2 | 2 |
| Övrigt | 38 | 15 |
| Totalt | $\mathbf{2 0 1}$ | $\mathbf{2 4 0}$ |

NOT 19 - STÄLLDA SÄKERHETER OCH ANSVARSFÖRBINDELSER
$\begin{array}{lll}\text { Koncernen } & 2009\end{array}$
Ställda panter
För egna skulder och avsättningar

| avseende långfristiga skulder till kreditinstitut: |  |  |
| :--- | :--- | :--- |
| - Fastighetsinteckningar | 1994 | 1894 |


| Summa ställda panter | 1994 | 1894 |
| :--- | :--- | :--- |


| Ansvarsförbindelser | 2 | 1 |
| :--- | :--- | ---: |
| Garantiförbindelser | 1 |  |


| Övriga ansvarsförbindelser | 18 |
| :--- | :--- | :--- |

$\begin{array}{lll}\text { Summa ansvarsförbindelser } & 3\end{array}$
Moderbolaget
Ställda panter
Inga
Inga

## Ansvarsförbindelser

Moderbolaget har lämnat kapitaltäckningsgarantit till dotterbolagen.

| NOT 20 - ÖVRIGA AVSÄTTNiNGAR |  |  |
| :--- | ---: | ---: |
|  | 2010 | 2009 |
| Övriga avsättningar | 44 | 48 |

Uppsala Vatten och Avfall redovisar en avsättning för förväntade framtida avvecklingskostnader gällande avfallsanlägning deponi Hovgården. Deponifonden består av två etapper och saldot för etapp 1 uppgår till $14,8 \mathrm{mnkr}$, medan saldot för etapp 2:s bokförda värde är 28,7 mnkr. Etapp 2:s saldo ökar i takt med en beräknad diskonteringsränta som för 2010 är 2 procent. Avsättningen skâ motsvaras av ett framtida åtagande att återstälia deponin.

## Uppsala Stadshus AB styrelse

Uppsala den 13 april 2011

| Gunnar Hedberg <br> Ordförande | Mohamad Hassan | Marlene Burwick |
| :--- | :--- | :--- |
| Cecilia Forss | Liv Hahne | Magnus Åkerman |
| Cecilia Hamenius | Stefan Hanna | Ebba Busch |
| Maria Gardfjell | Johan Lundqvist | Ilona Szatmari Waldau |
| Hilde Klasson | Ulrik Wärnsberg | Erik Pelling |
| Edward Freiss | Kenneth Holmstedt |  |
| vd |  |  |

## UPPSALA KOMMUN <br> 212000-3005



UPPSALA STADSHUS AB
Org.nr. $556500-0642$

## Lekmannarevisionens granskningrapporter år 2010 för bolagen i Uppsala Stadshuskoncernen

Bilagt finns lekmannarevisionens granskningsrapporter år 2010 för bolagen i Uppsala Stadshuskoncernen. Nedanstående bilagor ingår (en per bolag).

Uppsala Stadshus AB
Uppsalahem AB
Uppsala Kommuns Fastighets AB
AB Uppsala Kommuns Industrihus $A B$
Uppsala Parkerings AB
Gamla Uppsala Buss AB
AB Prebus
Uppsala Läns Trafik AB
AB Uppsalabuss
Fyrishov AB
Uppsala stadsteater AB
Uppsala Konsert och Kongress AB
Uppsala Vatten och Avfall AB
Uppsala Gasgenerator AB

Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4
Bilaga 5
Bilaga 6 a
Bilaga 6 b
Bilaga 6 c
Bilaga 7
Bilaga 8
Bilaga 9
Bilaga 10
Bilaga 11
Bilaga 12

Till årsstämman i Uppsala Stadshus AB

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Uppsala Stadshus AB:s (org.nr 556500-0642) verksamhet för år 2010.
Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har ufförts av PwC och har redovisats i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. I PWC:s fördjupade granskning redovisas bl a väsentliga noteringar från granskningen av bolagen i koncernen. Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.

Uppsala




Lekmannarevisor


Jörgen Ullenhag
Lekmannarevisor

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Uppsalahem AB:s (org.nr 556137-3589) verksamhet för år 2010.
Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisats i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Uppsalahem har utifrån de ägardirektiv som fullmäktige har angett när det gäller nyproduktion av hyresrätter samt kravet på upprustning av befintligt bestånd en mycket omfattande uppgift. Vi bedömer att Uppsalahems planering för att klara av uppgifterna är god. Vi har under året konstaterat att förutsättningarna kunde bli ännu bättre med ett mer utvecklat samarbete med berörda nämnder. Åtgärder har här vidtagits från Uppsalahems sida. Vi vill här redovisa att Kommunrevisionen under 2011 kommer att uppmärksamma hur samarbetet sker mellan nämnder och bolag.

Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.
Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.



## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Uppsala Kommuns Fastighets AB:s (org.nr 556099-5077) verksamhet för år 2010.

Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten.
Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits $i$ enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisat i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Ägarstyrningen fungerar väl.
Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.
Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.


Inger Söder-Wolgast
Lekmannarevisor


Birgitta Erixon
Lekmannarevisor

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Uppsala Industrihus AB:s (org.nr 556162-6606) verksamhet för år 2010.
Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning. Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisats i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.




Jörgen Ullenhag
Lekmannarevisor

Till årsstämman i Uppsala Parkerings AB

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Uppsala Parkerings AB:s (org.nr 556044-4498) verksamhet för år 2010.
Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits $i$ enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisat i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Ägarstyrningen fungerar väl.
Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.
Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.

Uppsala den Capril 201


Lekmannarevisor


Lekmannarevisor

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Gamla Uppsalabuss AB (org.nr 556036-0959) verksamhet för år 2010.
Styrelse och VD svarar forr att verksamheten bedrivs i enlighet med gallande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten.
Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits $i$ enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått frản de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisats i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. En ny kollektivtrafiklag har antagits av riskdagen. Lagen gäller från den 1 januari 2012. Förutsätuningarna ändras härigenom väseniligi för bolaget. Vi vill understryka det angelägna i att bolaget tillsammans med ägarna så tidigt som möjligt under 2011 klarar ut förutsättningarna för att bedriva stadsbusstrafiken i fortsättningen.

Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.
Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.



Lars-Olof Lindell


Roger Fransson
Lekmannarevisor
Lekmannarevisor

Till årsstämman i AB Prebus

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat AB Prebus (org.nr 556214-3882) verksamhet för år 2010.
Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisoremas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.


Lars-Olof Lindell
Lekmannarevisor


Roger Fransson
Lekmannarevisor

Till årsstämman i Uppsala Lảns Trafik AB

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Uppsala Läns Trafik AB (org.nr 556029-7516) verksamhet för år 2010.
Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Ägarstyrningen fungerar väl.
Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.
Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.

Uppsala den 5 april 2011


Sture Jansson
Lekmannarevisor


Roger Fransson
Lekmannarevisor

Till Årsstämman i AB Uppsalabuss

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat AB Uppsalabuss (org.nr 556006-2803) verksamhet för år 2010.
Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorema från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisats i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.


Till àrsstämman i Fyrishov AB

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Fyrishov AB :s (org.nr 556380-4524) verksamhet för år 2010
Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått frản de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisats i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Ägarstyrningen fungerar väl.

Vi har noterat att det ägardirektiv som funnits i tidigare IVE om att bolagets verksamhet ska omfatta simundervisningen till eleverna "..i grundskolans andra och tredje årskurs med möjlighet till uppföljning i àrskurs fem" togs bort i IVE för 2010-2013.

Vad gäller besökssiffrorna har Gottsundabadet minskat med 11\% i jämförelse med 2009, dă 111000 besök gordes. Men besc̈ken ökade under 2009 med $13 \%$.

Vi har under flera år följt den planerade utbyggnaden av Multihallen, och noterar att i och med det beviljade fastighetslånet kan utbyggnaden nu genomföras.

I rapporten från PwC uppmärksammas att avtalet mellan Fritids- och naturvårdsnämnden sagts upp från FNN:s sida för omförhandling. Detta avtal har påverkan så väl för ekonomin som innehållet i den verksamhet som bedrivs vid Fyrishov. Vi vill understryka betydelsen av en bra dialog inför framtagande av ett nytt avtal.

Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.
Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.

Uppsala den


Lekmannarevisor


Lekmannarevisor

Till årsstämman i Uppsala Stadsteater AB

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Uppsala Stadsteater AB:s (org.nr 556009-4095) verksamhet för år 2010.
Styrelse och VD svarar for att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisat i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige. Ägarstyrningen fungerar väl.
Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.
Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.


Lekmannarevisor


Lekmannarevisor

## Till ârsstämman i Uppsala Konsert \& Kongress AB

## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Uppsala Konsert \& Kongress AB:s (org.nr 556380-4524) verksamhet för år 2010.

Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisats i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppställda i kommunfullmäktige.
Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.
Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.



## Granskningsrapport för år 2010

Vi har granskat Uppsala Vatten och Avfall AB:s (org.nr 556025-0051) verksamhet fôr år 2010.

Styrelse och VD svarar för att verksamheten bedrivs i enlighet med gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorernas ansvar är att granska verksamhet och kontroll och pröva om verksamheten bedrivits i enlighet med fullmäktiges uppdrag.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning Vår granskning har utgått från de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten håller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna från Ernst \& Young.

Som ett led i vår granskning av bolaget har på vårt uppdrag en fördjupad granskning gjorts. Granskningen har utförts av PwC och har redovisats i en rapport som lämnats till bolagets styrelse.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppstäiida i kommunfuiimäktige. Vi anser att văr granskning ger oss en rimlig grund för våra uttalanden nedan.

Vi bedömer att bolagets verksamhet skötts på ett ändamålsenligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte anledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkställande direktören.


Lekmannarevisor

## Till Arsstamman for Uppsala Kommuns Gasgenerator AB

Organisationsnummer 556109-6628

Granskningsrapport for 2010

Vi har granskat Uppsala Kommuns Gasgenerator AB: (orgn? 556109-6628) verksamhet för fr 2010.
Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och god revisionssed i kommunal verksamhet, Dat innebär att vi planerat och genomfört granskningen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra oss om att bolagets verksamhet sköts pả ett ändamălsenfigt och frản ekonomisk synpunkt tillfredsställande sätt samt att bolagets interna kontroll är tillräcklig. Vår granskning har utgått frăn de direktiv bolagets ägare fattat samt att verksamheten hâller sig inom de ramar bolagsordningen anger. Samordning har skett mellan oss lekmannarevisorer och de auktoriserade revisorerna frān Ernst \& Young.

Granskningen visar att bolaget arbetar aktivt enligt de direktiv och policys som är uppstälda i kommunfullmäktige. Ägarstyrningen fungerar väl. Vi anser att vår granskning ger oss en rimlig grund för văra uttalanden nedan.

Vi bedömer att bolägets verksamhet skötts pă ett ändamå|senligt sätt samt att den interna kontrollen har varit tillräcklig. Vi finner därför inte amledning till anmärkning mot styrelsens ledamöter eller verkstäliande direktören.

Uppsala 2011-03-O


UPPSALA STADSHUS AB
Org. nr. 556500-0642
Diarienummer 2011-04-13

## Lekmannarevisionen av Uppsala Stadshus AB och dotterbolag 2010

PriceWaterhouseCoopers har biträtt lekmannarevisorerna i samband med granskningen av Uppsala Stadshus AB och dess dotterbolag under 2010. Iakttagelser från granskningen finns i bifogade bilagor (en per bolag). Bilaga 1 - Uppsala Stadshus AB - innefattar även en sammanfattning över väsentliga noteringar från granskningen av dotterbolagen. Bilagorna är:

Uppsala Stadshus AB
Uppsalahem AB
Uppsala Kommuns Fastighets AB
AB Uppsala Kommuns Industrihus
Uppsala Parkerings AB
AB Uppsalabuss
Gamla Uppsala Buss AB
Fyrishov AB
Uppsala stadsteater AB
Uppsala Konsert och Kongress AB
Uppsala Vatten och Avfall AB

Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4
Bilaga 5
Bilaga 6
Bilaga 7
Bilaga 8
Bilaga 9
Bilaga 10
Bilaga 11

# Lekmannarevision av Uppsala Stadshus AB 2010 

## Verksamhetsbeskrivning

Utdrag ur Uppsala kommuns ägarpolicy; "Uppsala kommun leder och samordnar bolagsverksamheten inom en koncern med Uppsala Stadshus som koncernmoder. Uppsala Stadshus skall under kommunstyrelsens uppsikt ansvara för att verksamheten i bolagen bedrivs på ett ändamålsenligt sätt i enlighet med det som anförs i denna ägarpolicy och enligt utfärdade ägardirektiv".
I ägardirektiv läggs det vidare fast att Uppsala Stadshus ska avgöra frågor som är gemensamma för koncernen och som inte är av större vikt eller principiell beskaffenhet och ska därutöver sträva efter högsta samordning mellan koncernens olika bolag. Inget krav på årlig avkastning eller utdelning har ställts.

## Granskningsområden zo10

Nedan presenteras de granskningsområden som genomförts i Uppsala Stadshuskoncernens bolag för år 2010.

## Agarstyrning

Granskningen har utförts utifrån följande revisionsfrågor:

- Utgör ägardirektiven styrmedel för bolagens verksamhet och finns tydliga kopplingar mellan dessa och uppsatta mål i affärsplaner?
- Återrapporteras mål som är kopplade till ägardirektiven?
- Vilken uppfattning finns om hur ägarstyrningen fungerar?


## Följsamhet till IVE

I vår granskning har vi gjort en bedömning av bolagens rutiner för uppföljning av IVE 2010.
Granskningen har fokuserats mot ett antal beslutade inriktningsmål som bedömts vara relevanta för respektive bolags verksamhet.

## Intern koniroll

Uppsala kommuns internkontrollreglemente omfattar kommunens samtliga förvaltningar och helägda bolag. Vär granskning har omfattat bolagens risk- och väsentlighetsanalyser, internkontrollplaner och rapportering av arbetet.

## Övrigt

Vidare har ett antal övriga granskningsmoment genomförts: beslutsunderlag, risker för avtal med motparter med "bristande" affärsetik, regelverk kring representation och resor.

## Bolagsdag

Under 2010 anordnade kommunrevisionen en bolagsdag där bolagsledningar och presidier från bolagen bjöds in. Tidigare års bolagsdagar har tagit upp roller och ansvar inom kommunkoncernen, bolagsstyrning och intern kontroll. Inriktningen vid 2010 års bolagsdag var styrelsens ansvar och arbetssätt. Områden och frågeställningar som diskuterades var det kommunala bolagets särart, ägarens ansvar, styrelsens utbildning, styrelsens ansvar och styrelsens "verktygslåda".

## Noteringar frå granskningen av moderbolaget

I Uppsala Stadshus årsredovisning sker en avrapportering av koncernens ekonomiska utveckling men även en avrapportering av dotterbolagens verksamhet utifrån lämnade ägardirektiv. Vidare beskrivs väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer för respektive bolag.

Det föreligger personunion mellan Uppsala Stadshus styrelse och kommunstyrelsen. Oaktat denna personunion har kommunstyrelsen en uppsiktsplikt över de kommunala bolagen. I sin uppsiktsplikt använder sig kommunstyrelsen av den uppföljning och styrning som sker av Uppsala Stadshus. Det är väsentligt att roller och ansvar för ägarstyrningen löpande diskuteras.

Uppsala Stadshus har inte haft nảgon egen av styrelsen beslutad internkontrollplan för 2010. Genomgång av dotterbolagens internkontrollplaner och rapportering enligt reglementet har skett av koncernstaben på motsvarande sätt som för kommunens nämnder. Ett förslag till internkontrollplan har tagits fram för beslut i bolagets styrelse under 2011. Vi har tagit del av förslaget och bedömer att det är väsentliga områden som tagits upp, bl a uppföljning av väsentliga styrdokument, ägarstyrning och kontroll av bolagets skattesituation. Inför 2011 rekommenderar vi att styrelsen för Uppsala Stadshus även tar ställning till dotterbolagens arbete med internkontrollplaner och återrapporterar synpunkter till dotterbolagen.

## Visentliga noteringar froin granskningen av dotterbolagen

Separata revisionsrapporter har upprättats för varje dotterbolag. Nedan återfinns väsentliga noteringar som framkommit i vår granskning.

Följsamheten till fastlagda ägardirektiv bedöms vara god. Rutiner finns fastlagda för uppföljning av ägardirektiv och IVE. Uppföljning sker i samband med ägardialog, delårsbokslut och årsbokslut. Beslutade affärsplaner tar sin utgångspunkt i ägardirektiven.
Vid vår granskning har det framkommit att återkopplingen till bolagen rörande inrapporterade uppgifter är för lite förekommande.

En samordningsfråga som är väsentlig att hantera mellan bussbolagen och Uppsala Vatten och Avfall är leverans och tankningskapacitet av biogas. Gamla Uppsalabuss anser att det krävs investeringar i infrastruktur, som ligger utanför bolagets kontroll, för att inriktningsmålet att andelen förnyelsebart bränsle ska öka till 40\%.

För 2012 påverkas Gamla Uppsalabuss av den nya kollektivtrafiklagen. Lagen gäller från 1 januari 2012. Förutsättningarna ändras härigenom väsentligt för bolaget. Det är väsentligt att bolaget tillsammans med ägarna så tidigt som möjligt under 2011 klarar ut förutsättningarna för att bedriva stadsbusstrafiken i fortsättningen. Det är väsentligt att ägardirektiven anpassas till de förändrade förutsättningarna.

De samarbetssvårigheter som tidigare präglat kollektivtrafikens parter har under senare år förbättrats. En struktur har skapats för att få arbetet med tidtabellerna att fungera.
Uppsalahem har utifrån de ägardirektiv som fullmäktige angett när det gäller nyproduktion av hyresrätter samt kravet på upprustning av befintligt bestånd en mycket omfattande uppgift. Vi bedömer att bolagets planering för att klara uppgifterna är god. En förutsättning för att bolaget ska kunna uppfylla ägardirektiven är ett utvecklat samarbete med berörda nämnder inom kommunen.
Ny lagstiftning gäller för allmännyttiga bostadsbolag from 2011. Lagstiftningen ökar kraven på affärsmässighet och ägarstyrning vilket innebär att ägardirektiven kan behöva ses över. Uppsalahem bedömer preliminärt att verksamheten ej påverkas i någon stor utsträckning av den förändrade lagstiftningen.

En frăga som aktualiserats i granskningen av Uppsala Konsert och Kongress är bolagets underskott. Ledningen för bolaget bedömer att underskottet är strukturellt.

Uppsala Stadsteater har en ekonomisk ansträngd situation där ledningen gör bedömningen att det blir svårt att uppfylla ägardirektivet med bibehållen kvalité utifrån bolagets ekonomiska ramar.

Uppsala Vatten och Avfall är ett nystartat bolag. Frågeställningar som aktualiserats i granskningen är styrelsens ansvar oaktat vilka delegationsbeslut som fattats, uppföljning/dokumentation av investeringsbeslut samt utvecklingen av biogasen i Uppsala.
Bolagen har upprättat och fastställt internkontrollplaner för 2010 och följer i huvudsak internkontrollreglementet. Ett förbättringsområde hos năgra bolag är ett ytterligare fokus på en dokumenterad risk- och väsentlighetsanalys som utgångspunkt för framtagande av internkontrollplanerna.
Beslutsunderlag till styrelserna är i många fall genomarbetade och kompletta. I vår granskning har noterats att det för vissa av bolagen lämnas huvuddelen av informationen muntligt från VD vid styrelsemöten. Vi har inte noterat några brister i underlagen men vi vill lyfta fram frågan som viktig ur ett koncernperspektiv. Det är viktigt att samtliga styrelseledamöter har en god möjlighet att innan beslut läsa in sig på frågor. Detta underlättar även styrelsens kontrollfunktion i väsentliga frågor.
I den auktoriserade revisorns granskning av Uppsalabuss har noterats brister i dokumentation och underlag till budget 2010.

Utifrån vår översiktliga granskning av risker för att avtal träffas med motparter med "bristande" affärsetik gör vi bedömningen att frågan hanteras på ett tillfredsställande sätt i bolagen.

2011-03-21

Pär Månsson
pwc

## Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010 - Uppsalahem AB

## 1. Verksamhetsbeskrivning

Verksamhetsbeskrivning enligt bolagsordningen: "Bolaget skall förvärva, äga, förvalta, sälja fastigheter eller tomträtter och bygga bostäder, affärslägenheter och kollektiva anordningar inom eller med anknytning till Uppsala Kommun samt bedriva härmed förenlig verksamhet."

Bolaget har under året bytt VD från Åsa Hedenberg till Mikael Rådegård, under våren var Fredrik Holm tf VD.

## 2. Agarstyrning - itterrapportering

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013: "AB Uppsalahem ska bidra till att stärka kommunens utveckling genom att med hög kompetens äga, förvalta och bygga hyresfastigheter i Uppsala. Uppsalahem ska erbjuda kunderna det boende de vill ha i olika faser i livet.

Det innebär att Uppsalahem ska

- Med utgångspunkt i den av Kommunfullmäktige antagna bostadspolitiska strategin, bidra till att nya lägenheter tillkommer och att omvandling av lägenheter kan ske.
- Erbjuda, om kommunen begär det, upp till $5 \%$ av nyuthyrningen per år till personer som av särskilda ekonomiska och/eller sociala skäl inte kan få en bostad på egen hand. (Nyuthyrningen definieras som det antal lägenheter Uppsalahem hyr ut/år).
- Vara en aktiv part i Uppsalas stadsutveckling och därmed samverka med övriga bolag och nämnder i arbetet med att utveckla nya och förnya befintliga stadsdelar.

Bolaget ska systematiskt stödja tillämpningen av ny energiteknik."

## 2. Agardiverativ

Bolaget anser att man i stort sett kommer att uppfylla ägardirektivet för 2010-2013. Vi bedömer att den verksamhet som bedrivs väl följer ägardirektivet. Ägardirektivet för år 2010-2013 är utökat med mer näringspolitiska uppdrag, bolagsordningen har dock ej uppdaterats med dessa uppdrag.
År 2010 kommer bolaget ha byggt ca 440 nya lägenheter (200-250 st var direktivet från ägaren, år 2011 är direktivet 500 st ), ha ombildat tre hyreshus till bostadsrättshus, erbjudit minst $5 \%$ av nyuthyrningen till personer med bostadssociala svårigheter, effektiviserat rutinerna med den största samarbetspartnern fastighetskontoret. Vad gäller energieffektiviseringar och besparingar kommer bolaget dock inte att nå alla mål.
Ägardirektivet för år 2011 är tuffare, speciellt vad gäller nyproduktioner, 500 st. Bolagets prognos idag är att de nästan kommer att nå målet. En förutsättning för att bolaget ska kunna fortsätta på en hög nivå vad gäller nyproduktion är dock att kommunen ökar takten i planläggningsarbetet, att

## pwc

markförsörjiningen samt priserna pả mark är sådan att det går att bygga hyreshus. Förutom att ägaren själv, kommunen, måste öka takten i olika delar ser bolaget även att bristen på entreprenörer är ett hot mot möjligheten att bygga 500 nya bostäder om året. För att klara målet i framtiden har bolaget med hjälp av extern konsult gjort en konsekvensanalys, både på kort och på lảng sikt för att i god tid kunna vidta åtgärder för att målen ska nås.

Ägardirektivet är utgångspunkten i bolagets affärsplan, affärsplanen är genomarbetad och mycket mer detaljerad än ägardirektivet.

Enligt vår bedömning finns det i likhet med tidigare år ett starkt samband mellan bolagsordning, ägardirektiv och affärsplan. Bolaget och ägarna bör dock överväga att uppdatera bolagsordningen med de näringspolitiska uppdragen.
Ägardirektivet bör ses över med anledning av ny lagstiftning gällande kommunala bostadsbolag, se även punkt 3.2.3.

### 2.2 Följsamhet till TVE

Vi har i projektplanen valt att granska följande inriktningsmål:

- Klimatfrågor, minskning med $30 \%$
- Trygghetsboenden
- Alla medarbetare i Uppsala kommun skall känna sig trygga i sin arbetsmiljö
- Jämställdhet och mångfald
- Bra och framstående arbetsgivare

Bolaget arbetar aktivt med klimat- och miljöfrăgor. Bolaget har nu kommit till den nivå där det är svårt att uppnå mer effektiviseringar i befintliga anläggningar. Under året har bland annat oljeeldning konverterats bort. I och med nya och effektiva uppvärmningsanläggningar m mår det åt mer fastighetsel varför bolaget inte kommer att nå målen i minskad elförbrukning.
Trygghetsboenden är ett relativt nytt begrepp/boendeform, en boendeform för personer som är över 70 år och vill ha ett tryggare boende. Lägenheter har en hög grad av fysisk tillgänglighet och det finns tillgång till gemensamhetslokaler och värd/värdinna. Respektive hyresvärd svarar självständigt för kö och uthyrning. Under år 2010 har bolaget omvandlat ett omráde, Ramund till trygghetsboende och ett ytterligare, Galaxen, är planerat.
Vad gäller att alla medarbetare ska känna sig trygga i sin arbetsmiljö, jämställdhet och mångfald samt en bra och framstående arbetsgivare finns i affärsplanen ett antal punkter under rubriken organisation och kompetens som bl a avser dessa inriktningsmål. Medarbetarundersökningar görs vartannat år för att identifiera förbättringsområden. Som ett led i detta har bolaget under 2010 bland annat utformat ett chefsutvecklingsprogram.
VD anser att man följer de inriktningsmål som finns och man är medveten om att bolaget måste följa dessa.

Enligt vår bedömning finns inget som tyder på att bolaget inte skulle uppfylla de granskade inriktningsmålen.

## 3. Styrelse och VD's forvaltuing

## 3. Intern kontroll

Under året har en djupgående genomlysning och riskanalys gjorts med hjälp av konsult från PwC, analysen ska ligga till grund för bolagets internkontrollplan. Internkontrollplanen var vid vårt granskningstillfälle ännu ej helt klar. Under arbetet med planen identifierade bolaget risker och åtgärder har vidtagits för att minska eller eliminera riskerna.

Bolaget har för avsikt att under 2011 arbeta vidare med sin internkontrollplan. Då internkontrollplanen färdigställs i slutet av 2010/början av 2011 har inga uppföljningar och kontroller giorts löpande under året.

## 3.2 Övrigt

Vi har i vår granskning identifierat fem riskområden som vi valt att särkskilt granska.

### 3.2. Risk for att beslutsunderlag till styrelsen ef af tillråcdigt vailgrundande och genomarbetade

Styrelsearbetet följer en årscykel med möten, utbildningar $m \mathrm{~m}$. Ledningsgruppen förbereder punkter till styrelsemöten. Den nya VDn vill även införa en träff med styrelsens ordförande inför utskick av styrelsehandlingar så att styrelsens arbete kan förbättras och att styrelsen får det material den behöver inför varje möte. Styrelsen har även ett arbetsutskott där frågor bereds inför styrelsemöten. Inför större beslut skickas även frågan till kommunstyrelsen för avstämning så att inte beslut fattas som motverkar andra kommunala beslut. Investeringsbeslut över 10 mkr ska fattas av styrelsen, beslut därunder får VD själv fatta. Enligt bolagets ledning återrapporteras status och utfall i pågående investeringar men inte i mer detalj som t ex efterkalkyler.
Vår bedömning utifrån granskade underlag till styrelsemötet den 6 september 2010 avseende investeringar är att utskickade underlag är tillfredställande.

### 3.2.2 Risker for att avtal hriffas ned motparter med "bristande" affarsetik

Bolaget följer tre ramavtal, kommunens, deras egna samt HBVs (Husbyggnadsvaror HBV Förening, en ekonomisk förening som ägs av sina medlemmar, i huvudsak kommunala bostadsföretag). Ett samarbete med skatteverket har inletts för att kunna göra kontroller vid byggarbetsplatser så att risken för svart arbetskraft mm undviks. I november 2010 infördes nya rutiner vid beställningar och hantering av leverantörsfakturor så att risken för felaktiga fakturor och inköp ska minimeras. Inköpsansvariga har varit på särskilda kurser anordnade av SABO för att öka sin kunskap och förståelse för risker för "bristande affärsetik". I samband med entreprenörsfrukostar har VD deklarerat nolltolerans och ekonomichefen har internt hållit seminarier om hur personalen ska förhålla sig till leverantörers inbjudningar och inviter.

Vår bedömning är att bolaget tagit frågan på största allvar, gör tillfredställande kontroller för att minimera risker, samt officiellt vid flertalet tillfällen både internt och externt deklarerat nolltolerans för att avtal träffas med motparter med bristande affärsetik.

## 3.2 .3 Ny lagstifning firo.m jonuari 2011 (Allvill) for qulmaannyttiga bostudsbolag som ståller Mrav pai att verixsamheten skall bedrives enligt affärsmässiga principer

Ny lagstiftning gäller för allmännyttiga bostadsbolag from 1 januari 2011. Lagstiftningen innebär att kommunala bostadsbolag måste bedriva sin verksamhet affärsmässigt. Lagstiftningen ökar även kraven på ägarstyrning och ägardirektiven kan behöva ses över. Bolaget bedömer preliminärt att verksamheten ej påverkas i någon stor utsträckning av den förändrade lagstiftningen.

## 3.2 .4 Risk for ök ${ }^{2}$ skadestand for verksamheter som konkurrerar med privat verksamhet

Historiskt sett har bolaget arbetat mycket med egen personal men styrelsen har nu fattat beslut om att minst $20 \%$ av yttre underhåll ska hanteras av entreprenörer.

Vår bedömning är att bolaget har börjat hanterar risken men att en handlingsplan eller liknande bör finnas för de fall som kan uppkomma.

### 3.25 Risk for att offentighetsprincip och LOU ei efterlevs vilket kan innebarra skadestã

Bolaget följer LOU vid stora upphandlingar och tar vid behov hjälp av kommunen för att uppfylla LOU, bolaget har även en egen upphandlingsfunktion. Vid mindre upphandlingar måste ramavtalen följas, direktupphandlingar får göras upp till 287 tkr. Om ett inköp ska göras och det saknas ramavtal måste inköpet gå via inköps- och upphandlingsfunktionen. För att säkerställa att personalen följer dessa riktlinjer görs kontroller.

Förutom ovanstående arbetar bolaget aktivt med bland annat arkivfrågor och hur personalen ska agera när material efterfrågas externt.

Vår bedömning är att bolaget aktivt arbetar med offentlighetsfrågorna, att man har tagit fram riktlinjer samt gör egna kontroller så att riktlinjerna följs.

### 3.2.6 Risk for fortroendeskada. Risker for at regelverk kroing Representation och resor inte follis.

Kostnaderna för resor och representation för år 2010 är blygsamma. Ackumulerat utfall tom oktober 2010 är ca $50 \%$ av budgeterade kostnader. Någon granskning av vad de avser har därför inte gjorts. Rutiner, bilagor och instruktioner finns till representation så att de skattemässiga reglerna ska följas. Likaså finns rutiner och policys kring resor i tjänsten.

Uppsala december 2010
Maria Wigenfeldt
Auktoriserad revisor
pwc

## Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010 - Uppsala Kommuns Fastighetsaktiebolag

## 1. Verksamhessbeskrivning

Verksamhetsbeskrivning enligt bolagsordningen: " Bolaget skall projektera, bygga, äga och förvalta centrumanläggningar och bostäder inom Uppsala kommun. På verksamheten uppkommen vinst skall användas för nämnda syfte."

Bolaget leds av VD Ove Jansson.

## 2. Ägarstyrning - giterrapportering

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013: "Uppsala Kommuns Fastighets AB ska vara kommunens redskap för att bygga och förvalta lokaler och centrumanläggningar. Bolaget ska speciellt fokusera på att utveckla centrumanläggningen i Gottsunda ur ett stadsdelsutvecklingsperspektiv.

Bolaget ska erbjuda, om kommunen begär det, upp till 5 procent av nyuthyrningen per år till personer som av särskilda ekonomiska och/eller sociala skäl inte kan få en bostad på egen hand. (Nyuthyrning definieras som det antal lägenheter bolaget hyr ut per år).
Bolaget ska systematiskt stödja tillämpningen av ny energiteknik."

## 2. 1 Agardireltiv

Bolaget anser att man uppfyller ägardirektiven för 2010-2013. Vi bedömer att den verksamhet som bedrivs väl följer ägardirektivet. Aggardirektivet för år 2010-2013 är utökat med det näringspolitiska uppdraget att utveckla stadsdelen Gottsunda samt att stödja tillämpning av ny energiteknik.
Ägardirektivet är utgångspunkten i bolagets affärsplan, affärsplanen är mer detaljerad än ägardirektivet framförallt med en omvärldsbeskrivning av handelsläget.

Enligt vår bedömning finns det i likhet med tidigare år ett starkt samband mellan bolagsordning, ägardirektiv och affärsplan. Bolaget och ägarna bör dock överväga att uppdatera bolagsordningen med de näringspolitiska uppdragen.

## pwc

### 2.2 Folfisamhet till ME

Vi har i projektplanen valt att granska följande inriktningsmål:

- Klimatfrågor, minskning med $30 \%$
- Alla medarbetare i Uppsala kommun skall känna sig trygga i sin arbetsmiljö

Bolaget arbetar aktivt med klimat- och miljöfrågor och började tidigt med att arbeta forr att minska energikostnaderna. Bolaget har nu har nått en nivå där det inte i befintliga byggnader går att göra så mycket ytterligare besparingar. Förutom att bolaget aktivt arbetar med sin egen energiförbrukning ställer bolaget miljökrav på sina leverantörer i samband med upphandlingar. Bolaget dokumenterar vilka material och mängder som byggs in i deras anläggningar för att underlätta vid framtida fel eller upptäckter. Bolagets egna miljömål är högt satta varför de troligen inte kommer att nå samtliga.
Vad gäller att alla medarbetare ska känna sig trygga i sin arbetsmiljö har bolaget inte tagit in detta särskilt i sin affärsplan utan det är en del i det dagliga arbetet.

VD anser att man följer de inriktningsmål som finns och man är medveten om att bolaget måste följa dessa.

Enligt vår bedömning finns inget som tyder på att bolaget inte skulle uppfylla de granskade inriktningsmålen.

## 3. Styrelise och VD's forvaltning

## 3. 1 Intern kontroll

Bolaget har en fastställd internkontrollplan för ăr 2010, i sin struktur och innehăll följer den i huvudsak internkontrollreglementet som Uppsala kommun fastställt. Internkontrollplanen utgår från övergripande verksamhets processer och fortsätter sedan med administrativa processer.

Bolaget har för avsikt att under 2011 arbeta vidare med sin internkontrollplan efter de synpunkter som vi tidigare lämnat. Hösten 2010 anställdes en person med ansvar för miljöredovisning och internkontroll, arbetet hade inte påbörjats vid vårt granskningstillfälle. Bolaget har giort uppföljningar av den befintliga planen och den kommer att rapporteras itid.

## 3.2 Ôvrigt

Vi har i vår granskning identifierat fem riskområden som vi valt att särkskilt granska.

### 3.2.1 Risk for att beslutsunderlag till styrelsen ef atillräckigt vailgrundande och genomarbetade

Normalt sett fattas inte större investeringsbeslut på samma möte som det först dras av VD. De skriftliga underlagen som följer kallelsen till styrelsemöten kompletteras med muntlig information från främst VD. Absoluta merparten av den information styrelsen får inför beslutsfattandet är muntlig. VD anser att det är bästa sättet att kommunicera och delge styrelsen information inför större invester-
ingsbeslut och han har heller inte fått önskemål från styrelsen om mer skriftlig information inför möten och beslut.
Vår bedömning är att den information styrelsen fảr är genomarbetad men då den till övervägande del är muntlig kan det vara svårt som styrelseledamot att förbereda sig med frågor inför mötet. Under 2010 har inga stora investeringsbeslut fattats.

Vi har i văr granskning tagit del av den skriftliga information som bolaget sänt styrelsen inför besht om slutförande av etapp 2, villkor för start av etapp 3 och 4 Gottsunda Cenirum. I det underlag bolaget sänt styrelsen inför mötet framgår bolagets eget förslag till villkor som ska vara uppfyllda för att start ska få ske. Villkoren är framförallt att hyresavtal ska vara tecknade med hyresgäster samt att finansieringslösning ska vara framtagen och att etapp 4 är godkänt av moderbolaget. Underlagen består inte av beräkningar i kronor el dyl då budgeten för hela Gottsunda Centrum beslutats om tidigare år.

Vi bedömer att underlagen är tillfredsställande då de kompletteras med muntlig information samt att dessa beslut varit föremål för diskussioner $m \mathrm{~m}$ under flera styrelsemöten innan beslut fattats.

### 3.2.2 Risker for at avtal tuaffas med motparter med "bristande" affarsetik

Bolaget har ingen egen inköpspolicy men använder kommunens policy med avsteg från vissa beloppsspärrar. Inköp över 80 tkr görs utifrån de ramavtal som kommunen eller HBV föreningen tecknat(Husbyggnadsvaror HBV Förening, en ekonomisk förening som ägs av sina medlemmar, i huvudsak kommunala bostadsföretag). Inköp under 80 tkr direktupphandlas.
Vår bedömning är att bolaget gör tillfredställande kontroller för att minimera risken för att avtal träffas med motparter med bristande affärsetik.

### 3.2.3 Risk för ökat skadestånd for verksamheter som konkurrerar med privat verksamhet

Något arbete med förberedelser för eventuella skadestånd har inte gjorts, bolaget har ännu inte blivit utsatt för skadeståndstalan pga konkurrerande verksamhet.

Vår bedömning är att bolaget bör ha en handlingsplan eller liknande för de fall det kommer att uppkomma.

## 3.2 .4 Risk ${ }^{\circ} \mathrm{On}$ att ohentlighetsprincip och LOU ej efterlevs vilket kan innebära skadestandshisker och fortroendeskeda

Bolaget följer LOU vid stora upphandlingar och tar vid behov hjälp av kommunen för att uppfylla LOU. De största inköpen/upphandlingarna gjordes under år 2009 och bolaget har rutiner för hur anbud ska öppnas och dokumenteras. Vid överklagan av anbud tar bolaget hjälp av specialiserad advokatbyrå. I samband med upphandlingarna av ombyggnationen av Gottsunda centrum har två tilldelningar överklagats varav en ännu inte är avgjord. Bolaget har vid dessa överklaganden identifierat frågeställningar som de i framtiden bör dokumentera upp hur de ska hanteras innan tilldelning av anbuden görs.

## pwc

### 3.2.5 Risk for formoendespada. Risker for ath regelverk kring representation och resor inte colis.

Kostnaderna för resor och representation för år 2010 är mycket blygsamma. Någon granskning av vad de avser har därför inte gjorts. Vanligtvis genomförs en studieresa vartannat till vart tredje år dả både styrelse och personal deltar.

Uppsala december 2010

Maria Wigenfeldt
Auktoriserad revisor

# Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010-Uppsala Kommuns Industrihus $A B$ 

## H. Verksamhetsbeskrivning

Verksamhetsbeskrivning enligt bolagsordningen: "Bolaget har till föremål för sin verksamhet att förvärva, äga, bebygga, förvalta samt bedriva handel med fast egendom inom Uppsala kommun, avsedda för hantverk, småindustri och offentliga förvaltningar samt att bedriva därmed förenlig utredningsverksamhet."
Bolaget leds av VD Ulf Häggbom.

## 2. Ägarstyrning

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013: "AB Uppsala Kommuns Industrihus ska vara ett strategiskt instrument för tillväxt och utveckling av näringslivet i kommunen. Bolaget ska på ett effektivt sätt kunna erbjuda ändamålsenliga lokaler inom kommunen till konkurrenskraftiga priser i syfte att öka Uppsalas befintliga näringsliv kreativa lösningar vid förändrat lokalbehov. Bolaget ska aktivt medverka till att tillgodose de små företagens efterfrågan på lokaler och kontorshotell / industrihotell med gemensamma stödfunktioner i form av lokaler med diversifierad service, kvalitet och prisnivå. Bolaget ska, inom ramen för detta ägardirektiv, aktivt arbeta med fastighetsförsäljning och löpande återrapportera till USAB genomförda försäljningar. Detta ska leda till en attraktiv kommun byggd på ett mångfacetterat och diversifierat näringsliv samt effektivt utnyttjande av bolagets lokaler av olika målgrupper/nyttjare såväl offentliga förvaltningar som näringslivets aktörer. Bolaget ska systematiskt stödja tillämpningen av ny energiteknik ".

## 2. 1 Agardirektiv

Bolaget anser att ägardirektiven uppfylles för 2010-2013. Vi bedömer att den verksamhet som bedrivs väl följer ägardirektivet. Ägardirektivet för år 2010-2013 är utökat med mer näringspolitiska uppdrag, bolagsordningen har dock ej uppdaterats med dessa uppdrag.
Ägardirektivet är utgångspunkten i bolagets affärsplan, affärsplanen är genomarbetad och mer detaljerad än ägardirektivet. Till år 2011 har bolaget arbetat fram en än mer genomarbetad affärsplan med nuläge, antaganden om framtiden, strategiska mål, operativa mål samt prioriterade aktiviteter m m .

Enligt vår bedömning finns det i likhet med tidigare år ett starkt samband mellan bolagsordning, ägardirektiv och affärsplan. Bolaget och ägarna bör dock őverväga att uppdatera bolagsordningen med de näringspolitiska uppdragen.

### 2.2 Fólysamhet till IVE

Vi har i projektplanen valt att granska följande inriktningsmål:

- Klimatfrågor, minskning med $30 \%$
- Alla medarbetare i Uppsala kommun skall känna sig trygga i sin arbetsmiljö

Bolaget arbetar aktivt med klimat- och miljöfrågor och började tidigt ett arbete med att minska sina energikostnader. Bolaget har nu har nått en nivå där det inte i befintliga byggnader går att göra så mycket ytterligare besparingar. I nyproduktioner och vid stora ombyggnader arbetar dock bolaget med bl a nya energikällor samt försöker minska kostnaderna genom att t ex återanvända överskottsvärme från kylrum till värme i övriga lokaler.

Vad gäller att alla medarbetare ska känna sig trygga i sin arbetsmiljö har bolaget inte tagit in detta särskilt i sin affärsplan utan det är en del i det dagliga arbetet.
VD anser att man följer de inriktningsmål som finns och man är medveten om att bolaget måste följa dessa.
Enligt vår bedömning finns inget som tyder på att bolaget inte skulle uppfylla de granskade inriktningsmålen.

## 3. Styrelse och VD's forvaltning

### 3.1 Intem kontroll

Bolaget har en fastställd internkontrollplan för år 2010, i sin struktur och innehåll följer den i huvudsak internkontrollreglementet som Uppsala kommun fastställt. Internkontrollplanen utgår från övergripande verksamhets processer och fortsätter sedan med administrativa processer.

Bolaget har för avsikt att under 2011 arbeta vidare med sin internkontrollplan efter de synpunkter som vi tidigare lämnat. Bolaget har giort uppföljningen av den befintliga planen och den kommer att rapporteras itid.

## 3.2 Övrigt

Vi har i vår granskning identifierat fem riskområden som vi valt att särskilt granska.

## \$.2.1 Risk for att beslutsunder Tag till styrelsen ej är tillrackligt vålgrundande och genomarbetade

Normalt sett fattas inte större investeringsbeslut på samma möte som det först dras av VD. De skriftliga underlagen som följer kallelsen till styrelsemöten kompletteras med muntlig information från främst VD. Anledningen till att full information inte lämnas skriftligen är av affärsmässiga sekretesskäl. Om information såsom beräkningar och kalkyler $m \mathrm{~m}$ blir offentlig kan detta påverka bolaget negativt i förhandlingar och budgivningar. Det är dock enligt văr bedömning väsentligt att detta inte får innebära att styrelsen inte fảr tillräcklig information inför beslut. I det fall handlingar innehåller affärsinformation så kan/skall den informationen sekretessbeläggas enligt sekretesslagens bestämmelser. Vi har i vår granskning tagit del av den skriftliga information som bolaget sänt styrelsen inför beslut om investeringar i Eke 2009, köp av Scan 2010 samt försäljning av Elisabetsjukhuset 2010. Vi bedömer att underiagen är tillfredsställande då de kompletteras med muntlig information samt att dessa beslut varit föremål för diskussioner m m under flera styrelsemöten innan beslut fattats, se dock notering ovan gällande möjligheter att sekretessbelägga information.

## pwc

### 3.2.2 Risker for att avtal traifas med motparter med "bristande" Gfitursetk

Vid större avtal, t ex vid köp och försäljning av fastigheter tar bolaget alltid hjälp av jurist för att säkerställa en korrekt hantering. Bolaget tillämpar även $\mathrm{s} k$ prevision på större upphandlingar dvs kontroller âv att motparten är ekonomiskt hälsosam, har betalningsförmăga och att skatter och avgifter är betalda m m . VD anser att då bolaget gör upphandlingar enligt lagen om offentligt upphandling (LOU) är risken för motparter med bristande affärsetik större då bolaget är tvungen att ta den entreprenör som vunnit även om känslan inte är bra.
Vår bedömning är att bolaget gör tillfredställande kontroller för att minimera risken för att avtal träffas med motparter med bristande affärsetik.

### 3.2.3 Risk for obkat skadestand for verksanheter som konkurrerar med privat verksamher

Bolagets verksamhet konkurrerar med privat verksamhet. Det har hittills inte kommit upp någon fråga gällande detta. Bolaget har dock för vana att i budgivningar m $m$ försöka få reda på vem eller vilka som är deras motpart för att minska risken att t ex en egenanvändare av en fastighet förlorar en budgivning mot bolaget. Om flera privata aktörer är intresserade vill inte bolaget fortsätta budgivningar om det inte är mycket viktigt ur ett näringspolitiskt perspektiv.
Vår bedömning är att bolaget hanterar risken tillfredställande men att en handlingsplan eller liknande bör upprättas.

### 3.2.4 Risk fro ${ }^{\text {att }}$ offentlighetsprincip och LOU ej efterlevs vilket kan innebarea skadestandsrisker och forvtroendeskada

Bolaget följer LOU vid stora upphandlingar och tar vid behov hjälp av kommunen för att uppfylla LOU. Något formellt beslut över vid vilket belopp bolaget ska handla upp enligt LOU och när bolaget kan utnyttja kommunens ramavtal eller kontakta annan leverantör finns inte. Direktupphandlingar görs upp till ett par hundratusen kronor men mer precist belopp finns inte fastlagt. Till skillnad mot tidigare ăr kommer bolaget framgent att ansluta sig till kommunens ramavtal. Rutiner för upphandlingar bör dokumenteras och fastställas.

### 3.2.5 Risk för fortroendeskada. Risker for att regelverk koing representation och resor inte folls

Kostnaderna för resor och representation för år 2010 är blygsamma, stickprovsgranskning av de större posterna har gjorts utan några anmärkningar.

Uppsala december 2010

Maria Wigenfeldt
Auktoriserad revisor

# Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010-Uppsala Kommuns Parkerings AB 

## H. Verksmmhetsbeskrivning

Verksamhetsbeskrivning enligt bolagsordningen: "Bolaget skall inom Uppsala kommun förvärva, uppföra och förvalta parkeringsanläggningar för bilar samt driva därmed förenlig verksamhet".

Bolaget leds av VD Ove Jansson.

## 2. Ägarstyrning - oitcrupportering

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013: "Uppsala Kommuns Parkerings AB ska vara ett redskap för att skapa ändamålsenliga kommunala parkeringar, framförallt för att i strategiska kollektivtrafiklägen underlätta övergången mellan resande med bil och kollektivtrafik. Bolaget ska aktivt bidra till ett högt utnyttjande av parkeringsgaragen i innerstaden".

## 2. 1 Agardirektiv

Bolaget anser att man uppfyller ägardirektiven för 2010-2013. Vi bedömer att den verksamhet som bedrivs väl följer ägardirektivet. Ägardirektivet för år 2010-2013 är något omformulerat jämfört med tidigare ăr men med samma innebörd.
Ägardirektivet är utgångspunkten i bolagets affärsplan, affärsplanen är mer detaljerad än ägardirektivet framförallt med en omvärldsbeskrivning av bilparkeringsläget i Uppsala.
Enligt vår bedömning finns det i likhet med tidigare år ett starkt samband mellan bolagsordning, ägardirektiv och affärsplan.

### 2.2 Foflsamhe till TVE

Vi har i projektplanen valt att granska följande inriktningsmål:

- Klimatfrågor, minskning med $30 \%$

Verksamheten i bolaget är begränsad, centralgaraget är nybyggt och fastigheten Kvarnen har varit till salu ett tag varför åtgärderna för att minska klimatpåverkan är begränsad. Bolaget har dock under året försett parkeringsgaragen med särskilda platser för elbilar där de med samma taxa som alla andra bilister även kan "tanka" sina bilar med el under parkeringstiden.
VD anser att man följer de inriktningsmål som finns och man är medveten om att bolaget måste följa dessa.
Enligt vảr bedömning finns inget som tyder på att bolaget inte skulle uppfylla de granskade inriktningsmålen.

## 3. Styrelse och VD's forvaltning

## 3. 1 Intern kontroll

Bolaget har en fastställd internkontrollplan för år 2010, i sin struktur och innehåll följer den i huvudsak internkontrollreglementet som Uppsala kommun fastställt. Internkontrollplanen utgår från övergripande verksamhets processer och fortsätter sedan med administrativa processer.

Bolaget har för avsikt att under 2011 arbeta vidare med sin internkontrollplan efter de synpunkter som vi tidigare lämnat. Bolaget har gjort uppföljningar av den befintliga planen och den kommer att rapporteras itid.

## 3.2 Övrigt

Vi har i vår granskning identifierat tre riskområden som vi valt att särskilt granska.

### 3.2.1 Risk for att beslutsunderlag thll styrelsen ej an tilluckligt välgrundande och genomarbetade

I december beslutades att bolaget skulle förvärva centralgaraget. Några andra större investeringsbeslut har inte fattats under år 2010. Beslut över 50 tkr går till styrelsen för godkännande. De skriftliga underlagen som följer kallelsen till styrelsemöten kompletteras med muntlig information från främst VD. Absoluta merparten av information styrelsen făr inför beslutsfattandet är muntlig. VD anser att det är bästa sättet att kommunicera och delge styrelsen information inför större investeringsbeslut och han har heller inte fått önskemål från styrelsen om mer skriftlig information inför möten och beslut.

Vår bedömning är att den information styrelsen får är genomarbetad men då den till övervägande del är muntlig kan det vara svårt som styrelseledamot att förbereda sig med frågor inför mötet. Underlaget till decembermötet 2010 innehåller endast ett utkast till kontrakt. Själva beslutet om att förvärva garaget gjordes redan 2007 till kommunens anskaffningskostnad.

### 3.2.2 Risk for obkat skadestand for verksamheter som konkurrerar med privat verksamhet

Något arbete med förberedelser för eventuella skadestånd har inte gjorts, bolaget har ännu inte blivit utsatt för skadeståndstalan pga konkurrerande verksamhet.

Vår bedömning är att bolaget bör ha en handlingsplan eller liknande för de fall det kommer att uppkomma.
3.2 .3 Risk for at offentighetsprincip och LOU ej efterlevs vilket kan hmebára skadeståndsrisker och fortroendeskada

Bolaget följer LOU vid stora upphandlingar och tar vid behov hjälp av kommunen för att uppfylla LOU. Några stora inköp/upphandlingar har inte gjorts under år 2010. Vid mindre upphandlingar använder bolaget kommunens ramavtal.

Uppsala december 2010
Maria Wigenfeldt
Auktoriserad revisor

## Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010 - AB Uppsalabuss

## Verksamhetsbeskrivning

Verksamhetssyftet enligt bolagsordningen är: "Föremålet för bolagets verksamhet är att genom avtal med andra trafikföretag eller självt bedriva kollektivtrafik jämte därmed sammanhängande verksamhet."

De parter som samarbetar om stadstrafiken är, liksom tidigare år, Gatu och trafiknämnden (GTN), AB Uppsalabuss (UB), Gamla Uppsala Buss AB (GUB) och Upplandslokaltrafik AB (UL). Vi har tolkat de olika parternas roller och ansvar i stadstrafiken som:

GTN: Är beställare av stadstrafiken och skall delfinansiera denna. GTN ansvarar även för att det finns en fungerande infrastruktur för stadstrafiken.

UL: Roll i stadstrafiken är, bl.a. att utarbeta underlag till tidtabeller för stadstrafiken, kundtjänst samt att marknadsföra kollektivtrafiken.

UB: Beställare och samordnare av stadstrafiken och är motpart till GUB i trafikavtalet.
GUB: Utförare av stadstrafiken. GUB ansvarar för bussparken och har arbetsgivaransvaret gentemot busschaufförerna och skall ansvara för stadstrafikens servicenivå och kvalitet.

## Ägarstyrning - i̛tcrrapportering

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013:
"AB Uppsalabuss ska - genom avtal med Gamla Uppsala Buss AB - tillse att kollektivtrafiken utförs inom tätorten.

Bolaget skall aktivt medverka för att stärka integrationen mellan tätortstrafiken och regiontrafiken som ett led i att öka kollektivtrafikresandet. Detta ska ske genom ett nära samarbete med Upplands Lokaltrafik AB.
Bolaget bör vidare renodla sin verksamhet och avyttra de tillgångar som inte är nödvändiga för verksamheten".

Ernst \& Young AB har sin rapport från granskning av delärsbokslut och löpande granskning särskilt lyft fram följande brister:
"Vår genomgång visar att det finns betydande begränsningar i dokumentationen av och underlag till budgeten för 2010. Nuvarande företagsledning har därför haft betydande svårigheter att analysera utfallet mot ursprunglig budget. Vi bedömer att det finns betydande brister i precision och metod för hur prognosen upprättats för Uppsalabuss. Vi kan konstatera att företagsledningen haft betydande svårigheter att prognostisera återstående antal trafiktimmar vid både prognoserna för T 1 och T 2 ".

Iakttagelserna har framförts till styrelse och VD samt Uppsala Stadshus AB. Det är av stor vikt att bristerna ảtgärdas.
Affärsplan för 2010 har inte upprättats. Under hösten 2010 har en budget/ affärsplan för 2011-2014 tagits fram och beslutats. Budgeten visar en ekonomi i balans för samtliga år. Styrelse och VD har som målsättning i affärsplanen att stadstrafiken skall fördubblas till 2020. För att detta skall vara möjligt krävs att infrastrukturen i staden förbättras och det krävs en ökad marknadsföring för att flera skall se kollektivtrafiken som ett reellt alternativ till bilåkandet. För att målet skall kunna nås krävs ytterligare resurser utöver de som beslutats i IVE för 2011-2014. I affärsplanen anges att andelen producerade "vagnstimmar" med biogas kommer att öka avsevärt i början av 2011. Arbete har påbörjats med att förstärka leverans och tankningskapacitet av biogas. Det är angeläget att samordning sker mellan bussbolagen och producenten Uppsala vatten och avfall $A B$

## Fölisamhet till IVE - inviktningsmål

Som beskrivits ovan har bolaget inte upprättat några interna styrdokument som t.ex. affärsplan för 2010. Av den dokumentation vi tagit del av, som delårsrapport och styrelseprotokoll, framgår att bolagets verksamhet på ett övergripande plan drivits i linje med inriktningsmålen, särskilt med avseende på miljömålen.

## Övrigt

UB leds och administreras på konsultbasis av personal anställda av UL. VD, styrelsens ordförande och vice ordförande i UB innehar samma funktioner i UL. Styrelse och VD måste därför särskilt beakta de intressekonflikter som kan uppstå.
Bolagets verksamhet är begränsad till att vara beställare till stadstrafiken där avtalsparterna är GTN och GUB. Den interna styrningen och uppföljningen har utvecklats under senare delen av 2010. Vi har särskilt granskat syrelseprotokollen och underlagen till dessa. Vi bedömer att styrelseprotokollen är väl dokumenterade och att beslutsunderlagen är tillfredsställande.

2011-01-28/Peter Alm

# Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010 Gamla Uppsalabuss AP 

## Verksamhetsbeskrivning

Gamla Uppsala Buss AB (GUB) verksamhetsbeskrivning enligt bolagsordningen: "Föremålet för bolagets verksamhet är att genom avtal med andra trafikföretag eller självt bedriva kollektivtrafik jämte annan härmed jämförlig verksamhet".

De parter som samarbetar om stadstrafiken är, liksom tidigare år, Gatu- och trafiknämnden (GTN), AB Uppsalabuss (UB), Gamla Uppsala Buss AB (GUB) och Upplandslokaltrafik AB (UL). Vi har tolkat de olika parternas roller och ansvar i stadstrafiken som:

GTN: Är beställare av stadstrafiken och skall delfinansiera denna. GTN ansvarar även för att det finns en fungerande infrastruktur för stadstrafiken. GTN skall också ansvara för samordningen av stads och regiontrafiken med UL.

UL: Roll i stadstrafiken är, bl.a. att utarbeta underlag till tidtabeller för stadstrafiken, upplysningstjänster samt att marknadsföra kollektivtrafiken.

UB: Beställare och samordnare av stadstrafiken och är motpart till GUB i trafikavtalet.
GUB: Utförare av stadstrafiken. GUB ansvarar för bussparken och har arbetsgivaransvaret gentemot busschaufförerna och skall ansvara för stadstrafikens servicenivå och kvalitet.

## Ågarstyrning - ăterrapportering

## Agardineltiv

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013:
"Gamla Uppsala Buss AB ska vara utförare av kollektiva persontransporter i tätorten (stadstrafiken) och en viktig resurs i kommunkoncernen när det gäller uppfyllandet av beslutade mål för kollektivtrafiken.

Bolaget skall aktivt medverka för att stärka integrationen mellan tätortstrafiken och regiontrafiken som ett led i att öka kollektivtrafikresandet.

Bolaget ska ha ett system som kvalitetssäkrar att ingen förare är aikohoi- elier drogpåverkad".

Baserat på delårsbokslut, affärsplan och annan dokumentation vi tagit del av gör vi bedömningen att ägardirektiven följs i sin helhet. Under 2010 har bolaget låtit genomföra 1960 slumpmässiga

## pwc

alkoholtester. Dessutom alkoholtestas samtliga bussförare som kommer för sent till arbetet. Mảlet att genomföra 40 drogtester har uppnåtts.

Styrelsen har fattat beslut om policys som skall ligga till grund för det dagliga arbetet och i det strategiska arbetet. Bolagets policys utgăr från de policys som kommunfullmäktige fastställt.

Mảlen i affärsplanen utgår från ägardirektiven och är tydligt kopplade till dessa. I affärsplanerna för 2010 och 2011 anges den främsta risken vara osäkerheten kring politiska beslut vilket kan komma att fă konsekvenser för hela verksamheten. En konsekvens anges vara oklara ägardirektiv som kan påverka "planering och strategier inför nya kollektivtrafiklagen". Den nya lagen träder i kraft den 1 januari 2012. Vi kan inte bedöma om ägardirektiven är tillräckligt preciserade för verksamheten $i$ förhållande till den nya lagstiftningen. Ägardirektiven berör inte den nya kollektivtrafiklagen. Detsamma gäller ägardirektiven för AB Uppsalabuss. Såväl ledningen för GUB som ledningen för AB Uppsalabuss framhåller att lagstiftningen kommer att få stora konsekvenser för verksamheterna i respektive bolag. I affärsplanen för 2011 lyfts fram att investeringar i anläggningar för produktion av alternativ till fossila bränslen kräver resurser som GUB saknar. Vår bedömning är att det krävs ett strategiskt beslut från ägarna hur framtida investeringar i dessa tillgångar skall finansieras. I riskanalysen i affärsplanen för 2011 framhålls att en viktig förutsättning för att bolagets mål skall kunna uppnås är att samarbetet mellan parterna fungerar tillfredsställande.

Avstämning av målen i affärsplanen görs fyra gånger per år. Den senaste avstämningen utfördes i början av december avseende utfallet till och med november 2010. I denna konstateras att flertalet mål har uppnåtts eller kommer att uppnås. Dock kommer målet med att andelen förnyelsebart bränsle skall öka till $40 \%$ inte att uppnås. Utfallet för november var $32 \%$.

Ett av målen i affärsplanen är att mäta nöjdheten hos de som reser med stadstrafiken i Uppsala. Nöjdheten mäts på en skala $1-5$ där 5 är bästa möjliga. I en jämförelse mellan maj och november har indexet ökat från i genomsnitt 3,3 till i genomsnitt 3,6 . Andelen missnöjda för samma period har minskat med ca 9 procentenheter till ca $13 \%$.

## Följsamhet till IVE - inviktningsmål

Granskningen fokuseras mot följande inriktningsmål som vi bedömt vara relevanta för den verksamhet bolaget bedriver:

- Jämställdhet och mångfald
- Till 2020 skall utsläppen av växthusgaser ha minskat med 30\%
- Antalet kollektivresor skall långsiktigt öka med 50 \%. I IVE för 2011-2014 har målet ändrats till att resandet med kollektivtrafiken skall ha fördubblats till 2020.
- Alla medarbetare i Uppsala kommun ska känna sig trygga i sin arbetsmiljö
- Bra och framstående arbetsgivare


## Jimmstall het och mangfald

Bolaget arbetar aktivt med att uppnå en jämnare könsfördelning bland personalen där andelen män är betydligt större än andelen kvinnor. Andelen män och kvinnor som anmäler sig till forrarutbildningen är lika stor men många kvinnor hoppar av innan anställningen. GUB har försökt utreda orsakerna till detta och bedömer att det beror på de oregelbundna arbetstiderna. Antalet män och kvinnor i ledande ställning är jämnt fördelade. GUB kännetecknas som ett företag med stor mångfald. Andelen som har sitt ursprung utanför Europa är mycket hög, se vidare Personal- och arbetsmiljömål nedan.

Miljomat
Enligt affärsplanen för 2010 är målet att andelen förnyelsebar bränsle skall öka till 40 \%. I den uppföljning som gjordes i december 2010 konstaterades att målet troligen inte kommer att uppnås. Utfallet i november 2010 uppgick till ca $32 \%$. GUB menar att de, inom ramen för verksamheten och givna resurser, verkar för att inriktningsmålen skall nås. Det finns yttre förutsättningar som bolaget kan påverka men saknar kontroll över som måste förändras för att målen skall kunna uppnås. Exempel på detta är att infrastrukturen i form av tillgängligheten i staden måste öka och nya busshållplatser måsta byggas/anpassas. Nuvarande tankningssystem för biogasbussar har nått kapacitetstaket vilket innebär att det inte går att tanka fler bussar med biogas utan att dra ned på antalet turer. Det tar för lång tid att tanka biogasbussarna. Med nuvarande tankningssystem är det inte meningsfullt att köpa in ytterligare biogasbussar. Det är också oklart vem som skall finansiera en ny anläggning och var den skall lokaliseras. Det finns planer på att GUB:s verksamhet skall flyttas till ett annat område. Sammanfattningsvis krävs det investeringar i infrastruktur, som ligger utanför bolagets kontroll, för att inriktningsmålen skall kunna uppnås.

## Personai och arbetsmiloomat

GUB för en medveten och aktiv personalpolitik. Målet att varje anställd skall ha ett medarbetarsamtal per år har i stort sett uppnåtts. Synpunkter från medarbetarsamtalen sammanställs och rapporteras till ledning och styrelse. Varje synpunkt kommenteras av ledningen och målet är att åtgärder skall vidtas där det är möjligt. Vảr bedömning är att GUB:s ledning i hög grad är lyhörda för medarbetarnas synpunkter. I affärsplanen finns mål för nöjda medarbetare, dels ett s.k. Nöjd Personal Index (NPI) och dels personalomsättning. Mätningarna utförs i extern regi. Utfallet i decemberavstämningen av affärsplanen för 2010 är bättre än målen. NPI totalt uppgår till 6,65 jämfört med målet 6,5 på en skala 1 - 9. Personalomsättningen är $14 \%$ vilket innebär att målet på högst $10 \%$ inte nåtts. Bolaget menar att mätmetoden inte ger en helt rättvisande bild av personalomsättningen eftersom antalet nyanställda som överstiger de som slutat, d.v.s. ett nettotillskott, ingår i beräkningen.

## Styrelse och VD:s forvaltning

## Intern kontroll

Bolaget har upprättat och fastställt en internkontrollplan för 2010. Utvärderingen av den interna kontrollen har utförts och kommer under januari månad att rapporteras till styrelsen. Den följer i huvudsak internkontrollreglementet som Uppsala kommun fastställt. Internkontrollplanen utgår frăn övergripande verksamhets processer och fortsätter sedan med administrativa processer. Internkontrollplanen har utvecklats ytterligare jämfört med föregående år. I internkontrollplanen har tagits in en risk- och väsentlighetsutvärdering för olika processer i bolaget samt vilka åtgärder som skall utföras för att hantera riskerna. I riskutvärderingen skattas risken utifrån sannolikhet och påverkan. Dess-

## pwc

utom har olika kontrollprocesser beskrivits. Vår bedömning är att internkontrollplanen är bra. Den skulle dock kunna öka fokus ytterligare mot risk och väsentlighet. Väsentliga processer eller arbetsmoment med låg risk behöver enligt vår uppfattning inte tas med i en internkontrollplan. T.ex. behöver en internkontrollplan inte ta upp att årsredovisningen skall skickas in till Bolagsverket.

Avrapporteringen av internkontrollplanen är främst inriktad mot verksamhetskontroller. Ledningsgruppen konstaterar att kontrollerna överlag fungerat bra men att det också finns förbättringsområden. Exempel på förbättringsområden är styrning och kontroll av IT-säkerhet, utbildning inköp, andelen fossilbränslen måste minska.

## Övrigt

Vi har identifierat fem generella riskområden som vi valt att granska.
Risker för att beslutsunderlag till styrelsen inte är tillrëdigt välgrundade och genomarbetade

Vi har översiktligt granskat styrelseprotokollen och bilagorna till dessa. Vår bedömning är att underlagen är väl genomarbetade och kompletta och därför bör utgöra en tillräcklig grund för styrelsens beslut.

## Risker för att avtal träffas med motparter med "bristande" affarsetik

Även om frågan inte explicit tagits med i internkontrollplanen så innehåller den ett flertal verksamhetskontroller som sammanvägt bör innebära att risken för bristande affärsetik făr anses vara låg. Exempel på dessa kontroller är ISO certifiering, kontroller och uppdatering av det digitala ledningssystemet, egenkontroller i verksamheten etc. I rapporteringen av arbetet med den interna kontrollen framhålls att det krävs utbildning inom inköpsområdet.

## Risk for att offentighetsprincip och LOU ej eferlevs wilket kan innebura skadestinds-

 risker och fortroendeskadaBolaget anser sig följa de riktlinjer Uppsala kommun har vilket medför att de följer LOU och de existerande ramavtalen. De upplever inte att det är svårt att hitta de ramavtal som kommunen har. Alla större inköp görs via inköpsavdelningen och samarbetet bedöms fungera bra.

## Risker kopplade till avtal mellan konmuncr och bolag - ny kollektivtrafklag

GUB:s viktigaste avtal är trafikavtalet med AB Uppsalabuss. Det bedöms inte finnas några risker i de avtal som finns med Uppsala kommun.
Effekten av den nya kollektivtrafiklagen på bolagets verksamheter är osäker och kan medföra risker i de avtal som ingås.

## Samarbetet kring stadstrafiken

De samarbetssvårigheter som tidigare präglat kollektivtrafikens parter har under senare år förbättrats. Tidigare problemomrâden med försenade underiag tiill tidtabeiler har förbättrats. En struktur har skapats för att fă arbetet med tidtabellerna att fungera. Samarbetsformerna kan utvecklas ytterligare.

2011-01-25/Peter Alm

## pwc

## Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010 - Fyrishov AB

## Verksamhetsbeskrivning

Verksamhetsbeskrivning enligt bolagsordningen: "Fyrishov ska tillhandahålla en arena för folkhälsa, idrott och evenemang. Arenan som besöksattraktion ska stärka den positiva bilden av Uppsala som bostadsort, turistmål och som en attraktiv stad för lokalisering av företag. Bolaget ska ansvara för driften av verksamheten i Fyrishovsanläggningen och Gottsundabadet i Uppsala kommun och svara för bad, sport och rekreation samt därmed förenlig verksamhet. Bolaget ska därutöver äga och förvalta samtliga fastigheter inom Fyrishovanläggningen samt planera utbyggnader som krävs för verksamhetens bedrivande. Bolaget ska systematiskt stödja tillämpningen av ny energiteknik."

## Ågarstyrning - återrapportering

## Ägardirektiv

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013

## Verksamhet

"Fyrishov ska tillhandahålla en arena för folkhälsa, idrott och evenemang. Arenan som besöksattraktion ska stärka den positiva bilden av Uppsala som bostadsort, turistmål och som en attraktiv stad för lokalisering av företag.

Bolaget ska ansvara för driften av verksamheten i Fyrishovsanläggningen och Gottsundabadet i Uppsala kommun och svara för bad, sport och rekreation samt därmed förenlig verksamhet.
Bolaget ska därutöver äga och förvalta samtliga fastigheter inom Fyrishovanläggningen samt planera utbyggnader som krävs för verksamhetens bedrivande. Bolaget ska systematiskt stödja tillämpningen av ny energiteknik."

Vår samlade bedömning är att bolaget följer ägardirektiven

## Avkastningskrav

"Ett uppdragsavtal - av vilket ägarens krav framgår - föreligger". Verksamheten ska planeras och budgeteras utifrån att bolagets skattemässiga resultat ska uppgå till lägst -1,8 miljoner kronor årligen 2010 och 2011, - 1,9 miljoner kronor årligen för 2012 och 2013.

## Follsamhet till IVE

Uppföljningen görs dels genom den löpande ägardialogen, dels i delårsbokslutet och i separata handlingar till årsbokslutet. I affärsplanen för 2010 görs en utvärderingen av måluppfyllelsen i förhållande till ägardirektiven. Vi bedömer att den verksamhet som bedrivs överensstämmer väl med ägardirekti-
ven. Affärsplanen för 2010 tar sin utgångspunkt i ägardirektiven. Vi bedömer att uppställda korta och långa mål ỉ affärsplanen överensstämmer med ägardirektiven.

Bolaget har särskilt följt upp verksamhetsmål och policys för 2010. Av handlingen framgår att bolaget arbetar aktivt med kommunens policys och inriktningsmål som brutits ned i verksamhetsmål. Vi bedömer att bolagets återrapportering av verksamhetsmål och policys fungerar väl. Bolagets utbud spänner från babysim till senioraktiviteter och är anpassad till Uppsalabornas olika etniska och kulturella ursprung. Detta märks genom att anläggningen hålls öppen under årets alla dagar. Likaså är anläggningen utformad för att öka tillgängligheten för personer med funktionshinder.

I ägardirektiven för 2011 har lagts till att bolaget skall samverka med andra aktörer inom besöksnäringen, särskilt med bolag inom Uppsala stadshuskoncernen, i syfte att stärka besöksnäringen och för att uppnå samordningsvinster. Avtalet med Fritid och naturvårdsnämnden (FNN) utgör det enskilt största och viktigaste avtalet för bolaget. Det svarar för ca 20 mkr av bolagets intäkter. FNN har i november 2010 sagt upp avtalet för omförhandling och nuvarande avtal upphör att gälla från och med den 1 januari 2012. Beslutet om uppsägning av avtalet har fattats av förvaltningschefen i samråd med nämndens presidium. Fyrishovs VD har initierat om att ta upp förhandlingar till nytt uppdragsavtal som dock ännu inte kommit igăng. Fördelning av och förhandling om halltider med idrottsföreningar är en process som kräver lång framförhăllning.

I dokumentet "Arena Fyrishov utvecklingsplan 2004" föreslogs att uppföra en multisporthall vilken godkänts av kommunfullmäktige. Den initiala investeringsutgiften bedömdes uppgå till 92 mkr . Efter detaljplanearbetet fick bolaget flera förändringar i byggplanen samt ett nytt ägardirektiv rörande energi- och klimatfrågan. Förändringen efter detaljplanearbetet innebär att bolaget önskar lăna hela det uppräknade investeringsbeloppet på sammantaget 185 mkr . Styrelsen skickade i december 2009 ett förslag till beslut om finansiering av investeringen till ägarna. Finansutskottet har genom Uppsala Stadshus AB under 2010 begärt att bolaget skall uppdatera affärsplanen för 2010 inför slutgiltigt beslut om finansiering. Under hösten 2010 har bolaget beviljats krediterna. Styrelsens beslut om att låta uppföra multihallen har föregåtts av ingående ekonomiska analyser och behovsanalyser. Vi har itidigare års granskningar översiktligt tagit del av dessa och bedömt att de är väl genomarbetade och utgör ett tillfredsställande beslutsunderlag.

## Fôlisamhet till inriktningsmăl cnligt IVE

Granskningen fokuseras mot följande inriktningsmål som vi bedömt vara relevanta för den verksamhet bolaget bedriver:

- Jämställdhet och mångfald
- Till 2020 skall utsläppen av växthusgaser ha minskat med $30 \%$
- Alla medarbetare i Uppsala kommun ska känna sig trygga i sin arbetsmiljö
- Bra och framstående arbetsgivare


## pwe

## fomstallact och mang aid

Bolaget har en jämställdhetsplan som inleds med "Fyrishovs grunduppfattning är att varje medarbetare är en tillgång för företaget och som bidrar till att skapa ett bra arbetsklimat och en effektiv organisation. De olikheter som beror på kön skall värderas lika och tas tillvara i all sammansättning av personal." Årligen görs en uppföljning av jämställdheten ilönesamtal och i lönekartläggning. I dessa kontrolleras särskilt att skillnader i lön inte beror på kön. Bolaget har en mycket jämn fördelning av män och kvinnor, 49,4 \% män respektive $50,6 \%$ kvinnor.
Bolaget eftersträvar att tillgodose alla medborgares behov till rekreation oavsett ursprung och etnicitet. Ö́ppettiderna är generösa och anläggningen håller öppet årets alla dagar.

## Till 2020 skall utshappen $2 v$ vaxthusgaser ha minskat med $30 \%$

En stor del av bolagets verksamhet består av att driva och förvalta fastigheter. Bolaget har sedan flera år fastighetsplaner som följs. En stor post i bolagets kostnadsmassa består av energi, vatten- och uppvärmningskostnader. Bolaget arbetar ständigt med att effektivisera energianvändningen. I början av 2011 har VD gjort en uppföljning av policy för hållbar utveckling 2010. Av denna framgår att bolaget arbetar aktivt med att utveckla en effektiv energianvändning. En gymnastikhall försörjs idag med el från en solcellsanläggning. Den nya Multihallen planeras för att helt att värmas upp med geoenergi. Under 2012 kommer ett omfattande arbete med att energioptimera hela arenan att påbörjas.

## Medandetare och arbetsmiljo

Under 2010 har bolaget påbörjat ett projekt som har som mål till att skapa en gemensam värdegrund och delaktighet i arbetet. Syftet är att få samtliga medarbetare arbeta enligt företagets mål standards. För varje medarbetare hålls det årligen ett lönesamtal och ett utvecklingssamtal. Under 2011 planerar bolaget att genomföra en enkät hos personalen som har sin utgångspunkt i bolagets mål.

## Styrelse och VDis forvaltuing

## Intern kontroll

Bolaget har upprättat och fastställt en internkontrollplan för 2010. Den följer i huvudsak intern kontrollreglementet som Uppsala kommun fastställt. Internkontrollplanen utgår från övergripande verksamhets processer och fortsätter sedan med administrativa processer. I internkontrollplanen har tagits in en riskutvärdering för olika processer i bolaget samt vilka åtgärder som skall utföras för att hantera riskerna. I riskutvärderingen skattas risken utifrån sannolikhet och påverkan. Dessutom har olika kontrollprocesser beskrivits. Arbetet med internkontrollplanen kommer att rapporteras till styrelsen och kommunledningskontoret under februari 2011. VD bedömer att den interna kontrollen fungerar väl.

## Övrigt

Vi har identifierat fem generella riskområden som vi valt att granska
 arberade.

Vi har översiktligt granskat styrelseprotokollen och bilagorna till dessa. Văr bedömning är att underlagen är väl genomarbetade och kompletta och därför bör utgöra en tillräcklig grund för styrelsens beslut.

## Risker for ate avtal troffes med motparter ned "bristande" effrisetik

Baserat på vår erfarenhet av styrelsens och VD:s arbete, läsning av styrelseprotokoll, granskning av internkontrollplanens utformning och granskning av andra strategiska dokument gör vi den samlade bedömningen att risken får anses vara låg för att bolaget ingår avtal med motparter med bristande affärsetik.

## Risker kopplade til avtal mellan commumen och bolag

Som beskrivits ovan har bolaget ett uppdragsavtal med FNN som nyligen sagts upp för omförhandlig. I den översiktliga granskning som genomförts har det inte framkommit något som pekar på att avtalet skulle stå i strid med eller inte vara förenligt offentligrättsliga lagar som reglerar kommunal verksamhet.

Risker kopplade till nya arenor inom kommunen. Risk for negativ poaverkan pabolaget
Styrelsens beslut om att låta uppföra multihallen har föregåtts av ingående ekonomiska analyser och behovsanalyser. Behovsanalyserna visar att det finns en stor efterfrågan på halltider hos olika idrottsföreningar. För att säkerställa att det finns ett reellt intresse hos föreningarna har bolaget haft samrådsmöten med dem. Styrelse och VD gör bedömningen att övriga planerade arenor inte kommer att fă någon negativ inverkan på bolagets framtida verksamhet.

## Cvenlatelse av varumarken och andra immateriella filgangar

Förslag finns från KLK att föra över varumärken och andra immateriella rättigheter från Fyrishov till det nyombildade intressebolaget Destination Uppsala AB. Styrelse och VD måste se till att ett eventuellt beslut baseras på fullgoda underlag med beaktande av Aktiebolagslagens regler om värdeöverföring och vinstutdelning samt inkomstskattelagstiftningen. Risk finns att kommunala tillgångar förs över till ett bolag som är samägt med externa parter till ett pris understigande marknadsvärdet. Styrelse och VD är medvetna om detta och har i olika skrivelser till ägare och KLK framfört sina synpunkter i denna fråga. Enligt uppgift finns planer på att varumärkena skall ägas av Uppsala kommun som sedan låter Destination Uppsala AB nyttja varumärkena.

2011-01-31/Peter Alm

## Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010 Uppsala stadsteater AB

## 1. Verksamhetsbeskrivning

Verksamhetsbeskrivning enligt bolagsordningen: "Bolaget har till föremål för sin verksamhet att med egen ensemble och på annat sätt bedriva konstnärlig teaterverksamhet och därmed förenlig verksamhet, huvudsakligen i Uppsala."

Bolaget leds av VD Linus Tunström.

## 2. Ägarstyrning - återrapportering

## 2.1 Ågardirektiv

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013:
"AB Uppsala Stadsteater ska genom sin konstnärliga verksamhet aktivt bidra till en utveckling av kulturlivet i Uppsala.
Stadsteatern ska som mötesplats stärka den positiva bilden av Uppsala som en attraktiv stad och därmed bidra till att stärka besöksnäringen.
Bolaget ska tillhandahålla en arena för gästspel och andra aktiviteter där dansens möjligheter särskilt beaktas.

Bolaget ska samverka med andra kulturinstitutioner för att stärka kulturlivet och uppnå samordningsvinster."

Aktieägartillskottet skall för 2010 uppgå till $56,6 \mathrm{mkr}, 56,8 \mathrm{mkr}$ för 2011, 57,74 mkr för 2012 och $58,8 \mathrm{mkr}$ för år 2013.
Ägarens tillskott inklusive ersättningen frản kommunen på 1 mkr blir dả 57,6 för 2010, 57,8 för 2011, $58,4 \mathrm{mkr}$ för 2012 samt 59,8 mkr för år 2013.
Bolaget arbetar enligt VD i enlighet med ägardirektivet, men ledningen gör bedömningen att det kommer att bli svårt att uppfylla ägardirektivet på ett tillfredställande sätt och med bibehållen kvalité i och med den tuffa budgeten för 2011 och framåt. Bolaget har informerat ägaren om situationen och IVE för 2011-2014 innebär en ökad uppräkning i jämförelse med föregående års o,25 \%-uppräkning har skett.
VD är orolig för den finansiella situationen även om IVE 2011 är en höjning jämfört med 2010. Av rapportpaketet inklusive Affärsplan/Verksamhetsplan för 2011, framgår ledningens oro för verksamhetens framtid.

I IVE 2011-2014 anges att aktieägartillskottet för 2011 skall vara $58,4 \mathrm{mkr}, 59,4 \mathrm{mkr}$ för 2012, $60,9 \mathrm{mkr}$ för 2013 och $62,4 \mathrm{mkr}$ för år 2014. Till detta adderas ersättningen från kommunen pă 1 mkr per år.
Styrelsen har gett VD i uppdrag att upprätta ett förslag till hur bolaget kan fördela minst 2 mkr från fasta kostnader till rörliga kostnader med full effekt år 2013. Förslaget skall vara klart i mars 2011. Detta kommer att leda till att ett flertal heltidsanställda tjänster kommer att försvinna. Uppdraget att minska de fasta kostnaderna är kommunicerat med personalen.
Återrapportering av mål kopplade till ägardirektiven är giorda i november 2010 i rapportpaketet. Vi har tagit del av återrapporteringen och där redogörs för hur Ägardirektiven för 2010 uppfylls för varje punkt. Enligt văr bedömning är återrapporteringen saklig och en tydlig koppling görs mellan verksamheten under året och de ägardirektiv som finns. I verksamhetsplanen för 2011 finns enligt vår bedömning också en tydlig koppling till ägardirektiven.

Dialogen med ägaren upplevs fungera väl.

### 2.2 Följsamhet

Vi har i projektplanen valt att granska följande inriktningsmål:

- Jämställdhet och Mångfald
- Klimatfrågor, minskning med $30 \%$
- Alla medarbetare i Uppsala kommun skall känna sig trygga i sin arbetsmiljö
- Bra och framstående arbetsgivare

Bolaget har upprättat en egen Jämställdhetspolicy samt riktlinjer för att motverka sexuella trakasserier. Jämställdhetsplanen är inte reviderad för 2010, men för 2009 finns mål och aktiviteter.

Bolaget har bytt ut all arbetsbelysning under 2009 och kommunen har påbörjat ett projekt med en projektanställd person som skall gå igenom med Stadsteatern hur det ser ut idag och sedan initiera de förändringar som behöver ske för att sätta dessa frågor i fokus.
Bolaget har stort fokus på sina medarbetare och arbetsmiljöronder är gjorda på alla avdelningar under 2010. Bolaget har upprättat en egen arbetsmiljöpolicy, där mål för 2010 framgår. Resultatet av de giorda ronderna kommer att följas upp under 2011.
Bolaget har även genomfört en medarbetarenkät som är framtagen av Svensk Scenkonst. Resultatet av enkäten har inneburit bland annat ett delat chefskap avseende ensemblens avdelningschef, så att VD ansvarar för den konstnärliga delen av ledarskapet och Vice VD har hand om strukturdelarna.

Bolaget har ett introduktionsprogram för sina nyanställda och vi har fått ta del av en broschyr om Stadsteatern som alla nyanställda făr, där det framgår allt från brandskydd, sjukvård, jämställdhet och medarbetarsamtal. Innan sommaren anordnades en medarbetardag. Stämningen är, enligt ledningens uppfattning, god bland personalen.
Enligt vår bedömning finns inget som tyder på att bolaget inte skulle uppfylla de granskade inriktningsmålen.

## 3. Styrelse och VD's forvaltning

### 3.1 Intern kontroll

Vi har tagit del av interkontrollplanen för 2011 samt rapporten till kommunstyrelsen angående intern kontroll. Den enskilt största risken för verksamheten bedöms vara förändrad finansiering, dels genom förändringar i IVE, dels genom förändring av hur de statliga anslagen i framtiden skall betalas ut, den sk "koffertmodellen, där anslag sannolikt kommer att betalas ut via Landstinget. Det är osäkert hur mycket detta kommer att påverka anslagen till Stadsteatern.
Internt inom teatern bedöms den största risken vara sjukfrånvaro hos personalen, som påverkar intäkterna ifall inte en ersättare kan hoppa in i dessa lägen. Bolaget försöker minska risken för sjukdom genom att erbjuda vaccin mot säsongsinfluensa och har samarbete med naprapat och sjukvård. En personalenkät har genomförts under 2010 som har föranlett en del förändringar i arbetsmiljö och organisation. Detta kommer att följas upp med en ny enkät under 2011 för att se om förändringarna fătt effekt.

IT-driften är numera lagd på extern konsult, med högre kompetens än vad som fanns tidigare. Risken vad gäller IT-drift har minskat i och med detta enligt ledningen.

En viktig del inom Stadsteatern är ekonomifunktionen med budgetarbete, löpande hantering och uppföljningsarbete.
Beskrivningen av de risker som identifierats är kompletterade med en matris där det framgår vilka kontroller som görs och vem som är kontrollansvarig, hur ofta kontrollen skall göras och till vem rapportering skall ske. I matrisen framgår dock inte vilka kontroller som gjorts under året.
Enligt vår bedömning uppfyller den interna kontrollplanen kommunens reglemente. Det är sedan viktigt att dokumentera utfallet av genomförda kontroller och vilka brister som identifierats och vilka åtgärder som vidtagits för att komma tillrätta med dessa.

## 3.2 Övrigit

Vi har i vår planering identifierat sex riskområden som vi valt att särskilt granska.

### 3.2.1 Risker för uteblivna eller minskade bidrag ioch med "koffertmodellen"

Risker för uteblivna eller minskade bidrag i och med "koffertmodellen", som innebär att bidragen antagligen kommer att hanteras genom landstinget i stället för kommunen, bedöms fortfarande utgöra en risk som nämnts ovan. Enligt "koffertmodellen" kommer fler bidragsmottagare att vara intresserade av samma bidrag. I dagsläget får Stadsteatern bidrag direkt från staten utan konkurrens från andra intressenter. Det ska komma ett förslag 2011 är det sagt och det är svårt att i förväg uttala sig om hur mycket det kommer att pảverka Stadsteatern.

Enligt vår bedömning håller sig ledningen uppdaterad med utvecklingen i frågan och är väl medveten om riskerna.

### 3.2.2 Risker for att beslutsunderlag till styrelsen inte är tillraickligt välgrundade

Vi har fătt ta del av de beslutsunderlag som skickats till styrelsen och har inga anmärkningar på att underlagen inte skulle vara tillräckligt vägrundade eller genomarbetade.

### 3.2.3 Risker for att avtal traffas med motparter med "bristande affarsctik ${ }^{3 \%}$

Det enda avtal Stadsteatern har med extern part är med dem som hyr restaurangen. Om de skulle ha "bristande affärsetik" och det framkom att de bryter mot lagar och förordningar sã skulle de sägas upp direkt. Bolaget bedöms inte ha någon förhöjd risk i denna fråga och har bra kontroll på situationen.

### 3.2.4. Risk for förtroendeskada, att regelverk kring resor och representation inte foljs

När det gäller reglerverket kring representation och resor så har bolaget upprättat skriftliga rutiner för detta. Principerna för resor framgår även av broschyren som de nyanställda får. Bolaget har en sparsam inställning till resor och representation enligt VD. De som reser i tjänsten är främst VD och dramaturgen. Vid premiärfester så bjuds de anställda på mat för $125 \mathrm{kr} /$ person, medan anhöriga får betala. Vi har tagit del av huvudboksutdrag för kostnader för resor och representation och har inte funnit några anmärkningsvärda poster. Per granskningstillfället i november 2010 uppgick kostnaden för resor inklusive hotell till 342 tkr och för representation till 8otkr.

### 3.2.5 Risk for att offentlighetsprincip och LOU ej efterlevs, vilket kan innebåra skadeståndsrisker och förtroendeskada

Under 2010 har bolaget köpt upp ett trådlöst mikrofonsystem, ett ljusbord och ett biljettsystem. All upphandling sköts av kommunens upphandlingsenhet, vilket torde trygga för att LOU efterföljs.

### 3.2.6 Risker kopplade till avtal mellan kommunen och bolaget

Det avtal som finns mellan bolaget och kommunen utgörs av ett grundavtal. Grundavtalet innebär att biljettförsäljningen sköts av kommunen och Stadsteatern anses producera föreställningarna. Hanteringen har att göra med momsproblematik. Därför tillkommer 1 mkr per år i ersättning från kommunen förutom aktieägartillskottet som nämns i IVE.
Granskningen av de områden som i projektplanen benämndes under rubriken "övrigt" har inte föranlett några anmärkningar från vår sida.

Uppsala 2011-03-02

## Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010 - Uppsala Konsert och Kongress AB

## 1. Verksamhetsbeskrivning

Verksamhetsbeskrivning lyder enligt bolagsordningen: "Bolaget skall ha till föremål för sin verksamhet att ansvara för verksamheten i Uppsala kommuns konsert- och kongresshus i kvarteret Gerd och att bedriva därmed förenlig verksamhet."

Bolaget leds av VD Magnus Bäckström.

## 2. Aggarstyrning - afterrapportering

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013:
"Uppsala Konsert \& Kongress ska tillhandahålla en mötesplats för musik och för alla grupper i kommunen. Bolaget ska genom sin musikverksamhet aktivt bidra till en utveckling av kulturlivet i Uppsala samt genom kongress- och konferensverksamheten aktivt bidra till en utveckling av besöksnäringen i Uppsala. Uppsala Konsert \& Kongress AB ska genom konserter och möten stärka bilden av Uppsala som en attraktiv stad. Bolaget ska samverka med andra aktörer inom kulturlivet och besöksnäringen för att stärka respektive område och uppnå samordningsvinster."
Avkastningskravet anger att aktieägartillskottet uppgår till 8 mkr för år 2010. Sedan skall det skattemässiga resultatet som lägst uppgå till noll kronor. För åren 2012-2013 skall det egna kapitalet vara realt intakt, d v s stiga i takt med inflationen.

I ägardirektiven IVE för 2011-2014 har bolaget fått ett tillägg utöver detta där det står:
"Bolaget bör pröva entreprenad på verksamhet."
Avkastningskravet i de nya direktiven anger att aktieägartillskottet ska uppgå till högst 10 mkr för 2011. Från 2012 skall kapitalet vara realt intakt, d v s stiga i takt med inflationen.

## pwc

## 2.1 Ägardirektiv

Bolaget anser att ägardirektiven för 2010-2013 kommer att uppfyllas. Bolaget ser ett problem i att all uppföljning och rapportering gentemot ägaren handlar om ekonomi och ägaren efterfrågar inte en avrapportering av de direktiv som inte är uttryckta i ekonomiska termer.

I ägardirektiven för 2010-2013 anges att bolaget skall gå med nollresultat 2011, men i de nya direktiven anges att aktieägartillskottet högst făr uppgå till 10 mkr för 2011 och ett noll resultat 2012. Att bolaget skulle gå med nollresultat 2012 anser bolaget inte är realistiskt. Bolaget har ett strukturellt underskott, menar ledningen, och det är svărt att göra något ăt det i den dagliga verksamheten.

Bolaget upplever en viss frustration över avkastningskraven i IVE och anser att ägaren "köper sig tid" och flyttar fram problemet och inte tar tag i själva orsaken vad gäller underskotten.

I ägardirektiven för 2011-2014 har det tillkommit en punkt som anger att "bolaget bör pröva entreprenad på verksamhet". Detta direktiv tror ledningen främst tar sikte pả Restaurangverksamheten. Bolaget anser själva att det är tveksamt om detta leder till förändringar i underskottet, då Restaurangverksamheten bidrar med ett överskott på $7,7 \mathrm{mkr}$ för 2010. Bolaget ser en risk i att tvingas lägga ut tjänster på entreprenad. Den största orsaken till bolagets underskott anser ledningen är att bolaget har för hög hyra (10-12 mkr). Det motsvarar i stort sett underskottet för 2010.
Innehållsmässigt i övrigt anser VD att ägardirektiven är bra. De ligger även till grund för Affärsplanen och utgör stommen i verksamheten.
Återrapportering till styrelsen av målen i affärsplanen sker mer strukturerat för 2010 än vad som tidigare skett enligt VD. Aterrapportering av måluppfyllelse avseende 2010 skall rapporteras på styrelsemöte i februari 2011.
I Affärsplanen finns mätbara mål, medan ägardirektiven inte är mätbara. De mätbara målen och statistiken blir då indikatorer till ifall ägardirektiven uppfylls. Målen skall kompletteras med resonemang och diskussioner för att tydliggöra kopplingen till ägardirektiven. Bolaget anser att kommunikationen med styrelsen fungerar bra.

VD rapporterar det kulturpolitiska uppdraget till Kulturnämnden.
Enligt vår bedömning finns det i likhet med tidigare år ett starkt samband mellan bolagsordning, ägardirektiv och affärsplan, även om avrapporteringen av t ex affärsplanen kan förtydligas så att kopplingen till de icke-mätbara ägardirektiven framgår på ett tydligare sätt.

Det är enligt vår uppfattning viktigt att en samsyn finns kring ägardirektiven och vilken avrapportering som skall göras. Det är viktigt att ta tag i problemet med de underskott som verksamheten har och kommer att ha framöver, om ingen förändring görs.

## pwc

### 2.2 Fofisamhe till IVE

Vi har i projektplanen valt att granska följande inriktningsmål:

- Jämställdhet och Mångfald
- Klimatfrågor, minskning med $30 \%$
- Alla medarbetare i Uppsala kommun skall känna sig trygga i sin arbetsmiljö
- Bra och framstående arbetsgivare

VD anser att bolaget följer de inriktningsmål som finns och ledningen är medveten om att bolaget måste följa dessa.

För att följa inritningsmảlen för Jämställdhet och Mångfald tillämpar bolaget kommunens egen personalpolicy och jämställdhetspolicy. Bolaget har inte upprättat några egna dokument i dessa frågor.
Vad gäller inriktningsmålen för klimatfrågor så skall bolaget Svanenmärka restaurangen. Det finns en särskild miljögrupp, där även representant från fastighetskontoret ingår, som arbetar för att miljöcertifiera hela organisationen. Att reducera användandet av vatten, värme och el är svårare att påverka, då dessa kostnader ingår i hyran. Det är enligt bolaget Fastighetskontoret som måste indikera eventuella for rändringar i fastigheten.
Ledningen lägger stort fokus på personalfrågor och att förvissa sig om att personalen mår bra. Bolaget har ett nära samarbete med Previa och varje år görs en personalundersökning i egen regi. Bolaget har även ett pågående serviceprojekt som heter Värdskap (både mot kunder samt kollegor). Bolaget har låg personalomsättning och låga sjuktal, ledningen uppfattar att det råder en god stämning bland personalen.
Enligt vår bedömning finns inget som tyder på att bolaget inte uppfyller de granskade inriktningsmålen.

## 3. Styrelse och VD's forvaltning

### 3.1 Intern kontroll

Vi har tagit del av bolagets internkontrollplan och affärsplaner för 2010-2013 samt 2011-2014. I affärsplanerna framgår bolagets bedömning av väsentliga risker och osäkerheter.
Den största risken i bolaget bedöms vara den ekonomiska situationen och de grundläggande förutsättningar bolaget har. Bolaget för kontinuerliga samtal med ägarna kring mål och medel för verksamheten i syfte att nå en budget i balans (utifrån Affärsplanerna).
En annan stor risk bedöms vara konjunkturen, där styrelsen enligt affärsplanen per 090211 tagit fram en åtgärdsplan som skall följas i den händelse bolaget får indikationer på en markant vikande efterfrågan på konferenssidan.

Risk finns även för minskade bidrag för konsertverksamheten och sponsormedel från externa parter.
Om dessa bidrag minskar ytterligare kommer programprofilen att påverkas betydligt och det påverkar det kulturpolitiska uppdraget samt varumärkesuppdraget enligt ägardirektiven.

Det finns en risk vad gäller säkerhet och trygghet med tanke på Uppsala Konsert \& Kongress lokaler, som ofta är öppna och tillgängliga. Styrelsen och ledningen är medvetna om detta och bevakar kontinuerligt utvecklingen.
Konkurrensverket utreder under 2010 verksamheten pã Louis De Geer Konsert och Kongress i Norrköping och resultatet av denna utredning kan komma att påverka Uppsala Konsert \& Kongress AB.
Av internkontrollplanen framgår ett tjugotal aktiviteter för att kartlägga och analysera risker i verksamhetsprocesserna. Dessa är betygsatta med sannolikhetsnivåer och konsekvensnivåer. De kontrollmoment som genomförs är bland annat:

- Att delegationsordningen uppdateras och följs
- Att ägardirektiven följs
- Att affärsplanen följs
- Att optimera schemabeläggningen för bra personalplanering
- Att bolaget har en kontinuerlig och säker IT miljö
- Att bolaget har en säker kontanthantering för biljetter och restaurangverksamhet
- Att de som gör affärer gällande konferenser, konserter och restaurangverksamheten har tydligt stöd och klara ramar
- Att erforderliga tillstånd finns och att samtliga bestämmelser kring dessa följs
- Att attestrutiner finns, är aktuella och kända
- Att adekvat rapportering finns tillgängligt löpande
- Att budgeten styr mot ägardirektiv och avkastningskrav
- Att bokslut och avstämningar sker tätt och med hög kvalitet

Av planen framgår vem som är kontrollansvarig, vilken metod som används och till vem rapportering skall ske. Det finns två kolumner med angiven nivå för Sannolikhet och Konsekvens, samt en multiplicering av dessa som fảr fram en sammanfattande bedömning.
Den högsta bedömningen av både sannolikhet och konsekvens har personalplancringen, att optimera schemaläggningen. Därefter följer rutinerna för ekonomiavdelningen för rapportering, budgetprocess och finansiell tillförlitlighet.
I den kopia vi har tagit del av finns signering på att granskningen är utförd på samtliga kontrollaktiviteter. Själva utfallet från granskningen framgår dock inte, men enligt bolaget ser man IK-planen som en checklista som ser till att man gör det man skall varje år.
Enligt vår bedömning uppfyller den interna kontrollplanen kommunens reglemente. Vi ser en viss koppling mellan internkontrollplanen och riskanalysen i affärsplanen som är upprättad i ett mer "utifrăn och in" fokus. Enligt vår uppfattning kan kopplingen mellan riskanalysen och affärsplanen till vissa delar förtydligas.

## 3.2 Övrigt

Vi har i vår planering identifierat åtta riskområden som vi valt att särskilt granska.

### 3.2.1 Risker for at beslutsunderlag till styrelsen inte air tlirackligt väl grundade

Vi har granskat beslutsunderlag som skickats till styrelsen inför mötet 2010-10-20. I det granskade utskicket ingick Affärsplan 2011-2014, ekonomisk rapport för september 2010 samt Arkivplan. Vi har även tagit del av styrelseprotokollet som anger att styrelsen antar samtliga dokument, med en justering för budgeten 2011 som sänktes. Enligt vår bedömning finns inget som tyder på att beslutsunderiagen inte skulle vara välgrundade.

### 3.2.2 Risker for att avtal träffas med motparter med "bristande affarsetik"

VD har rätt att teckna samtliga avtal, men har inte befogenhet att göra utbetalningar. Detta sker genom två i förening. Denna dualitetsprincip säkerställer, enligt bolaget, att risken för "bristande affärsetik" inom bolaget minimeras. Bolaget har som princip att hantera alla avtal enligt regelboken för att inga missförstănd skall uppstå mellan $t$ ex artister och UKK om vad som gäller.
Bolaget har upprättat en policy för "farliga förmåner" för att göra personalen vaksam på leverantörer som vill bjuda på något och på risken att det kan tolkas som mutbrott ifall personen som erbjuds en förmån har makt att besluta till leverantörens fördel. Ledningen anser att det vore positivt med en "Code of Conduct " -skrivelse i en personalhandbok eller liknande för att säkerställa att inga misstag sker.
Enligt vår bedömning är bolagets ledning väl medveten om riskerna och hanterar dessa på ett bra sätt.

## 3.2 .3 Risk for fortromileskada, at regelverk king resor ock representation inte follys

Utgifter för resor och representation uppgår per 2010-11-30 till 414 tkr. Enligt ledningen är det kostnader för VD för att resa till olika festivaler eller liknande för att fă inspiration till vilka artister som skulle kunna anlitas till UKK. Representation gäller främst kundevenemang och "artist-catering" . Vi har tagit stickprov på de poster som överstiger 10 tkr, vilket utgör fyra verifikat. På ett utav dessa, gällande artist-catering 13 tkr, anges i notering av VD att UKKs policy för artist-catering ej följts och att rutinen efter detta skärpts. Till kundevenemang och andra tillställningar finns deltagarförteckningar mm bifogat.
Enligt vår uppfattning är bolaget medvetet om den risk för förtroendeskada som kan uppstå om gällande lagar och regler inte följs.

[^1]
## 3.2 .5 Risker kopplade till avtal mellan kommmen och bolaget

De avtal som existerar mellan kommunen och bolaget är uppdragsavtal och hyresavtal. Inga övriga avtal finns. Avtalen bedöms vara ändamålsenliga.

### 3.2.6 Risker kopplade till nya arenor inom kommunen

Arenan som kommer att byggas ser ledningen positivt på. Det är positivt med konkurrens och höjer Uppsala ytterligare ett snäpp med fler arrangemang.

### 3.2.9 Risker med ckonomisk obalans if forhallande tip uppdraget

Samtal sker löpande med ägaren vad gäller underskotten i bolaget och vad ledningen skall göra för att komma tillrätta med detta. En åtgärdsplan finns i Affärsplanen, se 3.1 ovan. Enligt vår bedömning är bolaget väl medveten om riskerna med den ekonomiska obalansen.

## 3.2 .8 Risker for att konkurrenslagstifningen inte foljs

Konkurrensverket lade ner UKKs fall men jobbar vidare med Louis De Geer Konsert och Kongress i Norrköping. Bolaget kommer högst troligt att drabbas av resultatet av utredningen. Ledningen följer ärendet löpande, både hos Konkurrensverket och i Norrköping. Enligt vår bedömning är ledningen medveten om risken med detta.

Granskningen av de områden som i projektplanen benämndes under rubriken "övrigt" har inte föranlett några anmärkningar från vår sida.

Uppsala 2010-12-29

Ulrica Toivonen
Auktoriserad revisor

## pwc

# Lekmannarevision av Uppsala kommuns dotterbolag 2010 - Uppsala Vatten och Avfall AB 

## 1. Verksamhetsbeskrivning

Verksamhetsbeskrivning enligt bolagsordningen: "Ändamålet med bolagets verksamhet är att vara huvudman för den allmänna vatten-och avloppsanläggningen inom av Uppsala kommun faststält verksamhetsområde samt att ansvara för kommunens verksamhet på avfallsområdet".

Bolaget leds av VD Tommy Högström.

## 2. Ågarstyruing - 8terrapportering

## 2. 1 Ägardirektiv

Ägardirektiv enligt IVE 2010-2013:
"Uppsala Vatten och Avfall AB ska, enligt lagen om allmänna vattentjänster (2006:412), vara huvudman för den allmänna vatten- och avloppsanläggningen i Uppsala kommun.
Bolaget ska inom av Kommunfullmäktige fastställt verksamhetsområde tillgodose fastigheternas behov av vattenforsörining och avlopp.
Bolaget ska, för beslut i Kommunfullmäktige, utarbeta förslag till bestämmelser för brukande av den allmänna vatten- och avloppsanläggningen i Uppsala kommun (ABVA) och föreskrifter om taxa för brukande av den allmänna anläggningen samt förslag till verksamhetsområde. Bolaget ska vara kommunens kompetensresurs avseende förvaltning av kommunens yt- och grundvattenresurser.
Uppsala Vatten och Avfall AB ska enligt 15 kap. miljöbalken svara för de delar av avfallshanteringen som ảvilar kommunen. Bolaget ska ocksåăga, driva och utveckla kommunens anläggningar för biogasverksamhet och Hovgảrdens avfallsanläggning.

Bolaget ska, i samverkan med kommunala och externa aktörer, medverka till att biogasproduktionen i Uppsala kommun optimeras.
Bolaget ska, för beslut i Kommunfullmäktige, utarbeta förslag till renhållningsordning och avfallsplan samt förslag till taxa för hushållsarfallstjänster. Bolaget ska vara kommunens kompetensresurs avseende avfallsverksamhet.
Bolaget ska aktivt medverka i samhällsplaneringen."
Avkastningskrav: Det egna kapitalet får ej förbrukas.
Ägardirektiven bedöms av ledningen att vara relevanta, förutom att de anser att det är svårt att uppfylla kravet på att optimera biogasproduktionen. Verksamheten är ekonomiskt ansträngd och det är
viktigt att detta inte påverkar taxekollektivet. Dialog har förts med ägaren i frägan. Enligt VD och ekonomichef beror underskottet för 2010 på biogasverksamheten.
I IVE för 2011-2014 framgår att avkastningskravet är ändrat från att "det egna kapitalet i bolaget får ej förbrukas" till att delas upp på "Monopolverksamheten VA-verksamhet och delar av avfallsverksamheten): tjänsterna skall prissättas så att resultatet över tiden är noll. Konkurrensutsatta verksamheter (däribland Hovgårdens avfallsanläggning och biogasverksamheten): det egna kapitalet ska långsiktigt vara realt intakt, dvis stiga i takt med inflationen."
Ägardirektiven utgör stommen i Affärsplanen för 2011 och lagkraven styr en stor del av bolagets verksamhet. Enligt bolagets ledning så kommer Ägardirektiven for 2010 att uppfyllas. Aterrapportering sker liksom tidigare år i Ársredovisningen.

### 2.2 FÖljamhet till IV

Vi har i projektplanen valt att granska följande inriktningsmål som vi bedömt vara relevanta för den verksamhet bolaget bedriver:

- Jämställdhet och Mångfald
- Klimatfrảgor, utsläpp av växthusgaser skall till ảr 2020 minska med $30 \%$ per capita jämfört med 1990
- Alla medarbetare i Uppsala kommun skall känna sig trygga i sin arbetsmiljö
- Bra och framstảende arbetsgivare

Bolaget har upprättat en Jämställdhet - och măngfaldsplan för perioden 2010-07-01-2013-06-30. Vi har tagit del av dokumentet "Plan för lika rättigheter och möjligheter vid Uppsala Vatten och Avfall AB 20100701-20130630". Av dokumentet framgår bolagets policy i frågorna och en handlingsplan för de kommande tre åren. Det viktigaste är framförallt att kartlägga muläget, dä bolaget fortfarande är rela tivt nystartat och utifrăn kartläggningen sätta upp konkreta mål och handlingsplaner.
När det gäller inriktningsmålet för Klimatfrågor, så anser ledningen att hela bolagets verksamhet är miljöarbete och bolaget jobbar ständigt med dessa frågor.

Det finns även en viss problematik i bolagets verksamhet med minskad förbrukning av vatten framförallt. Minskning av förbrukning har skett av medborgarna, vilket i sig är positivt, men kostnaderna för vatten förbrukningen utgörs upp till 90-95\% av fasta kostnader. Taxan är rörlig, vilket stimulerar minskad förbrukning, men kostnaderna är till största delen fasta. Detta gör att det enligt ledningen blir en svår balansgång mellan att främja minskad förbrukning och fả täckning för sina kostnader.
Bolagets roll är att främja en minskning av växthusgasutsläpp genom bland annat biogas produktion, varför mălet fảr en betydligt vidare innebörd än att minska utsläppen från den egna verksamheten.

Bolaget har en egen utarbetad Arbetsmiljöpolicy daterad 4 november 2009. Vi har tagit del av denna och där framgår att bolaget skall verkar för en säker och sund arbetsmiljö.
Bolaget har giort en uppfoljning av sina policyer avseende inriktningsmålen per den 12 januari 2011.
Vår granskning har inte föranlett några anmärkningar.

## 3. Styrelse och VD's forvaltuing

## 3. Intern kontroll

Vi har tagit del av interkontrollplanen för 2010 och 2011 samt bolagets Affärsplan för 2011.
Vi har tagit del av uppföljningen av den interna kontrollplanen för 2010 vilken avrapporterades 7 dec 2010. Av uppföljningen framgăr när test har utförts och också utfallet av dessa tester. Inga avvikelser i den interna kontrollen har framkommit vid de ufförda testerna.
Vi har tagit del av Intern kontrollplan för 2011 och de områden som kommer att följas upp är:

- Sårbarhet i organisationen
- Delegationsordningen
- Verksamhetsmått
- Inkomna handlingar
- Representation
- Moms
- Intäktsprocessen kommer att kartläggas under 2011

I huvudsak är planen identisk med 2010 års plan förutom några små justeringar.
Enligt vår bedömning uppfyller de interna kontrollplanerna för 2010 och 2011 kommunens reglemente och avrapporteringen av kontrollplanen har gjorts på ett ändamålsenligt sätt.

## 3.2 Övrig

Vi har i vår planering identifierat sju riskområden som vi valt att särskilt granska.

### 3.2.1 Risker kopplade till VA-och avfallsverksamhetens effektivitet

Enligt VD utgör frågan angående taxeutvecklingen den enskilt största frågan för styrelsen. Driftskostnaḋerna är de intressanta, men den största riskfaktorn anses vara räntekostnaderna som är en konsekvens av de investeringar som görs. Även avskrivningar utgör en stor del av kostnadsmassan.

Ledningen följer upp effektiviteten i bolaget genom att mảnadsvis analysera kostnaderna, dels på total nivå och även på enskilda relevanta kostnadsposter, för att därigenom se vad som orsakar förändringen av kostnadsmassan. Kan bolaget păverka dessa kostnadsökningar eller inte? Kostnaden för kemikalier har ökat till exempel, men det är svårt att påverka. Bolaget har under 2009-2010 haft samma elavtal som kommunen, vilket inneburit att elkostnaderna ökat väsentligt. För 2011 har bolaget slutit ett eget elavtal som har handlats upp i enlighet med LOU. En extern konsult hjälper bolaget att agera aktivt vid förändringar i elpriset. Det nya elavtalet kommer att sänka elkostnaderna under nästa år.

Enligt information från ledningen så skall brukningstaxan för VA balanseras över en period av tre-fem år. Senaste taxehöjningen gjordes 2006 och bolaget planerar att höja taxan 2012 enligt affärsplanen för 2011-2014. Bolaget hänvisar ocksả till den minskade vattenförbrukningen trots ökad befolkningsmängd som orsak till att höjning ay taxan bör ske. Priset på vatten är, som vi beskrev under rubrik 2.2, satt med rörlig taxa medan kostnaderna till 90-95\% utgörs av fasta kostnader, vilket gör att det är svårt att fả täckning för kostnaderna.

Analyserna av kostnaderna för VA verksamheten utgör en viktig del av bolagets verksamhet. Enligt vår bedömning ger bolaget intryck av att ha kontroll på utvecklingen.

### 3.2.2 Risker for at beslutsunderlag till styrelsen inte air tilluagcligt vǎk grundade

Enligt VD-instruktionen så har styrelsen gett VD befogenhet att fatta beslut så länge de ligger inom budgetramarna och Affärsplanen. Den största frågan för styrelsen, är enligt VD, vilken effekt investeringarna făr på taxan.

Om investeringsbeslut överstiger gränserna i Affärsplanen/budgeten måste beslut tas i styrelsen. Detta är dock enligt VD ovanligt, då det är en lảng process vid beslut om vilka investeringar som skall göras eftersom dessa normalt är inarbetade i Affarsplanen. Information och diskussion om kommande investeringar och projekt sker på särskilda strategimöten med styrelsen som hålls 1-2 gånger per ảr. Det skrivs inga protokoll frản strategimötena, men de projekt och investeringar som diskuteras där utgör underlag för de beslut som man sedan tar vad gäller Affärsplanen.

Vi har tagit del av styrelseprotokoll inklusive beslutsunderlag som skickats ut under 2010. Styrelsen har godkänt Affärsplan och budget för 2010 och framåt. I Affärsplan och budget framgår investeringsvolymer och en översiktlig beskrivning över vilka åtgärder som planeras de kommande åren. I de underlag vi har tagit del av finns inga frågor eller punkter som tagits upp under året som härrör nya beslut angående budget eller liknande. I varje kallelse ingå även ett VD-brev som kortfattat beskriver verksamheten,

Enligt vår uppfattning ger VD-breven en bra nulägesbeskrivning av verksamheten för styrelsen och de underlag som skickas med är relevanta för de ärenden som styrelsen sedan tar beslut om. Enligt vảr bedömning finns inget som tyder på att beslutsunderlagen inte är välgrundade.

### 3.2.3 Risker for att avtal traffas med motparter med "bristande affarsetik ${ }^{59}$

De stora avtalen upphanđlas enligt LOU eller LUF. Mindre inköp sker enligt ramavtal upphandiade genom Kommunen. Bolaget är medvetet om riskerna och gör kontroller vid upphandling och inköp.

Vår bedömning är att bolaget gör tillfredställande kontroller för att minimera risken att avtal träffas med motparter med bristande affärsetik.

### 3.2.4. Risk for formoendeskada, att regelverk kring resor och representation inte foljs

Enligt VD har bolaget en återhållsam inställning både vad gäller resor och representation, vilket han anser är viktigt. Vi har tagit del av huvudboksutdrag gällande resor och representation. Resekostnaderna uppgick per granskningsdatum till 182tkr och kostnaderna för representation till ca 8otkr. Vi har valt ut ett antal stickprov för att kontrollera att regelverken kring resor och representation följs och att risken för förtroendeskada minimeras. Granskningen är utförd utan anmärkningar.

## 3.2 .5 Risk for att offentighetsprincip och LOU ej efterlevs, vilket kan imnebüra skadestandsrisker och fortroendeskada

Vi har fảtt ta del av Uppsala Vatten och Avfalls Upphandlingspolicy och Riktlinjer för upphandling. Dokumenten är uppdaterade per augusti 2010. I dokumenten finns även angivet gränsvärden för LOU, LUF och när direktupphandling kan göras.

## pwc

Det finns enligt VD ett upprättat regelverk for hantering av upphandingar. Minst 2 stycken avdelningschefer skall närvara och möten protokollförs. Delegationsordning finns upprättad som anger vem som får skriva på vilket avtal. Upphandling över 3 Mkr måste VD vara med och fatta beslut om. Ingen övre gräns för VD förutom de belopp som anges i Affärsplanen.

Enligt vår bedömning, utifrån de underlag vi erhållit, är bolaget medvetet om riskerna i det ifall reglerna kring LOU inte skulle efterföljas. Ledningen har upprättat en policy angảende detta och strävar efter att skapa tydlighet i frågan.

### 3.2.6 Risker kopplade till avtal mellan kommunen och bolaget

Avtal med kommunen består av avtalet gällande biogas. Bolaget tar emot råvaror till biogansanläggningen även från andra kommuner. Uppsala Vatten och Avfall AB har rätt att leverera VA tjänster till andra kommuner och har idag avtal med Knivsta kommun, vilket erhảllits genom offentlig upphandling.

Enligt vår bedömning är avtalen ändamålsenliga.

### 3.2.7 Risker Kopplade till planeringsprocessen som skall stơdja ett expanderande Uppsala

Bolaget medverkar i kommunens Planeringsberedning och är en viktig aktör i infrastrukturen. VD sitter i Chefsgruppen för samhällsbyggnad och bolaget är en del av samhällsplaneringen i kommunen i ett tidigt skede. Detta tillsammans med de strategidagar som man har med styrelsen torde ha en bra planeringsprocess som stödjer en fortsatt expansion av Uppsala.

Vår granskning under punkten "övrigt" har inte föranlett några anmärkningar.

Lekmannarevisorerna kommer att avlämna en revisionsberättelse i enlighet med standardutformningen för räkenskapsåret 2010.

Uppsala 2011-03-06

Maria Wigenfeldt
Auktoriserad revisor

Ulrica Toivonen
Auktoriserad revisor


[^0]:    Ägardirektiv

    - Bidra till att stärka kommunens utveckling genom att med hög kompetens äga, förvalta och bygga hyresfastigheter i Uppsala.
    - Erbjuda kunderna det boende de vill ha i olika faser i livet.
    - Bidra till att nya lägenheter tillkommer och att omvandling av lägenheter kan ske.
    - Erbjuda, om kommunen begär det, upp till 5 procent av nyuthyrningen per år till personer som av särskilda ekonomiska och/eller sociala skäl inte kan få en bostad på egen hand.
    - Vara en aktiv part i Uppsalas stadsutveckling och därmed samverka med övriga bolag och nämnder i arbetet med att utveckla och förnya befintliga stadsdelar.
    - Systematiskt stödja tillämpningen av ny energiteknik.

[^1]:    3.2.4 Risk for att offenlighetsprincip och LOU ej efterlevs, vilket kan innebarpa skadestandsrisker och fortroendeskada
    Vid offentliga upphandlingar tar bolaget hjälp av kommunen, vilket torde trygga för att LOU följs.

